

22. Jahrgang / 22^{me} Année

No. 10

OKTOBER / OCTOBRE 1947

Zürich, 17. Oktober 1947

Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse

Monatsbericht

Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—76	Tableaux	10—76
Quellennachweis	77	Indication des sources	77

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Post	28	Papiergeldumlauf	76
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gold: Bestände	1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76	Paritäten	17
Wertschriftenclearing	16	Bewertung	76	Pfandbriefe	71
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Preis in London	20	Pfundkurs in New York	20
Index: Ausland	14	Produktion	75	Post:	
Schweiz	11	Grossbanken, Bilanzen	68, 69	Anlage der Postcheckgelder	28
Rückzahlungen	25, 27b	Zinssätze für Obligationen	10	Postcheck- und Giroverkehr	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland	64	Preise:	
Kurse von Bundesanleihen	8	Schweiz	58—60, 62, 64, 66	Entwicklung seit 1939	66
Kursindex	9, 12	Grosshandelspreise	56	Gold in London	20
Rendite	9, 13a, 13b	Handelsbilanz	48a, 48b	Grosshandelspreise	56
Rückzahlungen	24, 27b	Hotelfrequenz	45a, 45b, 46	Landw. Produkte	57
Arbeitsmarkt	44	Hypothekarzins	10	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48a, 48b, 50, 52	Indices:		Silber in London und New York	56
Ausgleichssteuer	32	Aktienkurse: Ausland	14	Privatdiskontosätze:	
Ausländische Anleihen:		Schweiz	11	Ausland	5
Emissionen	23	Ausländische Anleihen	12	Schweiz	5
Kursindex	12	Aussenhandel	53	Rheinschiffahrt	55
Rendite	13a, 13b	Aussenhandelspreise	54	Rendite:	
Aussenhandel:		Grosshandel	58—60, 62, 64, 66	Bundesanleihen	9
Ausfuhr nach Ländern	52	Landw. Produktionsmittel	66	Obligationen im Auslande	13a, 13b
Aussenhandelsindex	53	Landw. Produktenpreise	66	Rückzahlungen:	
Aussenhandelspreisindex	54	Lebenskosten	61, 63, 65—67	Aktien	25, 27b
Einfuhr nach Ländern	51	Obligationenkurse	9, 12	Obligationen	24, 27b
Einfuhr wichtiger Waren	49	Industrie:		Schulden: Bund	36a
Jahresergebnisse	48a	Aktienindex	11	Kantone	36b
Industrieller Export	50	Beschäftigungsgrad	42, 43	Gemeinden	37
Monatsergebnisse	48b	Löhne	67	Schweizerfranken:	
Bankausweise:		Stellensuchende	44	in % des Dollars	20
Ausländische Notenbanken	73	Kantonalbanken:		Silberpreis in London und New York	56
BIZ	72	Bilanzen	68	Spareinlagen: Zinssätze	10
Darlehenskasse	70	Zinssätze	10	Staatsanleihen:	
Grossbanken	68, 69	Kantone, Finanzlage	36b	Emissionen	21, 23
Internationaler Währungsfonds	72a	Kassenobligationen:		Kurse	8
Kantonalbankenverband	68	Zinssätze	10	Rendite	9, 13a, 13b
Lokalbanken	68	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Rückzahlungen	24
Nationalbank	1, 2	Konkurse	39	Staatsrechnungen:	
Pfandbriefzentralen	71	Krisenabgabe	32	Bund	36a
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	8	Kantone	36b
Bilanzen	68, 69, 72a	Landwirtschaft:		Stellensuchende	44
Bautätigkeit	40	Preise der Produktionsmittel	66	Stempelabgaben	32, 33, 35
Beschäftigungsgrad	42, 43	Produktenpreise	57, 66	Steuern	32, 36a, 36b, 37
Betriebsergebnisse, SBB	31	Verdienstersatz	38	Verdienstersatz	38
Bilanzen	68—70, 72a	Lebenskostenindex:		Verkehr im Basler Rheinhafen	55
Börsenindex	9, 11	Ausland	65	Versicherung:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	8	Schweiz	61, 63, 65—67	Aktienindex	11
Börsenumsätze	15, 16	Lebensversicherungsgesellschaften:		Auszahlungen	26
Bund: Finanzlage	36a	Auszahlungen	26	Voranschläge: Bund	36a
Goldbestand	4	Löhne: Entwicklung	67	Kantone	36b
Steuern	32, 36a	Lohn- und Verdienstersatz	38	Währungsfonds, Internationaler	72a
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Lokalbanken, Bilanzen	68	Währungsparitäten	17
Callgeld	5	Lombardzinsfuss:		Warenpreise:	
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Ausländische Notenbanken	7	im Grosshandel	56
Clearingkurse	19c	Nationalbank	7	landw. Produkte	57
Darlehenskasse, Ausweis	70	Luxussteuer	32	Warenumsatzsteuer	32
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Nachlassverträge	39	Wechselkurse:	
Diskontosätze:		Nationalbank, Schweizerische:		Clearingkurse	19c
Geldmarktsätze	5	Ausweise	1, 2	Geldkurse für Sichtdevisen	19a
Offizielle Sätze	6	Diskontosatz	6	Kursfestsetzungen in Abkom-	
Privatsätze	5	Giroverkehr	29	men	18, 19b
Einfuhr	48a, 48b, 49, 51	Lombardsatz	7	Pfundkurs in New York	20
Elektrizitätsproduktion	47	Notendeckung	3	Schweizerfranken in % d. Dollars	20
Emissionsstatistik	21—23, 27a	Notenbanken, ausländische:		Wehropfer	32
Fabrikauvorlagen	40	Ausweise	73	Wehrsteuer	32
Finanzen: Bund	32—36a	Offizielle Sätze	6	Wohnbautätigkeit	40
Gemeinden	37	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Wertschriftenclearing	16
Kantone	36b	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz	19b
Fremdenverkehr	45a, 45b, 46	Obligationen:		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77
Geldkurse für Sichtdevisen	19a	Index ausländ. Werte	12	Zinssätze: Diskontosätze	5, 6
Geldmarktsätze: Ausland	5	Index schweiz. Werte	9	Hypotheken	10
Schweiz	5	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Kassenobligationen	10
Geldumlauf in USA	74	Rendite von Bundesanleihen	9	Lombardzinsfuss	7
Gemeinden, Finanzlage	37	Rückzahlungen	24, 27b	Spareinlagen	10
Gewerbe, Verdienstersatz	38	Offizieller Diskontosatz: Ausland	6	Zolleinnahmen	34
Giroverkehr: Nationalbank	29	Schweiz	6	Zwischenbilanzen der Banken	68, 69

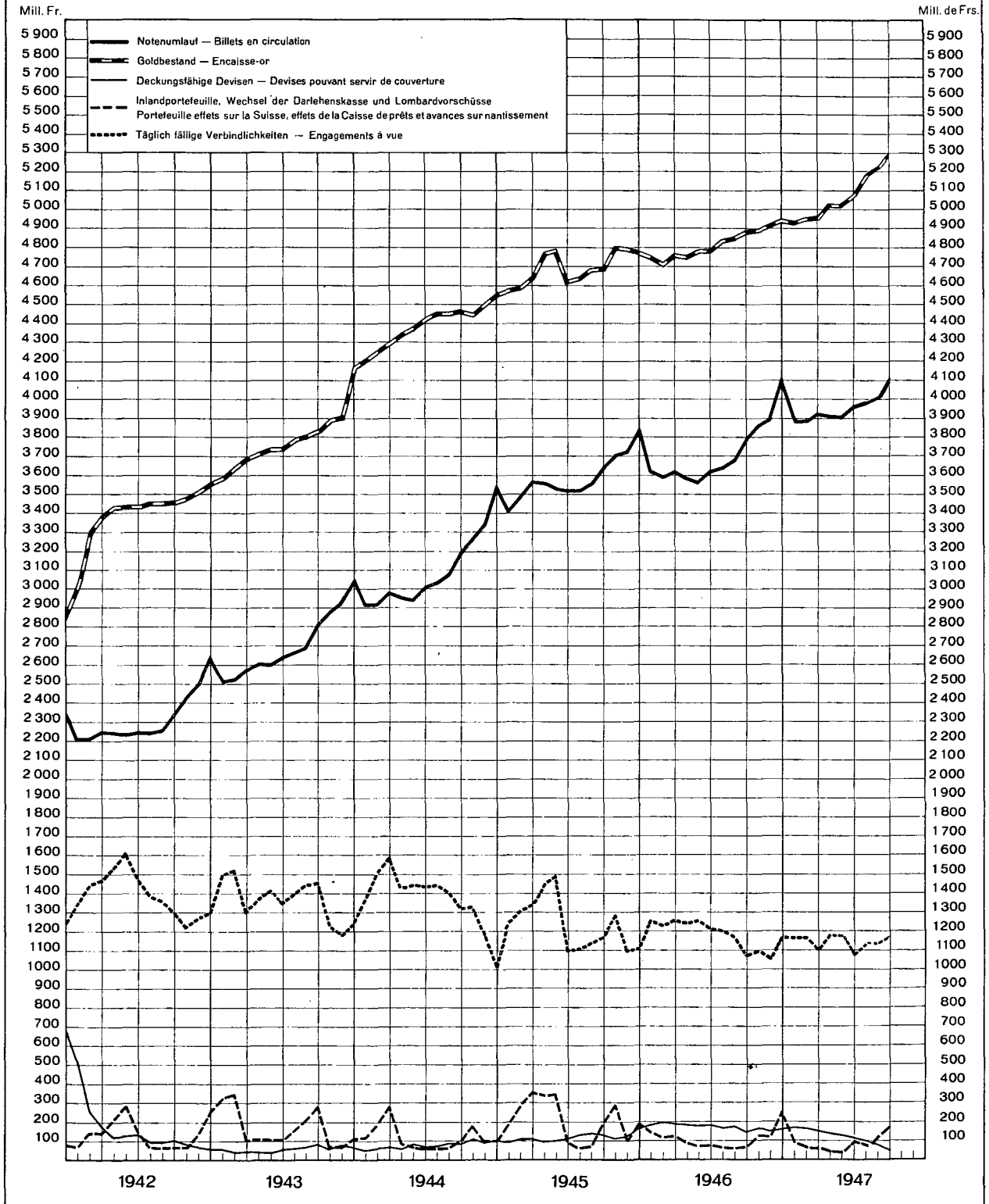
Liste alphabétique des tableaux

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19b	Commerce extérieur:		du commerce extérieur	53
Actions:		Exportations par pays	52	du coût de la vie:	
Emissions	22, 23, 27a	Indice des prix du commerce extérieur	54	en Suisse	61, 63, 65—67
Indice: à l'étranger	14	Indice du commerce extérieur	53	à l'étranger	65
en Suisse	11	Importations par pays	51	Industrie:	
Remboursements	25, 27b	Importations de produits import.	49	Degré d'activité	42, 43
Activité:		Industries d'exportations	50	Demandes d'emploi	44
Bâtiment	40	Résultats annuels	48a	Indice des actions	11
Commerce de détail	41	Résultats mensuels	48b	Salaires	67
de l'industrie	42, 43	Communes, situation financière	37	Lettres de gages	71
Agriculture:		Concordats	39	Marché du travail	44
Allocations pour perte de gain	38	Confédération:		Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Encaisse or	4	Chambres de compensation	30
Prix des produits agricoles	57, 66	Impôts	32, 36a	Clearing des titres	16
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38	Situation financière	36a	Comptes de chèques et virements postaux	28
Argent au jour le jour	5	Constructions	40	Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
Artisanat:		Conversions d'emprunts	27a	Touristique	45a, 45b, 46
Allocations pour perte de gain	38	Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Navigation sur le Rhin	55
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	20	Obligations: de caisse, taux des	10
Avances sur nantissement:		des changes	19	Emission	21, 23, 27a
Taux officiels	7	des fonds d'Etat fédéraux	8	Indice	9
Balance commerc. de la Suisse	48a, 48b	fixés en vertu d'accords	19b	Rendement	9, 13a, 13b
Banque des règlements internat.	72	Coût de la vie:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		à l'étranger	65	Estimation	76
Couverture des engagements	3	en Suisse	61, 63, 65—67	Prix à Londres	20
Situations	1, 2	Dette publique:		Production	75
Taux d'escompte	6	Cantons	36b	Paiements avec l'étranger	77
Taux d'avances s. nantissement	7	Communes	37	Parités monétaires	17
Virements	29	Confédération	36a	Postes:	
Banques cantonales:		Douanes, recettes des	34	Chèques et virements postaux	28
Bilans	68	Droits de timbre fédéraux	32, 33, 35	Placement des fonds du service de chèques postaux	28
Taux d'intérêt	10	Emissions:		Prix: de l'argent à Londres et à New York	56
Banques d'émission étrangères:		Actions	22, 23, 27a	de gros	56
Fonds monétaire international	72a	Obligations	21, 23, 27a	de l'or à Londres	20
Situations	73	Emprunts:		des produits agricoles	57
Taux officiels	6	Conversions	27a	variation des	66
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	8	Relation du franc suisse avec le dollar	20
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	Remboursement:	
Bilans des banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de capital-actions	25, 27b
Billets en circulation:		Rendements à l'étranger	13a, 13b	d'emprunts obligations	24, 27b
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	Rendement:	
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique, production	47	d'obligations suisses	9
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	8	Escompte:		des impôts fédéraux	32
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	6	des droits de timbre fédéraux	33, 35
Mouvements	15	en Suisse	6	Sacrifice de défense nationale	32
Budgets: de la Confédération	36a	Taux du marché monétaire à l'étranger	5	Salaires:	
des cantons	36b	en Suisse	5	Allocations pour perte de salaire et de gain	38
Caisses de compensation pour perte de salaire et de gain	38	Exportations	48a, 48b, 50, 52—54	Evolution	67
Caisse de prêts de la Confédération	70	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Cantons, situation financière	36b	Finances:		Banque des règlements internat.	72
Centrales de lettres de gage	71	Cantons	36b	Banque nationale suisse	1, 2
Chambres de compensation:		Communes	37	Banques d'émission étrangères	73
Clearing des titres	16	Confédération	32—36a	Caisse de prêts de la Confédération	70
Mouvement	30	Fonds monétaire international	72a	Fonds monétaire international	72a
Changes:		Franc suisse en % du dollar	20	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Cours de clearing	19c	Grandes banques suisses:		Taux: d'avances sur nantissement	7
Cours des devises à vue	19a	Bilans	68, 69	d'épargne	10
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19b	Hôtellerie	45a, 45b, 46	de l'argent au jour le jour	5
Parités	17	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	6
Chèques et virements postaux:		Importations	48a, 48b, 49, 51, 53, 54	des obligations de caisse	10
Mouvement	28	Impôts fédéraux	32, 36a	du marché monétaire	5
Chemins de fer fédéraux:		Indice:		hors banque	5
Résultats d'exploitation	31	des actions à l'étranger	14	hypothécaire	10
Chômage	44	des actions en Suisse	11	Timbre, droit de	32, 33, 35
Circulation des billets:		des emprunts étrangers	12	Tourisme	45a, 45b, 46
aux Etats-Unis	74	des obligations	9	Trafic des paiements avec l'étranger	77
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des prix de gros:		Trafic du port de Bâle	55
Banque nationale suisse	1, 2, 3	à l'étranger	64	Virements:	
Clearing: Cours de	19c	en Suisse	58—60, 62, 64, 66	de la Banque nationale suisse	29
des titres	16	des prix:		postaux	28
Commerce de détail	41	de la production agricole	57		
Indice des prix	58	des agents de la product. agric.	66		
		du commerce extérieur	54		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

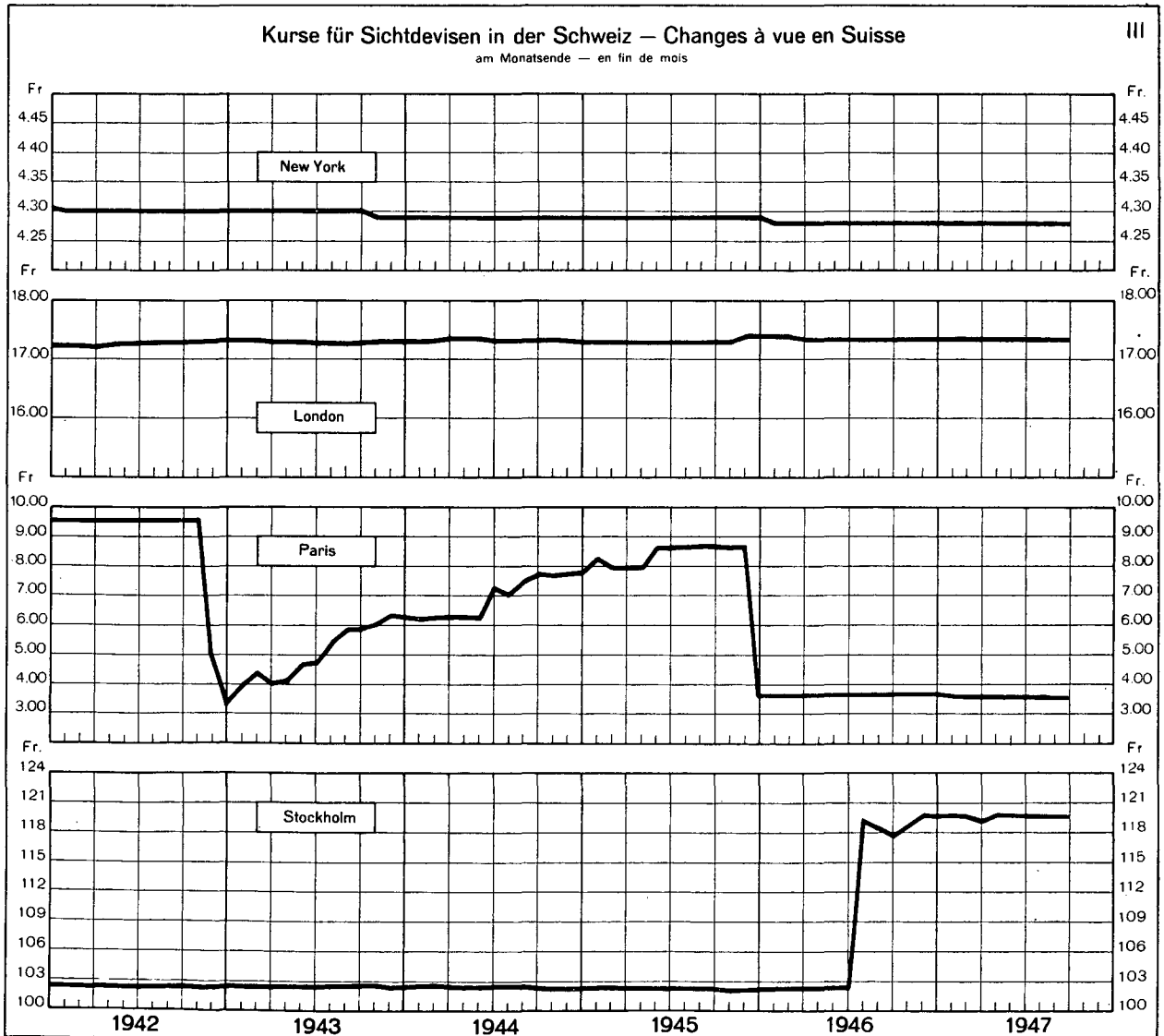
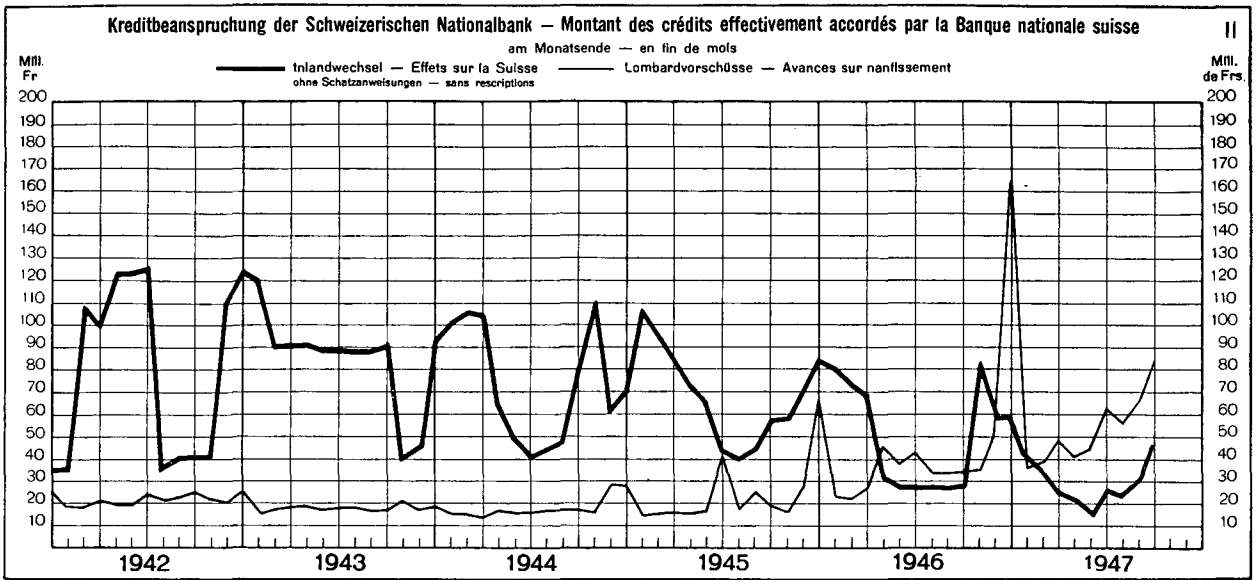
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

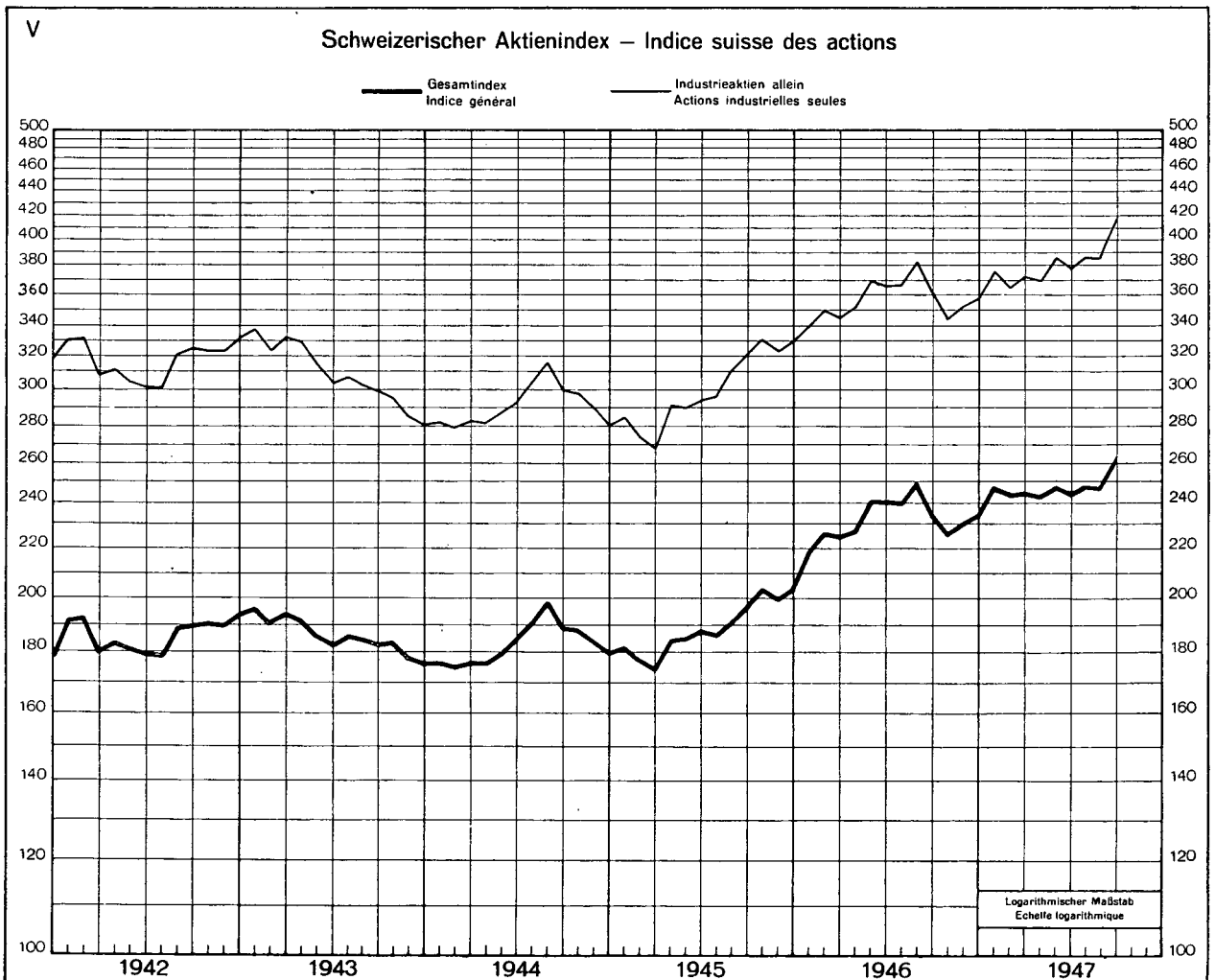
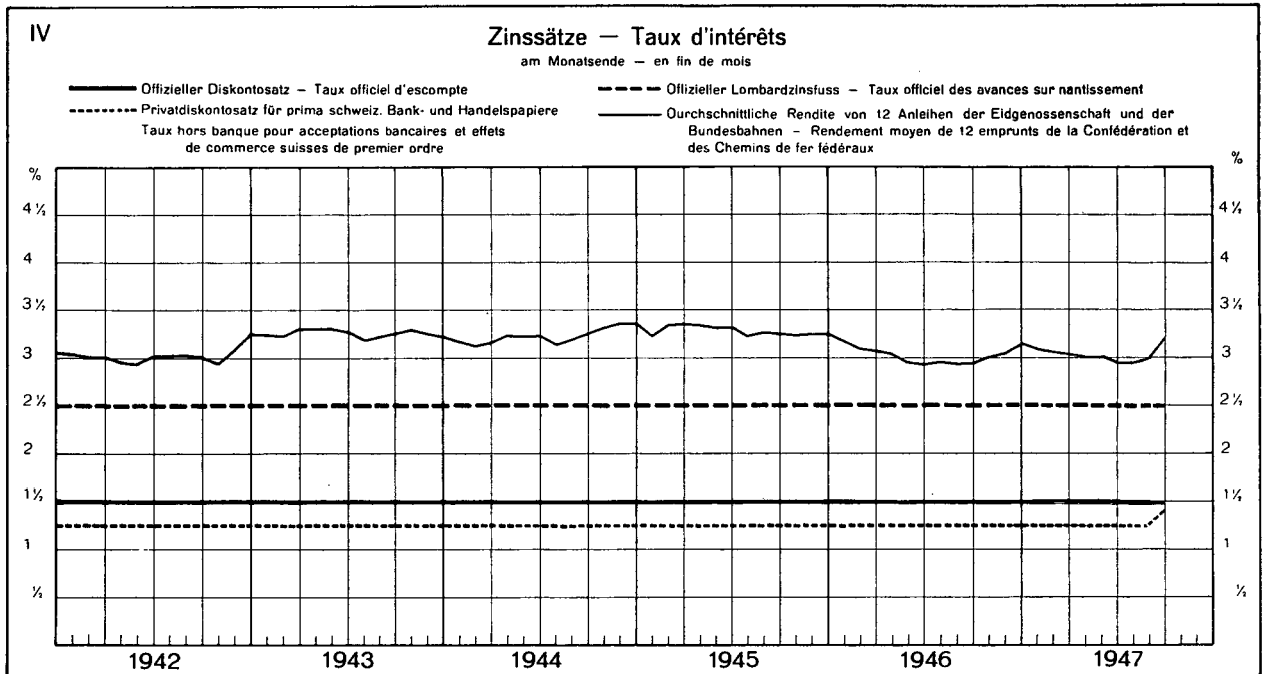


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



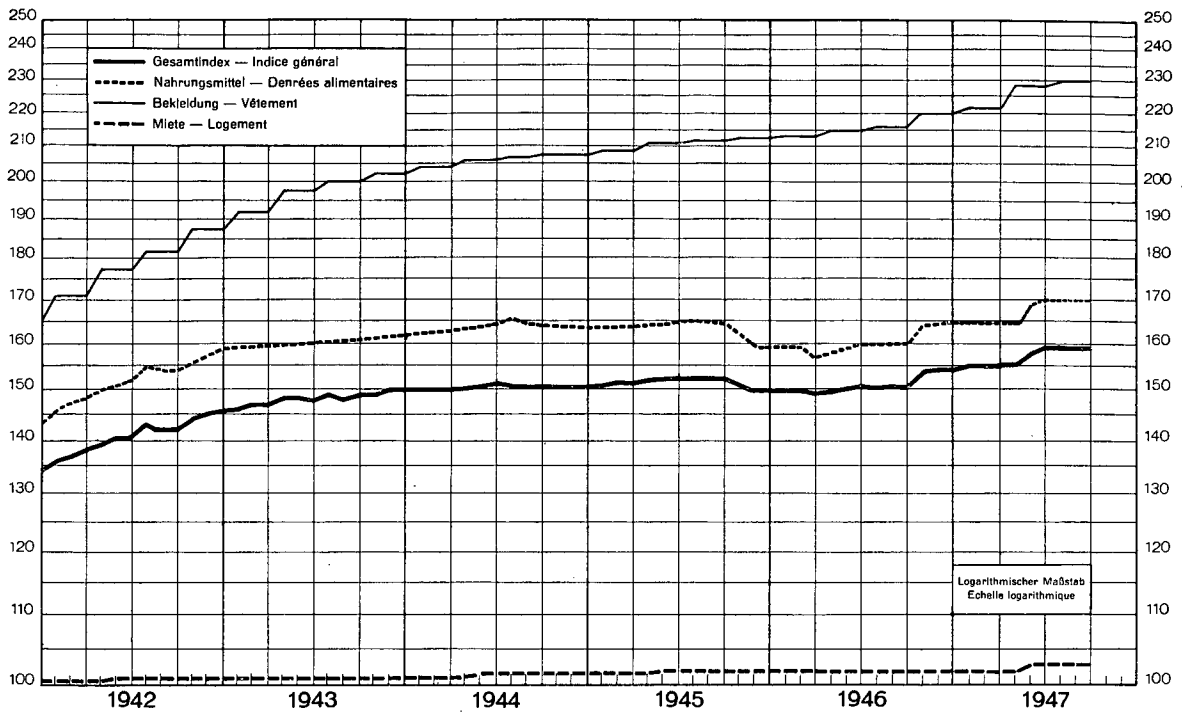
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

VI

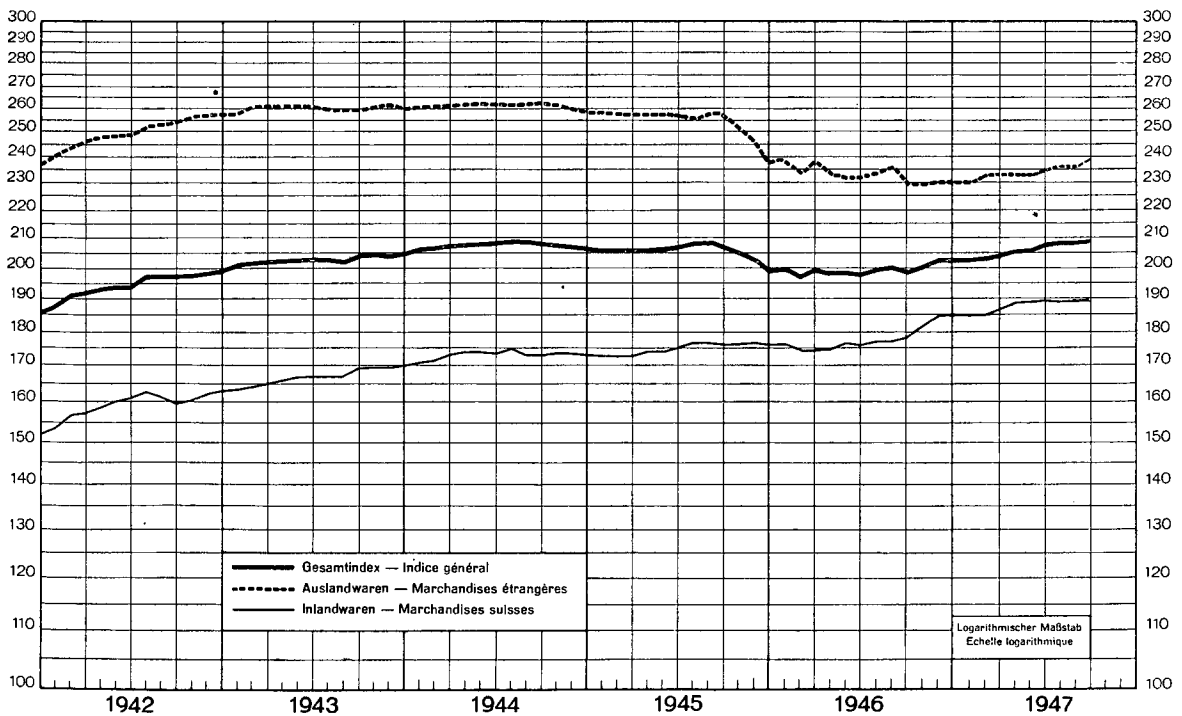


Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

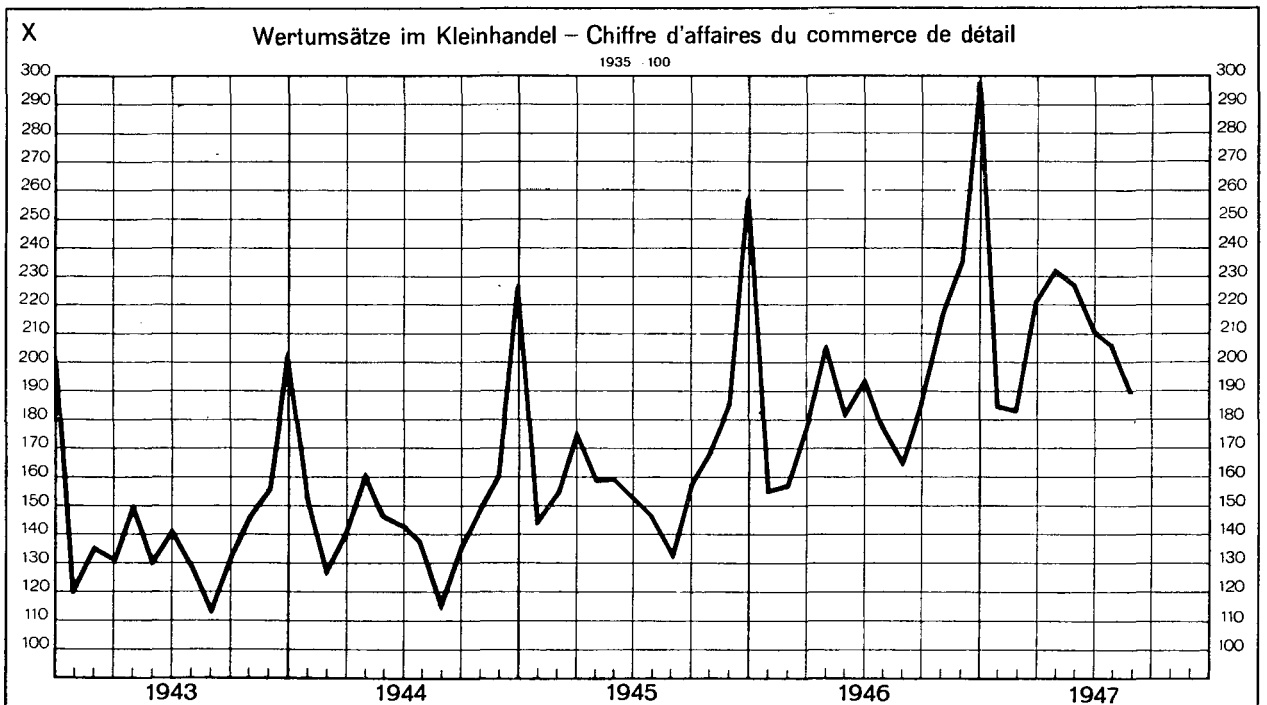
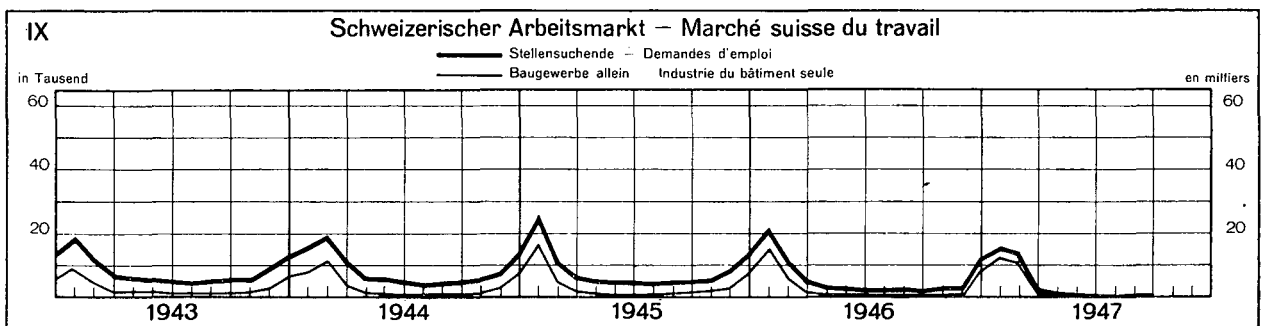
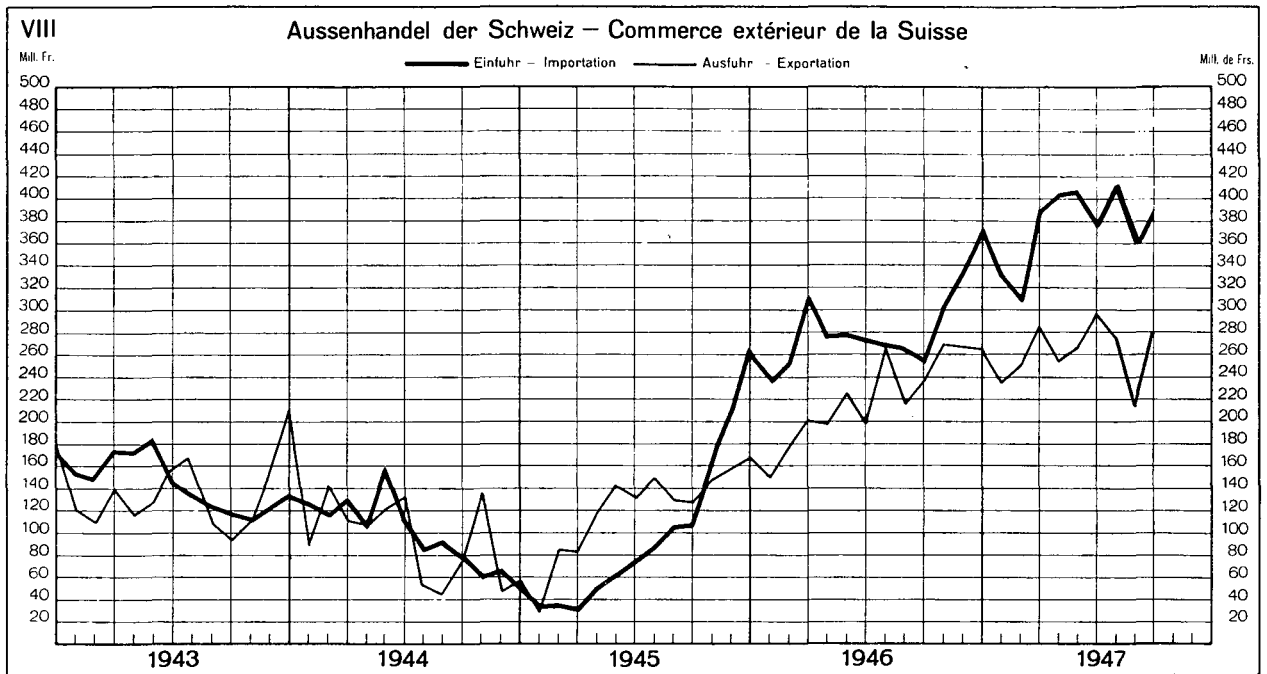
August 1939 = 100

Août 1939 = 100

VII



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

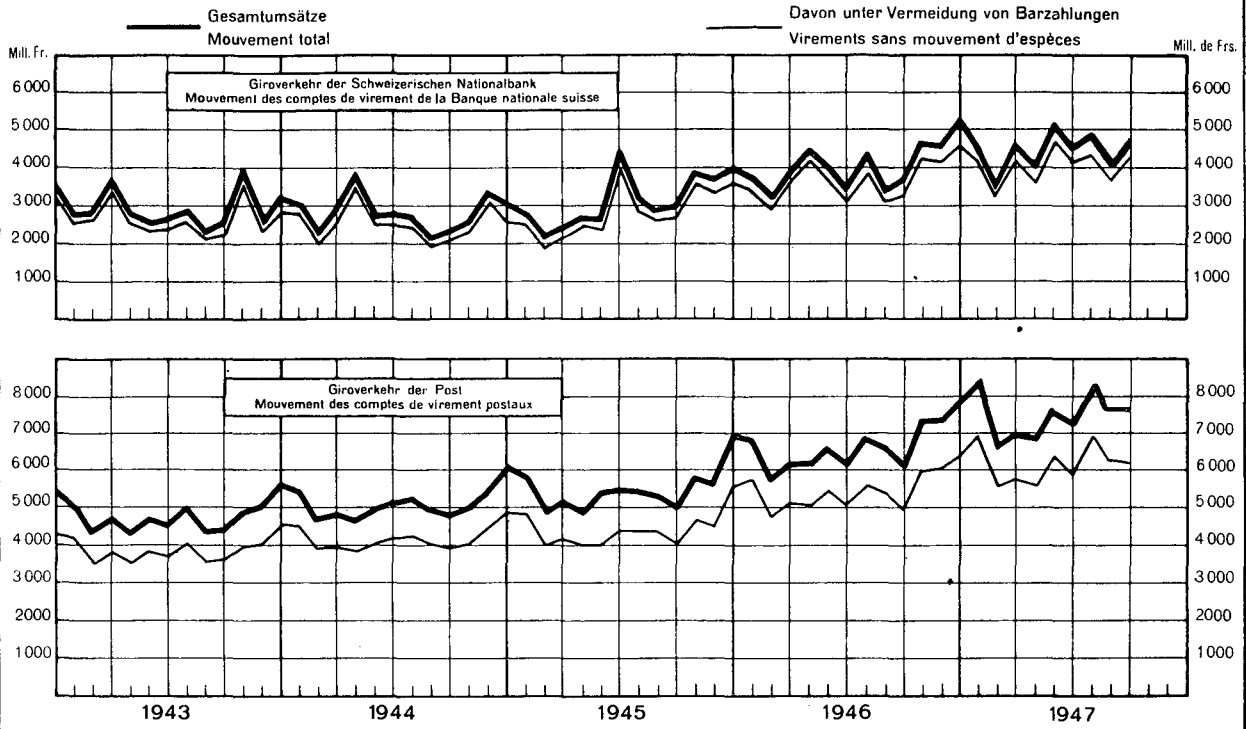


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

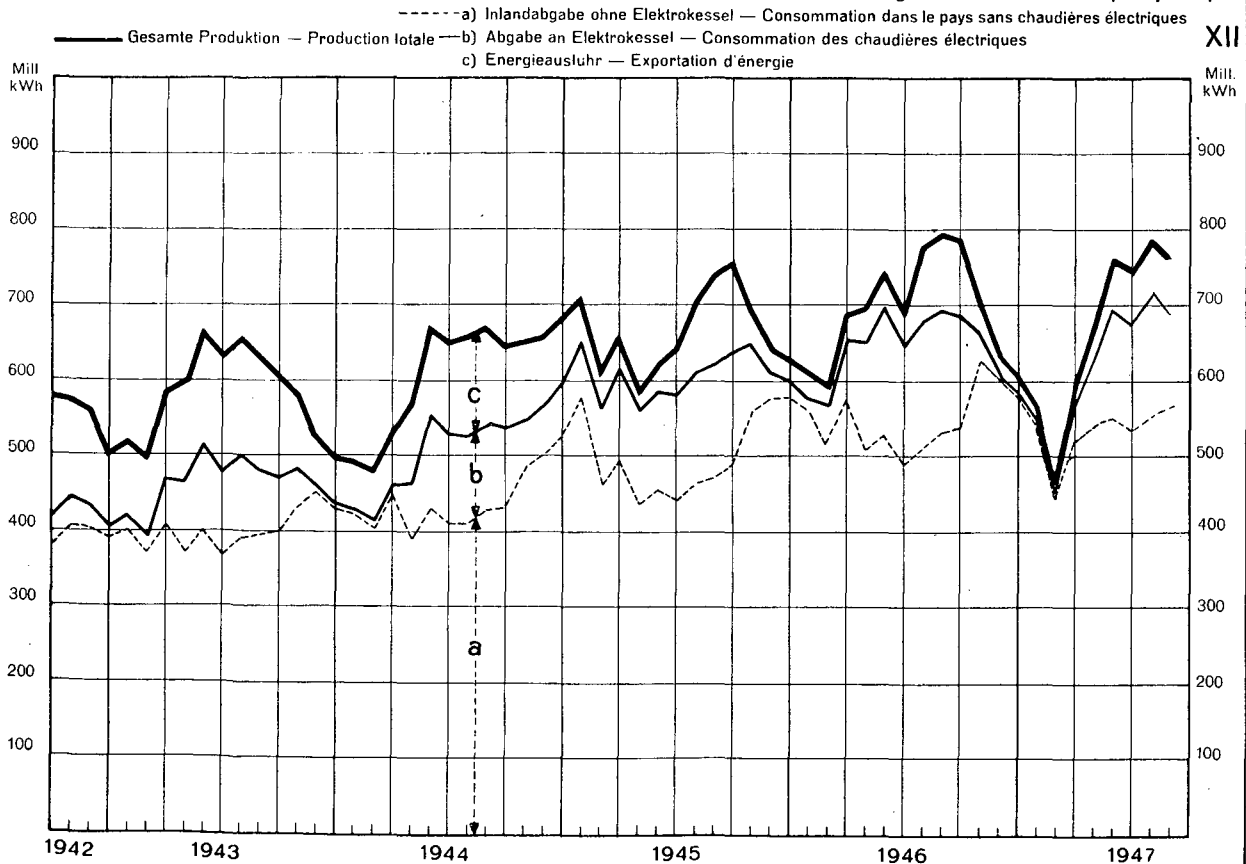
Umsätze im Giroverkehr — Mouvement des comptes de virement

XI



Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques

XII



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Gold- bestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946										
7. September	4 834,1	182,0	1,7	183,7	27,6	—	27,6	—	31,5	54,9
14. „	4 830,7	187,9	2,0	189,9	28,0	—	28,0	—	31,1	54,4
23. „	4 878,1	154,1	2,7	156,8	29,1	—	29,1	—	30,8	53,9
30. „	4 881,3	145,8	2,8	148,6	28,8	—	28,8	0,2	34,2	53,6
7. Oktober ..	4 850,4	150,5	3,0	153,5	24,3	0,3	24,6	0,2	34,4	54,9
15. „	4 856,9	161,7	0,4	162,1	47,3	—	47,3	0,2	32,8	54,9
23. „	4 846,9	166,8	0,4	167,2	82,2	6,0	88,2	2,8	34,7	54,9
31. „	4 894,8	169,1	0,4	169,5	83,1	—	83,1	2,8	35,1	54,9
7. November	4 929,0	151,2	0,4	151,6	83,7	—	83,7	2,7	34,9	54,9
15. „	4 915,8	148,0	0,4	148,4	84,4	—	84,4	2,7	34,3	54,9
23. „	4 922,7	142,7	0,3	142,9	90,5	—	90,5	2,7	35,1	54,9
30. „	4 921,3	147,7	0,4	148,1	59,2	0,8	60,0	2,8	50,8	54,9
7. Dezember.	4 950,5	145,9	0,5	146,4	55,3	0,8	56,1	3,0	51,0	54,9
14. „	4 949,1	140,0	0,6	140,6	47,2	0,8	48,0	3,1	46,2	54,9
23. „	4 952,3	143,4	0,6	144,0	52,4	12,8	65,0	8,4	73,8	54,9
31. „	4 949,9	157,9	0,1	158,0	60,0	14,5	74,5	9,6	164,2	52,7
1947										
7. Januar ..	4 938,8	158,7	—	158,7	71,3	10,6	81,9	9,6	68,6	52,7
15. „	4 931,1	155,9	—	155,9	64,9	9,8	74,7	9,1	44,4	52,7
23. „	4 932,2	158,7	0,1	158,8	55,1	1,8	56,9	4,0	45,4	52,7
31. „	4 936,6	165,4	0,1	165,5	41,5	1,8	43,3	3,5	38,8	52,8
7. Februar ..	4 924,9	171,6	0,1	171,7	41,1	1,8	42,9	3,8	38,9	52,8
15. „	4 924,8	166,8	0,1	166,7	36,5	0,3	36,8	3,8	38,9	52,8
22. „	4 948,6	163,9	0,1	164,0	35,4	0,3	35,7	3,8	38,2	52,8
28. „	4 951,4	162,0	0,1	162,1	34,5	0,3	34,8	3,8	39,7	52,8
7. März	4 966,8	160,0	0,1	160,1	35,1	0,3	35,4	8,0	40,6	52,8
15. „	4 984,8	162,9	0,1	163,0	27,7	—	27,7	3,3	42,4	52,8
22. „	4 972,2	159,8	0,1	159,7	27,6	2,0	29,6	3,4	42,9	52,8
31. „	4 959,9	157,9	0,1	158,0	26,2	3,0	29,2	3,3	47,8	52,4
8. April	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,3	44,9	52,4
15. „	5 032,2	150,8	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. „	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. „	5 038,6	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,3
7. Mai	5 030,3	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,3	45,9	52,3
14. „	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,3
23. „	5 035,2	133,7	0,1	133,8	18,6	1,5	20,1	1,9	47,0	52,3
31. „	5 037,4	138,1	0,1	138,2	17,2	1,5	18,7	0,9	45,1	52,3
7. Juni	5 040,8	134,3	0,1	134,4	29,6	1,5	31,1	0,9	49,6	52,3
14. „	5 037,1	124,1	0,1	124,2	27,3	1,5	28,8	0,9	56,3	52,3
23. „	5 059,0	123,2	0,1	123,3	23,6	1,5	25,1	0,7	57,8	52,3
30. „	5 054,8	119,9	0,1	120,0	24,9	—	24,9	0,9	61,6	52,2
7. Juli	5 110,4	118,8	0,1	118,9	21,0	—	21,0	0,9	57,4	52,0
15. „	5 118,7	116,8	0,1	116,7	20,0	0,4	20,4	0,8	49,6	49,8
23. „	5 160,2	118,3	0,1	118,4	18,9	—	18,9	0,8	52,6	49,1
31. „	5 187,2	96,2	0,1	96,3	23,1	3,0	26,1	0,8	56,6	48,7
7. August ...	5 212,5	88,1	0,1	88,2	22,9	3,0	25,9	0,7	60,4	48,3
15. „	5 207,1	77,0	0,1	77,1	21,2	3,0	24,2	0,7	52,9	48,7
23. „	5 247,0	73,8	0,1	73,9	20,9	3,0	23,9	0,8	55,9	48,7
30. „	5 234,3	70,2	0,1	70,3	30,5	13,0	43,5	0,7	66,6	48,7
6. September	5 270,9	69,8	0,1	69,7	39,8	21,8	61,4	0,7	65,8	48,7
15. „	5 267,2	71,5	0,1	71,6	49,2	21,9	71,1	0,7	63,4	48,9
23. „	5 306,9	66,2	0,1	66,3	51,3	21,4	72,7	2,6	67,3	48,9
30. „	5 307,2	64,8	0,1	64,9	46,5	25,4	71,9	2,6	83,0	48,9
7. Oktober ..	5 352,1	62,2	0,1	62,3	40,3	22,6	62,9	2,6	54,0	48,8
15. „	5 354,9	43,6	0,1	43,7	35,2	8,8	44,0	2,6	42,9	48,8

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1946
11,6	16,9	42,5	3 652,9	1 191,8	273,1	5 160,3	132,34	99,78	7 Septembre
13,6	19,6	42,5	3 637,6	1 213,5	273,7	5 167,3	132,80	99,58	14 "
9,0	18,4	42,5	3 642,9	1 218,4	272,3	5 176,1	133,91	100,35	23 "
10,0	23,7	42,5	3 784,9	1 078,9	274,0	5 180,3	128,97	100,36	30 "
7,8	22,6	42,5	3 743,2	1 087,6	275,1	5 148,4	129,58	100,41	7 Octobre
11,8	19,2	42,5	3 708,1	1 162,4	272,2	5 185,2	130,98	99,72	15 "
10,6	17,6	42,5	3 722,3	1 177,8	280,3	5 222,9	130,21	98,91	23 "
11,3	19,6	42,5	3 858,2	1 095,1	275,3	5 271,1	126,87	98,82	31 "
9,3	18,3	42,5	3 822,3	1 142,4	277,2	5 284,4	128,96	99,28	7 Novembre
13,7	19,5	42,5	3 796,1	1 151,9	283,2	5 273,7	129,50	99,35	15 "
8,5	17,4	42,5	3 794,8	1 156,1	281,3	5 274,7	129,72	99,43	23 "
15,0	24,2	42,5	3 898,3	1 054,7	281,6	5 277,1	126,24	99,36	30 "
9,9	19,3	42,5	3 857,4	1 107,7	283,5	5 291,1	128,34	99,71	7 Décembre
16,1	22,3	42,5	3 862,0	1 093,9	281,9	5 280,3	128,15	99,86	14 "
8,9	21,6	42,5	4 022,9	984,6	278,9	5 328,9	123,10	98,90	23 "
51,7	19,5	42,5	4 090,7	1 163,7	183,2	5 480,1	121,00	94,20	31 "
									1947
17,0	18,0	42,5	3 964,7	1 156,4	181,7	5 345,3	124,57	96,44	7 Janvier
15,5	13,8	42,5	3 834,7	1 246,9	173,1	5 297,2	128,59	97,04	15 "
10,1	12,3	42,5	3 801,2	1 255,4	173,3	5 272,4	129,75	97,54	23 "
12,7	13,4	42,5	3 882,8	1 163,1	178,1	5 266,5	127,14	97,83	31 "
9,1	14,5	42,5	3 822,2	1 216,0	177,9	5 258,6	128,85	97,75	7 Février
13,6	12,2	42,5	3 777,7	1 251,2	178,2	5 249,6	130,36	97,93	15 "
9,5	12,9	42,5	3 771,5	1 273,4	178,1	5 265,5	131,21	98,09	22 "
10,5	14,3	42,5	3 884,6	1 163,2	179,1	5 269,4	127,46	98,09	28 "
11,6	14,3	42,5	3 837,4	1 229,4	180,3	5 289,6	129,43	98,03	7 Mars
16,0	15,8	43,0	3 794,7	1 294,3	173,8	5 305,8	131,36	97,95	15 "
8,2	14,5	43,0	3 794,8	1 269,3	176,2	5 283,3	131,03	98,19	22 "
11,2	20,1	43,0	3 932,4	1 109,2	197,3	5 281,9	126,13	98,38	31 "
10,4	15,9	43,0	3 882,4	1 226,4	195,5	5 347,3	129,79	98,63	8 Avril
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 "
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 "
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 "
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 "
12,0	15,6	43,0	3 830,5	1 228,8	215,6	5 317,9	131,45	99,52	23 "
16,5	18,4	43,0	3 907,8	1 178,5	198,2	5 327,5	128,91	99,04	30 "
10,9	19,5	43,0	3 862,2	1 160,3	274,0	5 339,5	130,51	100,36	7 Juin
17,5	15,6	43,0	3 810,5	1 193,6	285,6	5 332,7	132,19	100,66	14 "
10,5	16,2	43,0	3 810,1	1 204,0	287,8	5 344,9	132,78	100,89	23 "
14,1	20,4	43,0	3 953,9	1 072,9	279,1	5 348,9	127,84	100,56	30 "
11,6	18,7	43,0	3 912,2	1 156,1	279,6	5 390,9	130,63	100,63	7 Juillet
17,3	18,8	43,0	3 866,7	1 202,9	279,5	5 392,1	132,38	100,97	15 "
12,2	15,4	43,0	3 867,3	1 210,7	306,6	5 427,6	133,43	101,62	23 "
15,4	17,7	43,0	3 979,6	1 127,4	298,8	5 448,8	130,34	101,57	31 "
12,7	19,9	43,0	3 927,2	1 197,5	300,9	5 468,6	132,73	101,71	7 Août
22,0	16,3	43,0	3 903,4	1 200,7	301,9	5 449,0	133,40	102,02	15 "
13,0	15,7	43,0	3 907,1	1 227,7	301,1	5 478,9	134,29	102,18	23 "
16,9	17,3	43,0	4 021,6	1 131,8	301,9	5 498,3	130,15	101,67	30 "
11,6	18,7	43,0	3 981,3	1 216,5	306,7	5 547,5	132,39	101,41	6 Septembre
22,1	22,1	43,0	3 954,0	1 266,9	303,2	5 567,1	133,21	100,89	15 "
14,8	17,5	43,0	3 956,8	1 294,7	302,3	5 596,8	134,12	101,06	23 "
22,8	27,3	43,0	4 107,9	1 174,2	303,5	5 628,6	129,20	100,48	30 "
13,6	19,3	43,0	4 067,1	1 202,3	303,2	5 615,6	131,60	101,57	7 Octobre
20,8	19,3	43,0	4 041,1	1 171,3	321,6	5 577,0	132,51	102,73	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	Fin de mois	
	Goldbestand — Encaisse or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	514,0	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	Janvier	
Februar	3 306,9	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	252,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	Février	
März	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	Mars	
April	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	121,6	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	Avril	
Mai	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	129,0	42,3	77,7	100,0	175,8	138,1	Mai	
Juni	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	137,1	55,1	67,2	110,0	182,4	119,9	Juin	
Juli	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	99,0	59,5	72,0	134,5	167,3	96,2	Juillet	
August	3 463,6	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	98,2	72,3	88,4	137,5	174,3	70,2	Août	
September ..	3 466,2	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	101,2	84,1	80,4	127,5	145,8	64,8	Septembre	
Oktober	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8		83,3	58,9	107,1	110,6	169,1		Oktober	
November ..	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3		67,8	74,0	92,0	123,4	147,7		November	
Dezember ..	3 565,2	4 172,6	4 554,1	4 777,0	4 949,9		56,8	67,4	100,8	163,7	157,9		Décembre	
Mittel	3 390,8	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0		168,7	55,6	76,4	115,2	171,1		Moyenne	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	Janvier	
Februar	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	18,3	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	Février	
März	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	Mars	
April	128,7	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	19,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	Avril	
Mai	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1	19,9	16,5	15,9	16,6	39,7	45,1	Mai	
Juni	129,8	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8	23,3	17,3	15,7	43,7	44,4	61,6	Juin	
Juli	39,8	88,3	45,3	40,7	27,1	23,9	21,5	17,1	16,8	17,8	33,8	56,6	Juillet	
August	44,9	87,6	47,5	43,8	26,1	31,2	22,9	16,1	16,0	24,6	33,0	66,6	Août	
September ..	44,3	92,1	82,8	58,4	29,0	49,1	24,2	17,0	16,8	18,9	34,2	83,0	Septembre	
Oktober	48,0	40,8	107,3	59,9	85,9		21,9	20,1	16,0	16,9	35,1		Oktober	
November ..	118,3	46,5	62,7	77,3	62,0		20,0	17,2	28,1	27,0	50,8		November	
Dezember ..	136,6	93,0	71,1	90,7	69,6		25,2	18,4	27,6	67,6	164,2		Décembre	
Mittel	84,2	88,2	78,6	69,5	51,9		19,4	16,7	17,0	19,6	36,3		Moyenne	
	Schatzanweisungen — Rescriptions							Wertschriften — Titres						
Januar	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	Janvier	
Februar	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	Février	
März	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	Mars	
April	75,0	0,7	0,3	250,0	—	3,5	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	Avril	
Mai	139,0	0,7	0,3	264,0	—	1,5	66,3	64,9	64,2	63,7	61,7	52,3	Mai	
Juni	1,0	0,6	0,2	8,2	—	—	66,3	64,9	64,2	63,7	60,9	52,2	Juin	
Juli	1,0	46,6	0,2	—	—	3,0	66,3	64,8	64,2	63,7	58,1	48,7	Juillet	
August	1,0	97,6	0,2	5,0	—	13,0	66,3	64,8	64,2	63,7	55,1	48,7	Août	
September ..	0,9	165,5	0,1	114,0	—	25,4	66,3	64,8	64,2	63,7	53,5	48,9	Septembre	
Oktober	0,9	0,5	61,1	217,0	—		64,5	64,8	64,2	63,7	54,9		Oktober	
November ..	0,9	0,5	0,1	—	0,8		64,6	64,5	64,2	63,7	54,9		November	
Dezember ..	85,3	0,4	—	39,9	14,5		63,9	64,5	64,2	62,1	52,7		Décembre	
Mittel	25,4	61,2	20,0	112,8	6,4		66,3	64,8	64,3	63,8	58,8		Moyenne	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	2 213,6	2 514,6	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	Janvier	
Februar	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,6	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	Février	
März	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	1 466,8	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	Mars	
April	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	1 535,3	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	Avril	
Mai	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	1 622,0	1 412,6	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	Mai	
Juni	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	1 476,6	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	Juin	
Juli	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	Juillet	
August	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	Août	
September ..	2 340,2	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	Septembre	
Oktober	2 428,9	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2		1 225,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1		Oktober	
November ..	2 496,6	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3		1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7		November	
Dezember ..	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7		1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7		Décembre	
Mittel	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2		1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7		Moyenne	

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	85,40	89,84	98,34	98,41	97,58	97,83	Janvier
Februar ...	149,46	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	90,49	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	Février
März	151,64	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	91,61	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	Mars
April	153,61	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	91,16	93,49	98,82	95,33	98,71	98,74	Avril
Mai	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24	128,91	89,18	93,29	99,49	95,17	99,25	99,04	Mai
Juni	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32	127,94	92,44	93,90	99,78	100,05	99,11	100,56	Juin
Juli	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11	130,34	95,61	93,26	99,68	100,32	99,89	101,57	Juillet
August	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52	130,15	95,73	92,04	99,30	99,86	99,88	101,57	Août
September .	148,09	136,84	139,89	129,02	128,97	129,20	95,13	90,09	98,87	97,65	100,36	100,48	Septembre
Oktober ...	143,44	135,62	136,22	129,76	126,67		95,35	94,90	96,67	96,08	98,82		Octobre
November ..	140,82	133,74	134,91	128,78	126,24		93,41	95,05	99,54	99,67	99,36		Novembre
Dezember ..	135,18	136,87	128,35	124,55	121,00		90,77	97,31	99,80	96,60	94,20		Décembre
Mittel	150,60	142,62	144,93	133,36	132,61		92,11	92,95	98,48	97,85	99,18		Moyenne

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or					davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾					Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	—	15,5	428,3	758,9	799,8	Janvier
Februar	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	—	38,7	466,6	768,4	777,3	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	—	86,5	479,9	768,6	777,3	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3	14,3	197,4	657,1	769,2	370,7	Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0	739,7	28,6	233,4	674,3	769,2	334,6	Juillet
August	39,6	287,8	888,6	1 189,8	705,9	39,6	250,8	695,1	769,2	300,7	Août
September ..	51,6	339,5	949,4	1 229,4	690,8	51,6	286,4	727,5	795,2	285,7	Septembre
Oktober	62,0	381,4	942,4	1 196,7	658,4 ²⁾	62,0	315,2	701,4	751,4	285,6 ²⁾	Octobre
November	62,0	435,4	997,4	1 213,1		62,0	358,3	730,1	759,0		Novembre
Dezember	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1		2,0	378,6	737,4	776,3		Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6	1 168,0		24,1	198,8	594,8	768,6		Moyenne

¹⁾ Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.
²⁾ 15. Oktober. — 15 Octobre.

Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland — Taux du marché monétaire en Suisse et à l'étranger

Plätze — Places	Satz — Taux	5. Sept.	12. Sept.	19. Sept.	26. Sept.	3. Okt.	10. Okt.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	Oct.	Oct.	1944	1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz — Suisse	Privatsatz	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 3/8	1 3/8	1,25	1,25	1,25
	Callgeld in Zürich	1	1	1	1	1	1	1,00	1,00	1,00
Amsterdam	3monatige Schatzscheine ...	1 1/8-1 3/16	1 1/8	1 1/16	1	1	7/8-1	0,97	1,71	1,22
London — Londres	Privatsatz	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	1,03	0,94	0,53
	3 month Treasury bills	0,77	0,79	0,80	0,81	0,82	0,83	0,37	0,37	0,37
New York	Bankers' acceptances, 90 days									
	Federal Reserve Bank buying rate	1	1	1	1	1	1	0,50	0,50	0,71
Paris	Open-market rate	15/16	15/16	15/16	15/16	15/16	15/16	0,44	0,44	0,61
	Argent au jour le jour	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	3/4	3/4	1,00	1,38	1,30

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

6

Länder	Satz am 15. Oktober 1947 Taux au 15 Octobre 1947		Vor- heriger Satz Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1946	1947			1944	1945	1946	
				IX.	VII.	VIII.	IX.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz	1½	26. Nov. — Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3½ ⁴⁾	28. Aug. — Août 1947	3	1,50	3,00	3,00	3,50	2,00	1,52	1,67	Belgique
Bulgarien ...	4½	14. Aug. — Août 1946	5	4,50	4,50	4,50	4,50	5,00	5,00	4,81	Bulgarie
Dänemark ..	3½	15. Jan. — Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	3,52	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. — Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,50	3,02	Réescompte ¹⁾
Deutschland .	.	.	3½	.	.	.	.	3,50	.	.	Allemagne
England	2	26. Okt. — Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	4½	6. Juni — Juin 1947	4	4,00	4,50	4,50	4,50	4,00	4,00	4,00	Finlande
Frankreich ..	2½ ⁵⁾	9. Okt. — Oct. 1947	1¾	1,83	1,75	1,75	1,75	1,75	1,83	1,83	France
	3 ⁶⁾	9. Okt. — Oct. 1947	2¼	—	2,25	2,25	2,25	—	—	—	
Griechenland	10	16. Aug. — Août 1946	7	10,00	10,00	10,00	10,00	6,32	7,44	8,13	Grèce
Irland	2½	23. Nov. — Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	5½	6. Sept. — Sept. 1947	4	4,00	4,00	4,00	5,25	4,35	4,00	4,00	Italie
Jugoslawien .	1-4	1. Jan. — Janv. 1947	2½-6	2,50	1-4	1-4	1-4	.	.	.	Yougoslavie
Niederlande .	2½	27. Juni — Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen ...	2½	9. Jan. — Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	3,00	2,61	Norvège
Oesterreich ..	3½	3. Juli — Juillet 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	.	3,50	Autriche
Polen	3½	Aug. — Août 1947	.	.	.	3,50	3,50	.	.	.	Pologne
Portugal	2½	12. Jan. — Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,52	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. — Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,02	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	4	8. Mai — Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,65	4,00	4,00	Roumanie
Schweden ...	2½	9. Febr. — Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,55	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. — Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,50	2,05	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4	1. Dez. — Déc. 1938	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Tschechoslowakei	2½	28. Okt. — Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	3,50	3,32	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli — Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	7	1. Aug. — Août 1946	3	7,00	7,00	7,00	7,00	3,00	3,00	4,65	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien ²⁾	3½	1. März — Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	4. Juli — Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni — Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4½	13. Juni — Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	3	1. April — Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. — Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada	1½	8. Febr. — Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,61	1,50	1,50	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli — Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. Juni — Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	1	25. April — Avril 1946	½	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,50	0,50	New York
Peru	4-6	2. Aug. — Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador	3	30. März — Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika ...	3	2. Juni — Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran	7	4. Sept. — Sept. 1939	6	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Iran
Japan	3,29	7. April — Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien .	3	28. Nov. — Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Ozeanien											Océanie
Australien ³⁾	4¼	1. Nov. — Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland ..	1½	26. Juli — Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3¼, 4½ et 5% pour d'autres effets de change.

5) Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

6) Autres effets de commerce.

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 15. Okt. 1947 — Taux au 15 Oct. 1947		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1944	1945	1946	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 1/2	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 ¹⁾	16. Januar — Janvier 1945	3	3,00	2,00	2,00	Belgique
	5 ²⁾	28. August — Août 1947	4 1/2	3,00	3,00	3,17	
Bulgarien	5 1/2	14. August — Août 1946	.	.	.	.	Bulgarie
Deutschland . . .	.	.	4 1/2	4,50	.	.	Allemagne
Frankreich	4 1/4	9. Oktober — Octobre 1947	3 3/4	2,00	2,75	2,75	France
Vorschüsse auf 30 Tage	2 1/2	9. Oktober — Octobre 1947	1 3/4	1,75	1,03	1,03	Avances à 30 jours
Griechenland . . .	10	16. August — Août 1946	.	.	.	.	Grèce
Italien	4 1/2	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande . . .	3	27. Juni — Juin 1941	3 1/2	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien	4	12. September — Septembre 1940	4 1/2	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschecho- slowakei	2 3/4—3 3/4	28. Oktober — Octobre 1945	4 1/2	4,50	4,28	3,25	Tchéco- slovaquie
Ungarn	7 1/2—8	1. August — Août 1946	.	.	.	.	Hongrie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1946 ²⁾		Sept. — Sept. 1947 ³⁾			Jan.—Sept. Janv.—Sept. 1947 ³⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1932/33	1933—1962	—	258	93,40/95,40/98,50	104,35	102,00	102,60	101,50	101,75	103,85	101,50
4 % „ „ 1933	1953	1948	165	99,75	104,85	102,50	102,00	101,30	101,40	103,50	101,30
3 % Wehranleihe 1936	1940—1949	—	100	100,00	101,75	100,30	100,50	100,50	100,25	101,50	100,40
3 % S. B. B. 1938	1949—1973	1948	355	100,00	100,25	96,00	98,75	98,10	99,75	100,20	98,10
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	104,15	102,00	101,85	101,15	101,25	103,75	101,15
3 1/4 % „ „ 1941	1956	1951	320	100,00	102,95	100,60	101,20	100,40	100,85	103,10	100,40
3 1/4 % „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40/100,00	102,95	100,70	101,15	100,50	100,85	103,05	100,50
3 1/4 % „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	103,00	100,50	101,10	100,50	100,80	103,25	100,50
3 1/2 % „ „ „ 1942	1953—1972	1957	100	101,40	104,90	101,35	103,20	102,10	102,25	104,90	102,10
3 1/2 % „ „ April 1943	1954—1968	1958	232	100,00	105,00	101,35	103,10	102,10	102,50	104,50	102,10
3 1/4 % „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	103,00	100,50	101,10	100,50	100,85	103,00	100,50
3 1/2 % „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	105,10	101,50	103,20	102,35	102,55	104,80	102,35
3 1/4 % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	100,60	101,15	100,50	100,90	103,00	100,50
3 1/2 % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	101,40	103,50	102,40	102,60	105,00	102,40
3 1/4 % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	101,70	100,25	100,90	100,10	100,70	102,40	100,10
3 % „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	—	—	100,10	99,20	99,75	101,10	99,20
3 1/4 % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	—	—	101,00	100,25	100,50	102,60	100,25
3 % „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	—	—	100,50	99,50	100,00	101,55	99,50
3 1/4 % „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	—	—	101,00	100,25	100,75	102,60	100,25

1) Stand am 31. Dezember 1946. — Montant au 31 décembre 1946.

2) Comptantkurs. — Cours au comptant.

3) Dernier cours.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses¹⁾

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündbarkeit la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes
			la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1943	3,32	3,27	99,93
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1946			
25. Jan. - Janv.	3,22	3,18	101,45
22. Febr. - Févr.	3,17	3,12	102,12
29. März - Mars	3,13	3,06	102,55
26. April - Avril	3,09	3,01	103,02
31. Mai - Mai	3,02	2,93	103,79
28. Juni - Juin	3,04	2,95	103,57
26. Juli - Juillet	3,05	2,97	103,39
30. Aug. - Août	3,03	2,94	103,66
27. Sept. - Sept.	3,04	2,95	103,57
25. Okt. - Oct.	3,09	3,02	103,03
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
31. Jan. - Janv.	3,12	3,05	102,31
28. Febr. - Févr.	3,13	3,06	102,25
28. März - Mars	3,11	3,04	102,38
25. April - Avril	3,09	3,01	102,60
16. Mai - Mai	3,08	3,00	102,68
30. " - "	3,06	2,97	102,94
13. Juni - Juin	3,06	2,96	103,04
27. " - "	3,05	2,95	103,09
18. Juli - Juillet	3,03	2,95	103,16
31. " - "	3,03	2,95	103,16
15. Aug. - Août	3,05	2,98	102,96
29. " - "	3,13	3,07	102,04
5. Sept. - Sept.	3,19	3,14	101,48
12. " - "	3,18	3,13	101,57
19. " - "	3,19	3,14	101,46
26. " - "	3,22	3,19	101,08
3. Okt. - Oct.	3,22	3,19	101,07
10. " - "	3,24	3,21	100,86

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze - Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen - Bons de caisse

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1944	1945	1946	1947	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,82
Febr. - Févr.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
März - Mars	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
April - Avril	2,96	2,95	2,96	2,86	2,86	2,85
Mai - Mai	2,96	2,95	2,89	2,86	2,86	2,85
Juni - Juin	2,96	2,95	2,87	2,86	2,86	2,85
Juli - Juillet	2,96	2,95	2,87	2,86	2,82	2,85
Aug. - Août	2,96	2,95	2,86	2,86	2,82	2,85
Sept. - Sept.	2,96	2,95	2,86	2,86	2,77	2,85
Okt. - Oct.	2,96	2,95	2,86		2,77	
Nov. - Nov.	2,96	2,95	2,86		2,82	
Dez. - Déc.	2,95	2,96	2,86		2,82	
Mittel	2,96	2,95	2,90		2,84	

10

B. Spareinlagen - Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
Febr. - Févr.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
März - Mars	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
April - Avril	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Mai - Mai	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juni - Juin	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juli - Juillet	2,50	2,50	2,48	2,46	2,42	2,31
Aug. - Août	2,50	2,48	2,48	2,46	2,40	2,31
Sept. - Sept.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31
Okt. - Oct.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Nov. - Nov.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	
Dez. - Déc.	2,50	2,48	2,48	2,48	2,37	
Mittel	2,50	2,49	2,48	2,46	2,43	

C. I. Hypotheken - Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
Febr. - Févr.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
März - Mars	3,78	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55
April - Avril	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Mai - Mai	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Juni - Juin	3,77	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55
Juli - Juillet	3,77	3,76	3,76	3,72	3,61	3,55
Aug. - Août	3,76	3,76	3,76	3,72	3,59	3,55
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	
Mittel	3,77	3,76	3,76	3,73	3,65	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	22	14	7	4	4	16	4	5	33	86	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	467,5	425,9	97,5	32,5	66,0	85,0	255,3	71,0	62,1	540,0	1563,4	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946												1946
25. Jan. 1)	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv. 1)
22. Febr. . .	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 Févr.
29. März . .	130,0	99,0	643,6	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 Mars
26. April . .	135,4	97,8	621,3	100,0	235,5	551,9	176,6	1031,1	145,6	351,8	227,6	26 Avril
31. Mai . . .	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 Mai
28. Juni . . .	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 Juin
26. Juli . . .	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 Juillet
30. Aug. . . .	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 Août
27. Sept. . .	141,8	106,2	619,8	97,0	240,6	623,6	177,3	1010,3	160,8	361,5	234,9	27 Sept.
25. Okt. . . .	140,5	98,3	609,7	95,6	232,9	590,3	170,1	962,6	151,8	344,8	226,1	25 Oct.
29. Nov. . . .	142,4	104,5	606,9	91,2	235,0	608,6	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,6	29 Nov.
27. Dez. . . .	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
31. Jan. . . .	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 Janv.
28. Febr. . .	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,6	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 Févr.
28. März . . .	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 Mars
25. April . . .	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 Avril
16. Mai	143,4	114,7	656,5	93,7	248,9	725,4	173,8	1048,4	147,6	389,1	250,7	16 Mai
30. „	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 „
13. Juni . . .	143,2	114,0	645,2	92,1	247,4	734,4	169,7	998,7	149,0	381,9	247,4	13 Juin
27. „	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,6	148,8	379,6	245,7	27 „
18. Juli . . .	144,7	114,0	641,4	91,9	247,9	725,8	171,6	1025,9	150,8	384,9	248,6	18 Juillet
31. „	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 „
15. Aug. . . .	145,2	113,8	641,3	93,2	247,3	736,8	173,0	1035,8	152,0	387,1	249,1	15 Août
29. „	145,4	112,9	633,9	92,9	245,8	729,2	170,0	1042,6	153,0	385,4	247,8	29 „
5. Sept. 2)	147,2	114,3	643,7	93,7	247,7	759,6	188,8	1061,9	154,8	398,1	254,6	5 Sept. 2)
12. „	147,3	115,6	656,8	94,3	252,2	772,0	192,4	1074,2	156,8	404,1	257,9	12 „
19. „	148,2	114,3	655,4	94,9	249,4	786,8	195,0	1113,6	163,5	413,3	261,0	19 „
26. „	148,4	114,6	666,1	96,7	252,4	789,0	193,7	1127,8	162,3	415,2	262,4	26 „
3. Okt.	150,9	114,7	689,7	100,8	251,4	822,6	195,3	1151,2	163,3	424,4	267,9	3 Oct.
10. „	151,3	116,3	681,4	98,6	253,4	823,1	198,6	1144,2	164,0	424,9	268,2	10 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank. — Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S. A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues.

2) Die anfangs September 1947 an der Börse von Genf neu kotierten Aktien der Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay (Aktienkapital 10 Mill. Fr.) wurden in den Aktienindex (Gruppe Metall- und Maschinenindustrie) einbezogen. Die Erhöhung der Indexzahlen am 5. September 1947 ist z. T. auf diese Neuaufnahme zurückzuführen. — Les actions de la Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay (capital-actions 10 millions de francs) cotées à la Bourse de Genève depuis le début de septembre 1947 ont été incluses dans l'indice des actions, (groupe des industries des métaux et des machines). La hausse de l'indice au 5 septembre 1947 provient partiellement de cette adjonction.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse²⁾

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Zahl der Anleihen	Date	
Anzahl am 25. Sept. 1947	4	3	5	27	7	12	12	70	Nombre d'emprunts	Nombre au 25 Sept. 1947	
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	46,9	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 054,4		Valeur d'émission en millions de francs	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1942	30,55	41,87	47,94	32,39	26,07	20,79	52,82	35,03	74	74	24 Déc. 1942
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	69	22 Déc. 1945
1946											1946
25. Sept.	43,21	104,14	96,81	20,70	36,91	24,07	70,94	45,10	72	72	25 Sept.
25. Okt.	44,05	102,89	94,52	20,65	35,02	21,97	71,01	44,61	72	72	25 Oct.
25. Nov.	43,80	101,79	94,34	17,96	32,02	20,15	70,08	42,96	72	72	25 Nov.
24. Dez.	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	72	24 Déc.
1947											1947
25. Jan.	45,28	102,71	99,58	21,57	37,03	23,86	73,89	46,45	72	72	25 Janv.
25. Febr.	43,72	104,79	99,21	21,61	40,11	25,44	74,08	46,65	72	72	25 Févr.
25. März	44,86	107,74	98,47	21,65	41,13	27,85	70,01	45,63	71	71	25 Mars
25. April	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	71	25 Avril
27. Mai	44,65	107,46	99,94	20,31	40,72	27,29	66,76	44,58	71	71	27 Mai
25. Juni	43,30	109,21	99,91	19,45	39,92	25,85	69,38	44,36	71	71	25 Juin
25. Juli	44,04	105,25	99,95	20,46	38,13	26,55	67,27	44,25	70	70	25 juillet
25. Aug.	43,92	105,90	99,72	19,74	37,66	25,92	65,90	43,63	70	70	25 Août
25. Sept.	42,51	104,41	99,85	19,88	36,96	25,45	64,32	43,12	70	70	25 Sept.

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. —
²⁾ Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland¹⁾ — Rendement des obligations à l'étranger²⁾

13a

Jahres- und Monatsmittel bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle ou fin de mois	
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ³⁾	15 year bonds		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1943	3,95	4,38 ^{b)}	3,59	3,10	4,06	3,27	2,47	3,01	3,01	1943
1944	3,80 ^{b)}	3,97	3,39	3,14	3,36	3,28	2,48	2,99	2,99	1944
1945	4,00 ^{a)}	3,76	3,37	2,93	3,22	3,04	2,37	2,93	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	2,61	1946
1946										1946
September . . .	4,36	3,54	4,35	2,56	3,89	3,01	2,28	2,60	2,60	Septembre
Oktober	4,39	3,57	4,56	2,54	4,01	3,01	2,26	2,60	2,60	Octobre
November	4,42	3,58	4,51	2,53	4,26	3,01	2,25	2,60	2,60	Novembre
Dezember	4,41	3,62	4,37	2,54	4,21	3,02	2,24	2,60	2,60	Décembre
1947										1947
Januar	4,39	3,59	4,46	2,54	4,06	3,02	2,21	2,60	2,60	Janvier
Februar	4,38	3,59	4,51	2,58	3,90	3,02	2,21	2,59	2,59	Février
März	4,36	3,57	4,56	2,64	4,12	3,02	2,19	2,59	2,59	Mars
April	4,34	3,57	4,60	2,63	4,47	3,02	2,19	2,60	2,60	Avril
Mai	4,33	3,56	4,72	2,62	4,59	3,02	2,19	2,59	2,59	Mai
Juni	4,32	3,57	4,85	2,68	4,50	3,02	2,22	.	.	Juin
Juli	4,33	3,57	5,18	2,78	4,60	3,02	2,25	.	.	Juillet
August . . . . .	.	3,60	.	2,99	.	3,02	2,24	2,55	2,55	Août
September . . . . .	.	.	.	3,00	.	3,02	2,23	.	.	Septembre

¹⁾ Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

²⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

³⁾ 8 Monate. — 8 mois.

⁴⁾ 7 Monate. — 7 mois.

⁵⁾ 11 Monate. — 11 mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Datum	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle	Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables	Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux	Pfandbriefe Lettres de gage	Privatobligationen Entreprises privées	Dates
1	2	3	4	5	6	7
1947						1947
29. Januar	3,04	3,18	3,21	3,27	3,08	29 Janvier
26. Februar	3,04	3,19	3,26	3,29	3,13	26 Février
26. März .	3,05	3,21	3,28	3,34	3,30	26 Mars
30. April .	3,06	3,23	3,39	3,40	3,19	30 Avril
28. Mai . .	3,05	3,23	3,39	3,43	3,18	28 Mai
25. Juni .	3,05	3,21	3,37	3,36	3,23	25 Juin
30. Juli . .	3,05	3,21	3,30	3,38	3,11	30 Juillet
27. August	3,05	3,21	3,23	3,33	3,07	27 Août
24. Sept. .	3,06	3,20	3,30	3,35	3,05	24 Sept.
8. Oktober	3,06	3,20	3,31	3,35	3,02	8 Octobre
November						Novembre
Dezember.						Décembre

13b

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt bzw. Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle 2)	Frankreich France 3)	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. 4)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	74	21	96	122	24	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	.	100	100	96	118	110	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	134	78	95	1940
1941	.	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	.	66	126	103	633	200	110	77	1942
1943	.	86	137	124	605	287	110	102	1943
1944	.	86	147	136	625	602	119	110	1944
1945	.	103	131	147	694	622	134	133	1945
1946	266	119	133	163	897	657	142	155	1946
Januar . . 1946	251	127	130	153	657	440	140	160	Janvier 1946
Februar . . „	265	125	131	154	722	436	137	158	Février „
März . . . „	278	122	132	152	705	360	140	156	Mars „
April . . . „	288	129	133	160	680	333	140	169	Avril „
Mai „	277	129	132	167	840	435	144	172	Mai „
Juni „	263	128	134	168	869	580	146	170	Juin „
Juli „	271	123	139	166	931	679	147	166	Juillet „
August . . . „	278	121	139	167	953	773	144	163	Août „
September . „	259	107	134	159	988	777	140	139	Septembre „
Oktober . . „	264	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre „
November . „	255	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre „
Dezember . „	238	109	129	177	1 251	1 287	147	140	Décembre „
Januar . . 1947	221	109	132	180	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . „	211	112	134	174	997	1 552	149	144	Février „
März . . . „	199	109	134	171	1 068	2 348	147	138	Mars „
April . . . „	202	108	136	178	990	3 318	150	133	Avril „
Mai „	175	108	138	183	990	3 135	152	129	Mai „
Juni „	168	109	138	179	1 114	2 269	149	134	Juin „
Juli „	169	111	138	174	1 121	2 439	156	143	Juillet „
August . . . „	.	.	137	145	1 255	2 252	155	140	Août „
September . „	.	.	.	.	.	.	.	.	Septembre „

14

1) Basis 1936-1938 = 100. — Base 1936-1938 = 100.

2) Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

3) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

4) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mois	
	Basel — Bâle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Januar ..	1 138	2 281	2 298	2 792	3 835	3 604	3 993	5 949	5 817	Janvier	
Februar ..	1 112	2 701	1 882	2 604	4 116	3 229	4 033	7 312	4 930	Février	
März	1 092	1 894	1 851	2 674	3 712	3 188	3 600	5 618	4 496	Mars	
April	1 568	1 619	1 851	3 235	3 292	3 160	4 344	4 650	4 265	Avril	
Mai	1 288	2 060	1 763	3 001	4 048	3 380	4 379	6 305	4 813	Mai	
Juni	1 776	2 309	1 779	3 263	3 652	3 333	4 773	6 149	4 313	Juin	
Juli	1 572	1 765	1 844	2 662	3 262	3 295	4 110	5 279	4 618	Juillet	
August ..	1 492	1 831	1 335	3 153	3 327	2 684	4 716	4 727	3 691	Août	
Sept.	1 689	1 945	2 123	3 350	3 456	3 153	5 060	5 274	5 087	Sept.	
Oktober .	2 332	1 814		4 056	3 494		6 283	5 126		Octobre	
Nov.	2 062	1 557		3 417	3 554		5 460	4 733		Nov.	
Dez.	1 721	1 754		3 487	3 335		4 621	5 454		Déc.	
Jahr	18 842	23 530	.	37 694	43 083	.	55 372	66 576	.	Année	
Jan.-Sept.	12 727	18 405	16 726	26 734	32 700	29 026	39 008	51 263	42 030	Janv.-Sept.	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
Basel — Bâle ¹⁾					Zürich — Zurich ¹⁾						
1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Januar ..	25,5	20,3	30,7	74,8	110,6	173,0	137,0	210,5	311,3	390,1	Janvier
Februar ..	28,5	17,9	25,3	77,2	78,1	197,4	162,9	206,1	363,1	278,4	Février
März	38,3	18,4	25,5	67,5	101,8	241,0	156,0	150,3	402,0	296,7	Mars
April	31,5	24,8	34,6	86,0	101,0	173,2	169,8	185,6	350,5	295,6	Avril
Mai	23,0	16,8	40,2	81,5	120,6	168,7	122,6	236,6	383,8	324,7	Mai
Juni	18,0	26,5	59,2	82,6	126,0	132,3	202,7	299,8	345,2	310,9	Juin
Juli	20,8	23,5	58,2	65,7	112,8	154,3	174,8	225,4	307,1	312,3	Juillet
August ..	15,6	26,0	72,5	72,4	64,6	122,0	189,2	229,1	266,3	235,9	Août
Sept.	18,8	15,0	72,9	80,0	183,0	158,5	160,7	328,2	286,7	368,7	Sept.
Oktober .	26,4	18,7	101,6	71,4		150,4	217,6	308,4	288,6		Octobre
Nov.	18,8	18,9	90,1	75,5		134,3	190,1	300,2	317,2		Nov.
Dez.	23,5	19,3	65,9	115,9		141,5	184,2	305,4	337,7		Déc.
Jahr	288,5	246,1	676,7	950,5	.	1 946,7	2 067,6	2 985,6	3 959,5	.	Année
Jan.-Sept.	220,0	189,2	419,1	687,7	998,5	1 520,5	1 475,7	2 071,6	3 016,0	2 813,3	Janv.-Sept.

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	5 284	14 708	18 295	2 471	9 108	10 974	39 388	59 230	68 619	24 360	41 003	43 637	Janvier
Februar .	5 070	14 485	16 000	2 475	9 555	9 151	38 550	76 710	58 804	24 720	53 789	40 376	Février
März ..	5 354	10 850	15 141	2 728	6 575	8 760	35 436	70 882	55 203	23 585	46 976	36 459	Mars
April ..	6 223	13 125	16 036	3 581	6 631	9 002	38 697	57 129	44 192	26 416	39 588	31 120	Avril
Mai ...	6 762	13 998	25 219	3 974	8 241	13 606	48 892	71 853	55 926	32 789	49 662	39 180	Mai
Juni ...	8 497	17 209	18 009	4 166	10 147	10 174	43 496	73 743	61 325	27 340	53 904	43 928	Juin
Juli ...	9 827	14 121	17 451	5 623	7 406	10 048	44 916	74 385	65 764	28 655	51 474	42 503	Juillet
August .	8 832	13 484	9 477	4 793	7 379	4 620	45 956	52 608	42 474	31 008	39 685	26 247	Août
Sept. .	13 732	12 899	21 455	6 861	7 390	11 610	48 330	58 560	62 914	33 519	41 739	42 367	Sept.
Oktober	18 029	11 092		10 769	6 066		64 697	55 119		47 768	38 352		Octobre
Nov. .	19 577	9 256		11 324	4 476		55 104	57 936		38 866	34 423		Nov.
Dez. .	10 295	9 497		5 940	5 441		47 846	54 124		33 549	38 192		Déc.
Jahr ...	117 482	154 724		64 705	88 415		551 308	762 279		372 575	528 787		Année
Jan.-Sept.	69 581	124 879	157 083	36 672	72 432	87 945	383 661	595 100	515 221	252 392	417 820	345 817	Janv.-Sept.

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollars Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ³⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador	Sucré	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich	Franken — franc	0.007 461 13	119.107	2 723.794	3.671	France
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 ²⁾	5.675	17.622 47 ³⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ³⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ³⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Canada
Kolumbien	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Colombie
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ³⁾	Cuba
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union	Pfund — livre	3.581 34	0.248139 ²⁾	5.675	17.622 47 ³⁾	Union Sudafric.
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Venezuela ¹⁾	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla ¹⁾
Vereinigte Staaten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Etats-Unis d'Amérique

¹⁾ Die Parität für Venezuela wurde am 18. April 1947 festgesetzt und ist der ursprünglichen Liste beigelegt worden. — La parité établie pour le Venezuela, le 18 avril 1947, a été ajoutée au tableau original.

²⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d.

³⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal — Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kš.	100 Kš. = 87,655 fr. b.
England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
	Dänemark — Danemark	16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
	Frankreich — France	25. 12. 1945	1 £ = 480 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
	Niederlande — Pays-Bas	7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
	Norwegen — Norvège	8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 £ = 403 Zl.	100 zl. = 0,248 £
	Portugal — Portugal	16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
	Rumänien — Roumanie	1. 9. 1947	1 £ = 605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
	Spanien — Espagne	8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kš.	100 Kš. = 0,49 £
	Ungarn — Hongrie	31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten — Egypte	7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £	
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Belgien — Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 36,797 b. Fr.	1 fr. b. = 2,7176 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 4,029 Kr.	1 cr. = 24,82 ffr.
	Deutschland — Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 8,33 RM	1 RM = 12 ffr.
	England — Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,208 £	1 £ = 480 ffr.
	Finnland — Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr. = 114,025 Mk.	100 Mk. = 87,70 ffr.
	Jugoslawien — Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr. = 41,9815 Din.	100 din. = 238,20 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr. = 2,227 fl.	1 fl. = 44,8975 ffr.
	Norwegen — Norvège	3. 1946	100 fr. Fr. = 4,167 Kr.	1 cr. = 24 ffr.
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	100 fr. Fr. = 84,03 Zl.	1 zl. = 1,19 ffr.
	Portugal — Portugal	12. 4. 1947	100 fr. Fr. = 20,9117 Esc.	1 esc. = 4,782 ffr.
	Rumänien — Roumanie	1. 9. 1947	100 fr. Fr. = 125 Lei	1 lei = 0,8 ffr.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr. = 3,016 Kr.	1 cr. = 33,156 ffr.
	Spanien — Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 9,126 Ptas.	1 pes. = 10,958 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	18. 9. 1946	100 fr. Fr. = 42,096 Kš.	100 Kš. = 237,55 ffr.
	Türkei — Turquie	19. 6. 1947	100 fr. Fr. = 2,362 T. £	1 l. t. = 42,338 ffr.
Ungarn — Hongrie	21. 11. 1946	100 fr. Fr. = 9,86 frt.	1 frt. = 10,1420 ffr.	
U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,839 \$	1 \$ = 119,10669 ffr.	

¹⁾ Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen, sowie durch Regierungen und Notenbanken.

²⁾ Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4		5
Italien — Italie	Belgien — Belgique	2. 8. 1947	100 L. =	12,523 b. Fr.	1 fr. b. = 7,985 l. it.
	Dänemark — Danemark	2. 8. 1947	100 L. =	1,3704 d. Kr.	1 cr. d. = 72,97 l. it.
	England — Angleterre	2. 8. 1947	100 L. =	0,0708 £	1 £ = 1411,375 l. it.
	Frankreich — France	2. 8. 1947	100 L. =	34,0298 fr. Fr.	1 ffr. = 2,9386 l. it.
	Niederlande — Pays-Bas	2. 8. 1947	100 L. =	0,7589 fl.	1 fl. = 131,76 l. it.
	Norwegen — Norvège	2. 8. 1947	100 L. =	1,417 n. Kr.	1 cr. n. = 70,56 l. it.
	Portugal — Portugal	2. 8. 1947	100 L. =	7,0472 Esc.	1 esc. = 14,19 l. it.
	Schweden — Suède	2. 8. 1947	100 L. =	1,028 s. Kr.	1 cr. s. = 97,23 l. it.
	Spanien — Espagne	2. 8. 1947	100 L. =	3,129 Ptas.	1 pes. = 31,955 l. it.
	U. S. A.	2. 8. 1947	100 L. =	0,2857 \$	1 \$ = 350 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. =	1,809 Kr.	100 cr. = 55,28 fl.
	Jugoslawien — Yougoslavie	8. 1946	1 fl. =	18,868 Din.	100 din. = 5,30 fl.
	Norwegen — Norvège	11. 1945	1 fl. =	1,870 Kr.	100 cr. = 53,45 fl.
	Portugal — Portugal	20. 5. 1946	1 fl. =	9,354 Esc.	100 esc. = 10,69 fl.
	Spanien — Espagne	1. 2. 1946	1 fl. =	4,15 Ptas.	100 pes. = 24,10 fl.
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. =	4,68 £	1 £ = 21,36 rbl.
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. =	67,93 Kr.	100 cr. = 147,22 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. =	18,87 \$	1 \$ = 5,30 rbl.
Schweden — Suède	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. =	73,82 fl.	100 fl. = 135,46 cr.
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. =	138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41 cr. s.
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. =	3,26 frt.	100 frt. = 30,63 cr.
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. =	133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78 cr. s.
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Ptas. =	43,573 Kr.	1 cr. = 2,295 pes.
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande — Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. =	5,306 fl.	1 fl. = 18,8475 Kč.
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. =	9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075 Kč.
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien — Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$ =	43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816 \$
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ =	10 RM	100 RM = 10 \$
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ =	5000 Dr.	1000 dr. = 0,20 \$
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ =	50 Yen	100 yen = 2 \$
	Niederlande — Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$ =	2,653 fl.	100 fl. = 37,693 \$
	Norwegen — Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$ =	4,97 Kr.	100 cr. = 20,161 \$
	Oesterreich — Autriche	26. 10. 1946	1 \$ =	10 Sch.	100 sch. = 10 \$
	Polen — Pologne	27. 4. 1946	1 \$ =	100 Zl.	100 zl. = 1 \$
	Rumänien — Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ =	150 Lei	100 lei = 0,6666 \$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ =	50 Kč.	100 Kč. = 2 \$
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ =	11,739 frt.	100 frt. = 8,519 \$	

¹⁾ Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾

19 a

Datum	New York für - pour \$ 1.—	London Londres für - pour £ 1.—	Paris für - pour Fr. 100.—	Berlin für - pour RM. 100.	Mailand Milan für - pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für - pour Fr. 100.—	Amsterdam für - pour fl. 100.—	Stockholm für - pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhagen für - pour Kr. 100.—	Oslo für - pour Kr. 100.—
September 1947										
1	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
2	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
3	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
4	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
5	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
6	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
7										
8	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
9	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
10	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
11	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
12	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
13	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
14										
15	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
16	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
17	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
18	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
19	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
20	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
21										
22	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
23	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
24	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
25	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
26	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
27	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
28										
29	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
30	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Monatsdurchschnitte										
1946										
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,27	.	86,39
Okt. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	118,29	.	86,39
Nov. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,43	.	86,39
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
1947										
Jan. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Febr. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
März ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Mai ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,59	.	86,39
Juni ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Juli ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
August ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 ⁴⁾	13,90	230,00	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 ⁵⁾	230,00 ⁵⁾	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 ⁶⁾	.	9,85 ⁶⁾	162,00 ⁷⁾	102,62	90,25 ⁸⁾	98,75 ⁸⁾
1946	4,28	17,350	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	110,39	.	86,39

¹⁾ Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. ²⁾ Offizieller Briefkurs. ³⁾ Januar—April 1945. ⁴⁾ Januar—September 1943. ⁵⁾ Januar—September 1944. ⁶⁾ August—Dezember 1945. ⁷⁾ Oktober—Dezember 1945. ⁸⁾ Mai—Dezember 1945. ⁹⁾ Januar—April und September—Dezember 1945. ¹⁰⁾ Für 100 Pengö. ¹¹⁾ Januar—Oktober 1944.

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

19a

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lissabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— ²⁾	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest (Brief-offre) für - pour Forint 100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lei 100.—	Sofia für - pour Lewa 100.—	Istanbul (Brief-offre) für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Rio de Janeiro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P. Peso 100.—	Date
Septembre 1947										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	1
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,91 ^{5/8}	21,25	103,50	2
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,91 ^{5/8}	21,25	103,50	3
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,91 ^{5/8}	21,25	103,50	4
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,87 ^{3/8}	21,25	103,50	5
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	6
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	7
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,86	21,25	103,50	8
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,85 ^{3/4}	21,25	103,50	9
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,85 ^{3/4}	21,25	103,50	10
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,85 ^{3/4}	21,25	103,50	11
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,87 ^{1/4}	21,25	103,50	12
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	13
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	14
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,88 ^{3/4}	21,25	103,50	15
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,85 ^{5/8}	21,25	103,50	16
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,86 ^{1/4}	21,25	103,50	17
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,86	21,25	103,50	18
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,84 ^{5/8}	21,25	103,50	19
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	20
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,84 ^{5/8}	21,25	103,50	21
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,85 ^{5/8}	21,25	103,50	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,86	21,25	103,50	23
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,84 ^{1/2}	21,25	103,50	24
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,84 ^{1/8}	21,25	103,50	25
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	26
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	27
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,83 ^{1/4}	21,25	103,50	28
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,83 ^{1/4}	21,25	103,50	29
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	30
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,96	4,125	21,25	104,58	1946
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,106	21,25	104,31	Sept.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,076	21,25	103,83	Oct.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,087	21,25	103,75	Nov. Déc.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,070	21,25	103,75	1947
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,096	21,25	103,74	Janvier
39,75	17,370	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,033	21,25	103,50	Février
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,934	21,25	103,50	Mars
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,938	21,25	103,50	Avril
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Mai
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,914	21,25	103,50	Juin
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,943	21,25	103,50	Juillet
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,866	21,25	103,50	Août Sept.
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	104,25 ¹⁰⁾	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 ¹¹⁾	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 ⁸⁾	17,339	14,25 ⁹⁾	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	2,80	3,995	21,27	105,16	1946

1) Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18. 2) Cours officiel de l'offre.

3) Janvier—Avril 1945. 4) Janvier—Septembre 1943. 5) Janvier—Septembre 1944. 6) Août—Décembre 1945. 7) Octobre—Décembre 1945. 8) Mai—Décembre 1945. 9) Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945. 10) Pour 100 pengæes. 11) Janv.—Oct. 1944.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19b

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b.Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 27,635 fr.Fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 ¹ / ₂	3,63 ¹ / ₂
Holland — Pays-Bas	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Italien — Italie	10. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 81,59 L.	100 lit. = 1,2256 fr.	1,2256	—
Norwegen — Norvège	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. Oktober 1947 Cours du 15 Octobre 1947		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1947			1943	1944	1945	1946	
			VII.	VIII.	IX.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien ...	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	5,34	Bulgarie
Dänemark ..	89,45	25. Aug. — Août 1945	89,45	89,45	89,45	90,08	90,08	89,45	89,45	Danemark
Deutschland.	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland.	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	8,50	3,53	3,15	Finlande
Griechenland	0,087	25. Jan. — Janv. 1946	0,09	0,09	0,09	.	.	.	0,09	Grèce
Italien.	1,2256	4. Aug. — Août 1947	4,30	1,23	1,23	22,68	22,68	1,23	4,30	Italie
Jugoslawien.	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	.	8,60	Yougoslavie
Polen.	4,301	24. April — Avril 1946	4,30	4,30	4,30	.	.	.	4,30	Pologne
Rumänien.	2,8669	7. Okt. — Oct. 1947	0,001	0,001	0,001	2,29	2,29	2,29	0,01	Roumanie
Spanien.	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei.	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	3,34	3,34	1,49	Turquie
Ungarn.	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	104,21	36,90	Hongrie

Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London

Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres

20

Mittel	Der Schweizerfranken in % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes in New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Janvier
Februar.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Février
März.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mars
April.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Avril
Mai.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	168/0	172/3	172/3	Mai
Juni.	101,89	102,17	102,17	4,038	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Juin
Juli.	101,89	102,17	102,17	4,031	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Juillet
August.	101,89	102,17	102,17	4,028	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Août
September. ..	101,89	102,17	102,17	4,028	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Septembre
Oktober.	101,89	102,17	102,17	4,034	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Octobre
November. ..	101,89	102,17	102,17	4,034	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Novembre
Dezember. ..	101,89	102,17	102,17	4,030	4,030	4,030	172/3	172/3	172/3	Décembre
Jahr.	101,89	102,17		4,033	4,030		170/5	172/3		Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1947	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
21.-27. I.	Sitzlift Wassergrat A.-G., Gstaad, 1. Hypothek . . .	4	100.00	4.00	3.67	1948-57	jederzeit zu 103 %	300	300	—	300
29. I.-7. II.	Zürcher Kantonalbank, Anleihen Serie VIII . . .	3¼	100.40	3.22	3.03	1969	1959	40 000	40 160	40 000	160
24. II.-4. III.	Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. A. Sieber, Attisholz	3½	99.40	3.56	3.32	1959	1955	3 000	2 982	—	2 982
1.-10. III.	Eidgenossenschaft	3	99.40	3.07	2.85	1957	1955	75 000	74 550	75 000	(- 450)
	Eidgenossenschaft	3¼	100.00	3.25	3.05	1972	1962	75 000	75 000	75 000	—
6.-21. III.	Holzstoff- u. Papierfabrik Zwingen A. G., Zwingen	3¾	100.00	3.75	3.49	1957	—	2 500	2 500	1 000	1 500
7. III.	Fabrik Elektrischer Appa- rate Sprecher & Schuh in Aarau	3½	100.00	3.50	3.22	1953-57	—	750	750	—	750
12.-22. III.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hypothekaranleihen im 1. Rang	3½	100.00	3.50	3.27	1962	1960	1 250	1 250	1 250	—
18.-27. III.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série X	3¼	100.40	3.21	2.99	1953-69	1953	25 000	25 100	8 000	17 100
22.-29. III.	Ortsgemeinde Schwanden, (Glarus)	3¼	100.40	3.22	3.00	1962	—	1 000	1 004	1 000	4
1.-10. IV.	Ville du Locle	3½	99.70	3.53	3.30	1952-69	1965	4 500	4 486	4 500	(- 14)
1.-11. IV.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXII	3	98.90	3.09	2.89	1962	1957	20 000	19 780	—	19 780
15.-23. IV.	Kraftwerk Wassen A.-G., Wassen (Uri)	3¼	100.40	3.23	3.04	1977	1967	16 000	16 064	—	16 064
17.-25. IV.	Cipag S. A., Vevey	3¾	99.40	3.85	3.56	1948-62	1955	300	298	—	298
25. IV.-2. V.	Stadt St. Gallen	3¼	100.40	3.22	3.02	1965	1959	7 000	7 028	7 000	28
30. IV.-7. V.	Ville de Lausanne	3¼	100.00	3.25	3.05	1972	1963	25 000	25 000	—	25 000
5.-12. V.	Kanton Schwyz	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	6 000	6 024	6 000	24
13.-22. V.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest- Suisse (EOS), Lausanne	3¼	99.40	3.29	3.09	1967	1959	20 000	19 880	20 000	(-120)
24. V.-2. VI.	Société Financière Neuchâ- teloise d'Electricité S. A. (Holding Company), Neuchâtel	3½	99.40	3.54	3.32	1967	1959	1 500	1 491	738	753
28. V.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich	3½	100.00	3.50	3.27	1962	1959	5 000	5 000	—	5 000
2.-12. VI.	Aktienbrauerei Basel, Ba- sel, Hypothekaranleihen	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1957	1 400	1 400	1 400	—

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947											
3.—10. VI.	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, Genève, Emprunt Série I.	3¼	100.00	3.25	3.04	1965	1959	10 000	10 000	—	10 000
9.—24. VI.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3½	98.40	3.70	3.44	1957	1955	2 500	2 460	2 500	(- 40)
10.—17. VI.	Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg, avec garantie de l'Etat	3¼	100.40	3.23	3.04	1975	1964	30 000	30 120	—	30 120
16.—25. VI.	Genossenschaft Migros, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter. . .	3¾	99.40	3.88	3.56	1952	—	2 500	2 485	2 500	(- 15)
	„Nichtgenossenschafter	3½	99.40	3.63	3.32						
16.—25. VI.	Migros-Genossenschaftsbund, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter. . .	3¾	99.40	3.85	3.56	1954	—	1 000	994	—	994
	„Nichtgenossenschafter	3½	99.40	3.60	3.32						
21.—28. VI.	Société Libre des Catholiques Romains à Neuchâtel	3½	100.00	3.50	3.29	1948-72	1962	100	100	68	32
27.VI.-7.VII.	Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie M.	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	12 000	12 048	11 000	1 048
30. VI.	Comune di Castagnola . . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-69	1957	500	500	—	500
1.—8. VII.	Ville de Neuchâtel.	3¼	100.00	3.25	3.03	1953-69	1963	8 000	8 000	7 931	69
4. VII.	Comune di Massagno.	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-72	1955	100	100	—	100
4.—11. VII.	Jungfraubahn-Gesellschaft, Bern mit 1. Hypothek auf das Elektrizitätswerk Burglauenen	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1959	3 000	3 000	2 500	500
4.—14. VII.	Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern.	3¼	99.40	3.32	3.09	1957	1953	3 000	2 982	—	2 982
19.—29. VII.	Pfenninger & Cie. A.-G. in Wädenswil, Hypothekaranleihen im 1. Rang. . .	3½	99.40	3.55	3.32	1962	1959	800	795	800	(- 5)
21. VII.-4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal.	3¾	100.00	3.75	3.52	1963	—	200	200	—	200
22.—29. VII.	Commune de Môtiers . . .	3½	99.40	3.55	3.32	1948-77	1967	220	219	220	(- 1)
20.—27. VIII.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie., Grandson-Yverdon	4	99.40	4.06	3.80	1952-62	1957	1 000	994	537	457
4.—12. IX.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie XI	3¼	100.40	3.22	3.00	1955-75	1955	30 000	30 120	—	30 120

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (Suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947											
8.—15. IX.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie 39	3¼	100.40	3.22	3.00	1962	1957	18 000	18 072	—	18 072
16.—24. IX.	Kanton Zürich	3¼	100.00	3.25	3.05	1977	1967	50 000	50 000	20 000	30 000
IX.	Comune di Tenero	3¼	100.00	3.25	3.02	1949-67	1957	200	200	—	200
30. IX.—7. X.	Kanton Bern	3¼	100.00	3.25	3.05	1948-77	—	30 000	30 000	30 000	—
1.—7. X.	Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., Jona	3½	100.00	3.50	3.25	1957	1952	125	125	—	125
3.—14. X.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3¾	100.00	3.75	3.50	1959	1955	2 500	2 500	2 500	—
14.—21. X.	Kanton Basel-Stadt	3¼	100.00	3.25	3.05	1969	1962	40 000	40 000	—	40 000
X.	Kanton Tessin	3¼	100.00	3.25	3.02	1967	1962	15 000	15 000	7 043	7 957
X.	Comune di Ascona	3¼	100.00	3.25	3.03	1970	1957	1 200	1 200	—	1 200
13. X.—15. XI.	Institution des Diaconesses de Saint-Loup	3	99.40	3.05	2.85	1962	jederzeit	250	248	187	61
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
24. V.—2. VI.	Royaume de Belgique Régie des Télégraphes et des Téléphones, à Bruxelles, Emprunt Extérieur	4	99.00	4.10	4.10	1959	1955	50 000	49 500	—	49 500
17.—25. VI.	Liechtensteinische Kraftwerke, Vaduz, pfandversichertes Anleihen mit Landessgarantie von Fr. 7 000 000	3½	100.00	3.50	3.25	1950-67	1962	5 000	5 000	—	5 000

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947				
25. I.—17. II.	Luftseilbahn Kandersteg—Stock (Gemmi) AG., Kandersteg, einbezahlt 40% (Neugründung)	100 ¹⁾	600	240
1.—28. II.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Volleinzahlung der 1942 begebenen und mit 20% einbezahlten Namenaktien von nom. 20 000 000 Fr.	—	16 000	16 000
5.—21. II.	Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A., Fribourg	100	3 000	3 000
10.—25. II.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	104	2 000	2 080
26. II.—15. III.	Bank in Langenthal	100	600	600
6.—18. III.	Sport AG., Biel	100 ¹⁾	600	600
13. III.—2. IV.	Buss A.G., Basel Umtausch der Genußscheine in Aktien der Gesellschaft	100	600	600
15.—31. III.	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	112 ^{1/2} ¹⁾	180	202
15.—25. III.	Società elettrica sopracenerina, Locarno Volleinzahlung der 1946 begebenen und mit 50% einbezahlten Aktien von nom. 950 000 Fr.	—	475	475
28. III.—15. IV.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S.A., Martigny	100	100	100
14.—22. IV.	Buss A. G., Basel	110	600	660
18.—30. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Inhaber-Aktien Serie A, einbezahlt 50% Namen-Aktien Serie B	112 ¹⁾ 102 ^{1/2} ¹⁾	6 380 1 120	3 956 1 148
8.—19. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namen-Aktien	100	4 000	4 000
12.—22. V.	Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne	100	460	460
10. V.—10. VI.	Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen	100	12 000	12 000
25. V.—15. VI.	Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève	100 ¹⁾	1 850	1 850
1.—14. VI.	Alpha A.-G., Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, Nidau	110	600	600
1.—30. VI.	Banque de la Glâne, Romont	100 ¹⁾	200	200
2.—30. VI.	Société de Gares frigorifiques, Ports francs et Glacières de Genève, Genève	100 ¹⁾	310	310
3. VI.—31. VII.	Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“, St. Gallen Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitals von 20% auf 30% von nom. 10 000 000 Fr.	—	1000	1000
12.—21. VI.	E. Paillard & Cie., Société anonyme, Ste-Croix	100 ¹⁾	4000	4000
24. VI.— 5. VII.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne	100 ¹⁾	2000	2000
24. VI.—31. VII.	AG. Grand Hotel National, Luzern	100	400	400
28. VI.—12. VII.	Condensateurs Fribourg S.A., Fribourg	100 ¹⁾	200	200
30. VI.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève, Libération totale des actions nominatives de 1944 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé.	—	1000	1000
30. VI.—31. VII.	Briqueterie-Tuilerie et Poterie de Renens S. A., Renens	100 ¹⁾	104	104
8. VII.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Erhöhung des Aktienkapitals auf 60 Millionen Fr. durch Einzahlung der Gesellschaft von Fr. 500 auf die Aktien von bisher nom. Fr. 1000	—	20 000	—
21. VII.—4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal	100	330	330
1.—30. IX.	Präsens-Film A.-G., Zürich, Stammaktien Prioritätsaktien	100 ¹⁾ 100 ¹⁾	400 600	400 600

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—30. September — Emissions publiques 1^{er} Janvier—30 Septembre
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
1. Bund	1	2	650 000	150 000	652 600	149 550	350 000	150 000	302 600	(- 450)	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	9	3	150 500	86 000	150 433	86 024	109 075	56 000	41 358	30 024	3. Cantons
4. Gemeinden	13	9	34 612	46 520	34 550	46 537	26 119	20 651	8 431	25 886	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1—4	23	14	835 112	282 520	837 583	282 111	485 194	226 651	352 389	55 460	Emprunts publics Total 1—4
5. Transportunternehmen	3	3	4 000	3 500	3 985	3 500	2 929	2 500	1 056	1 000	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	1	2	20 000	38 000	19 940	37 852	16 000	—	3 940	37 852	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	1	5	2 000	117 000	2 000	117 428	500	59 000	1 500	58 428	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	1	2	8 000	4 000	8 000	3 951	8 000	3 238	—	713	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen	3	3	67 000	66 000	67 000	66 064	67 000	20 000	—	46 064	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen	9	13	3 630	22 600	3 622	22 530	970	7 555	2 652	14 975	10. Autres entreprises
Total 1—10	41	42	939 742	533 620	942 130	533 436	580 593	318 944	361 537	214 492	Total 1—10
2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	2	—	55 000	—	54 500	—	—	—	54 500	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmen	2	2	600	930	600	570	—	—	600	570	1. Entreprises de transports
2. Banken	6	5	13 925	3 080	14 020	3 182	—	—	14 020	3 182	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	—	3	—	6 850	—	6 850	—	—	—	6 850	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	1	1	1 000	1 000	650	1 000	—	—	650	1 000	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen	3	1	22 950	475	10 275	475	—	—	10 275	475	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen	8	17	11 500	69 374	11 600	47 038	—	600	11 600	46 438	6. Autres entreprises
Total	20	29	49 975	81 709	37 145	59 115	—	600	37 145	58 515	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen ¹⁾ — Remboursements d'emprunts obligations suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unterneh- mungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmun- gen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mols
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1947												1947
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	71	71	2	Janvier
Februar . .	—	—	2 826	2 826	—	—	—	—	—	2 826	3	Février
März . . .	77 757	—	—	77 757	—	4 434	1 350	—	412	83 953	7	Mars
April . . .	45 246	—	1 324	46 570	—	—	—	—	20	46 590	9	Avril
Mai	280 000	18 000	—	298 000	—	—	—	—	8 500	306 500	4	Mai
Juni	2 070	—	157	2 227	—	—	825	3 696	2 550	9 298	9	Juin
Juli	—	—	152	152	—	—	670	—	—	822	3	Juillet
August . .	—	—	52	52	—	—	240	—	—	292	2	Août
September	96 736	2 000	243	98 979	280	—	—	—	—	99 259	5	Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Sept.	501 809	20 000	4 754	526 563	280	4 434	3 085	3 696	11 553	549 611	44	Janv.-Sept.

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen. — Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mols	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1947					
Jan. — Janv.	10 000	1 100	—	11 100	2
Febr. — Févr.	—	—	80	80	2
März — Mars	—	—	150	150	1
April — Avril	—	—	48	48	1
Mai — Mai	195	500	1 650	2 345	4
Juni — Juin	—	—	—	—	—
Juli — Juillet	—	—	—	—	—
Aug. — Août	—	500	300	800	2
Sept. — Sept.	—	540	185	725	3
Okt. — Oct.					
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Januar-Sept. Janvier-Sept.	10 195	2 640	2 413	15 248	15

**Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs-
polizzen der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

**Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme**

In Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1938	1939	1940	1941	1942
1	2	3	4	5	6
I	27,4	31,7	29,9	33,8	27,7
II	20,0	23,1	22,8	22,8	24,9
III	20,0	20,8	19,6	20,7	23,7
IV	25,1	22,2	20,2	25,5	28,1
Jahr — Année	92,5	97,8	92,5	102,8	104,4
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	124,4	130,8	132,0	141,8	143,7
	1943	1944	1945	1946	1947
I	7	8	9	10	11
II	29,4	36,8	39,7	37,3	37,9
III	29,7	34,3	36,7	35,5	36,2
IV	29,8	30,3	31,7	33,1	
IV	36,9	39,5	39,2	41,4	
Jahr — Année	125,8	140,9	147,3	147,3	
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	161,2	178,0	186,2	190,8	

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-IX.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	56,6	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,6	30,8	0,1	1 355,6	780,1
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,8	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1 172,8
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 086,8
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	942,2
1947	40,5	3,0	180,1	72,8	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4					533,4
b) Konversionen — Conversions														
1943	23,1	60,6	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,6	1,2	30,9	0,1	263,7	231,5
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,6	—	0,3	28,6	155,0	16,0	8,0	647,0	468,0
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	289,8
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	580,6
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0					318,9
c) Neubeausspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,8	12,6	—	— 0,2	7,6	543,4	— 0,1	—	1 091,9	548,6
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	704,6
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	797,0
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8	361,6
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4					214,5
2. Ausländische Anleihsmissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—					54,5
3. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses														
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,6	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2	26,0
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,6	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,6	11,1	8,5
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8	8,7
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	37,1
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,8	0,3	—	1,0					58,5

27a

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-IX.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,6	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5	149,0
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,6	138,5	120,4
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	100,0
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6	448,0
1947	0,1	2,8	84,0	46,6	306,5	9,3	0,8	0,3	99,2					549,8
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,6	4,8
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,6	2,8
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	4,2
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,7
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8	0,7					15,2

27b

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1946	1947	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	177 425	187 774	232	231	5 864	6 870	8 351	4 848	5 749	6 921	Janvier
Februar	177 457	188 947	232	232	4 881	5 793	6 636	4 007	4 799	5 514	Février
März	178 525	189 855	232	232	5 177	6 146	6 985	4 193	5 065	5 742	Mars
April	179 196	190 984	232	235	4 954	6 154	6 875	4 002	5 018	5 608	Avril
Mai	180 367	192 182	232	235	5 407	6 595	7 668	4 422	5 425	6 331	Mai
Juni	181 413	193 280	232	235	5 504	6 230	7 263	4 488	5 081	5 917	Juin
Juli	182 516	194 218	231	237	5 488	6 844	8 366	4 435	5 574	6 906	Juillet
August	183 186	194 997	231	237	5 344	6 544	7 616	4 352	5 363	6 302	Août
September ..	183 808	195 932	230	237	5 064	6 100	7 521	4 082	4 932	6 203	Septembre
Oktober	184 839		231		5 832	7 308		4 686	5 963		Octobre
November ..	185 745		231		6 046	7 362		4 920	6 018		Novembre
Dezember ..	186 672		230		6 950	7 956		5 549	6 330		Décembre
Jahr ¹⁾	—	—	—	—	66 517	79 905	.	53 990	65 316	.	Année ¹⁾
Jan.-Sept. ...	—	—	—	—	47 683	57 276	67 281	38 829	47 006	55 444	Janv.-Sept.

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungsin- haber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 2)	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Paie- ments	Schweiz Sulsse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- mentavec la Banque nationale	Obligati- onen Obligat- ions	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép.féd. d.finances	Darlehen an Tel.- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 2)		
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947											1947
Januar	993,5	436,9	6 392,4	0,1	528,1	416,0	504,0	—	99,7	1 019,7	Janvier
Februar	726,3	395,8	5 116,9	0,1	396,7	416,0	450,8	—	90,7	957,5	Février
März	816,7	426,2	5 349,9	0,1	392,3	414,9	426,5	—	116,8	958,0	Mars
April	844,0	423,5	5 223,5	0,1	384,3	414,3	458,3	—	121,9	994,5	Avril
Mai	893,9	443,5	5 855,3	0,1	475,2	413,9	472,9	—	85,2	972,0	Mai
Juni	892,4	453,3	5 513,6	0,1	403,4	413,7	492,6	—	103,1	1 009,4	Juin
Juli	969,2	490,1	6 431,1	0,2	475,2	413,7	494,4	—	107,4	1 015,5	Juillet
August	868,6	445,2	5 859,0	0,2	443,1	413,7	509,1	—	74,4	997,2	Août
September ..	870,5	448,2	5 774,5	0,3	427,8	410,5	490,3	—	54,2	955,0	Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	7 875,1	3 962,7	51 516,2	1,3	3 926,1	—	—	—	—	—	Total

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	2 763	3 047	2 807	3 726	4 571	2 556	2 826	2 574	3 435	4 195	Janvier
Februar . .	2 823	2 263	2 229	3 230	3 590	2 617	2 050	1 967	2 940	3 234	Février
März . . .	3 660	2 836	2 439	3 896	4 612	3 407	2 580	2 135	3 540	4 159	Mars
April . . .	2 760	3 791	2 697	4 445	4 045	2 529	3 570	2 434	4 105	3 614	Avril
Mai	2 595	2 750	2 661	4 002	5 133	2 350	2 511	2 385	3 640	4 682	Mai
Juni	2 605	2 778	4 331	3 515	4 648	2 362	2 504	4 037	3 128	4 191	Juin
Juli	2 837	2 647	3 168	4 394	4 903	2 577	2 411	2 869	3 987	4 388	Juillet
August . .	2 368	2 157	2 867	3 494	4 130	2 154	1 937	2 570	3 103	3 651	Août
September .	2 569	2 326	2 980	3 658	4 792	2 287	2 041	2 660	3 237	4 261	Septembre
Oktober . .	3 920	2 567	3 853	4 655		3 664	2 305	3 518	4 179		Octobre
November .	2 659	3 388	3 708	4 550		2 389	3 109	3 373	4 111		Novembre
Dezember .	3 217	3 025	4 052	5 201		2 839	2 599	3 564	4 604		Décembre
Jahr	34 776	33 575	37 792	48 766		31 731	30 443	34 086	44 009		Année
Jan.-Sept.	24 980	24 595	26 179	34 360	40 424	22 839	22 430	23 631	31 115	36 375	Janv.-Sept.

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	27 420	28 686	28 306	30 985	40 471	149,3	143,0	128,7	176,2	242,8	Janvier
Februar . .	27 513	26 556	24 734	27 998	32 412	158,3	127,9	117,9	163,9	207,7	Février
März . . .	32 534	28 282	25 561	30 125	36 506	176,6	150,9	133,6	188,9	256,2	Mars
April . . .	29 082	25 198	28 309	32 857	37 107	146,9	152,2	137,3	199,9	236,4	Avril
Mai	30 398	29 572	28 289	35 560	39 059	160,7	144,9	145,1	206,7	273,4	Mai
Juni	28 971	28 788	28 988	33 238	37 908	155,1	148,3	174,4	193,1	278,7	Juin
Juli	30 622	28 460	29 967	40 059	43 606	165,9	152,1	173,0	229,1	273,7	Juillet
August . .	26 459	26 179	30 356	39 089	41 088	147,1	126,2	150,5	192,7	243,6	Août
September .	27 255	25 337	28 047	37 256	44 808	144,0	118,1	145,5	189,7	272,6	Septembre
Oktober . .	27 452	26 668	33 297	38 432		156,4	124,1	183,3	220,4		Octobre
November .	29 309	27 524	30 023	38 309		158,0	142,9	165,6	231,6		Novembre
Dezember .	30 849	28 081	30 699	39 429		158,7	130,5	172,4	275,4		Décembre
Jahr	347 864	329 331	346 576	423 337		1 877,5	1 661,1	1 827,3	2 467,6		Année
Jan.-Sept.	260 254	247 058	252 557	307 167	352 965	1 404,4	1 263,6	1 306,0	1 740,2	2 285,1	Janv.-Sept.

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1946		1947			1946		1947			
	Jan.-Sept. Janv.-Sept.	Juli Juillet	August Août	Sept. Sept.	Jan.-Sept. Janv.-Sept.	Jan.-Sept. Janv.-Sept.	Juli Juillet	August Août	Sept. Sept.	Jan.-Sept. Janv.-Sept.	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	43 278	6 290	5 741	6 096	52 707	390,9	71,2	62,6	74,9	591,1	Bâle
Bern	25 186	3 576	3 665	3 802	30 068	125,6	16,5	13,9	15,9	141,0	Berne
La Chaux-de-Fonds	5 673	669	631	744	6 168	21,6	2,5	2,3	2,3	23,4	La Chaux-de-Fonds
Genf	69 095	11 672	12 439	13 784	95 648	355,4	55,0	54,8	62,3	492,1	Genève
Lausanne	47 885	5 957	5 272	5 925	49 858	240,0	34,3	31,0	35,2	292,7	Lausanne
Neuenburg	6 566	910	661	972	7 336	28,8	3,9	4,0	4,4	35,8	Neuchâtel
St. Gallen	13 822	1 766	1 473	1 712	14 755	64,4	10,5	9,9	10,1	85,9	St-Gall
Zürich	95 662	12 766	11 206	11 773	96 425	513,5	79,3	65,1	67,5	623,1	Zurich
Total	307 167	43 606	41 088	44 808	352 965	1 740,2	273,7	243,6	272,6	2 285,1	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	18 866	19 546	18 691	14 313	21 441	23 734	33 179	40 987	42 425	Janvier
Februar ...	16 172	16 584	17 097	15 184	24 014	23 792	31 356	40 598	40 889	Février
März	17 463	19 081	20 735	16 925	26 214	26 933	34 388	45 295	47 668	Mars
April	22 489	23 043	24 261	16 873	26 107	28 940	39 362	49 150	53 201	Avril
Mai	21 580	20 972	22 761	17 879	24 914	27 522	39 459	45 886	50 283	Mai
Juni	19 242	21 362	21 158	18 811	22 449	26 782	38 053	43 811	47 940	Juin
Juli	25 503	25 322	27 096	19 516	26 904	28 148	45 019	52 226	55 244	Juillet
August	25 028	25 310	26 823	21 979	26 349	27 968	47 007	51 659	54 791	Août
September .	22 652	23 835		22 271	25 651		44 923	49 486		Septembre
Oktober ...	23 791	23 330		25 199	26 858		48 990	50 188		Octobre
November .	19 748	19 611		25 943	27 782		45 691	47 393		Novembre
Dezember .	21 720	20 244		23 822	26 908		45 542	47 152		Décembre
Jahr	254 254	258 240		238 715	305 591		492 969	563 831		Année
Jan.-August	166 343	171 220	178 622	141 480	198 392	213 819	307 823	369 612	392 441	Janv.-Août
	Betriebs-einnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
Januar	34 024	42 666	44 180	25 540	26 270	29 639	8 484	16 396	14 541	Janvier
Februar ...	33 543	41 994	42 148	26 178	27 744	30 922	7 365	14 250	11 226	Février
März	35 179	46 896	49 403	27 388	29 246	34 104	7 791	17 650	15 299	Mars
April	41 456	51 096	55 157	27 913	29 210	33 923	13 543	21 886	21 234	Avril
Mai	40 886	47 332	51 687	28 930	30 738	34 810	11 956	16 594	16 877	Mai
Juni	38 619	45 128	49 343	31 018	32 074	37 436	7 601	13 054	11 907	Juin
Juli	47 160	54 097	57 244	29 139	31 888	37 038	18 021	22 209	20 206	Juillet
August	48 475	53 000	56 570	31 690	32 083	37 887	16 785	20 917	18 683	Août
September .	45 703	51 050		30 222	31 776		15 481	19 274		Septembre
Oktober ...	51 181	52 101		35 623	40 520		15 558	11 581		Octobre
November .	47 205	48 870		32 111	34 902		15 094	13 968		Novembre
Dezember .	48 160	52 280		36 213	40 964		11 947	11 316		Décembre
Jahr	511 591	586 510		361 965	387 415		149 626	199 095		Année
Jan.-August	319 342	382 209	405 732	227 796	239 253	275 759	91 546	142 956	129 973	Janv.-Août

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux
in Millionen Franken — en millions de francs

32

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	416,2	79,5	83,5	579,2	333,2	63,7	66,9	463,8	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,4	0,5	0,0	141,5	84,4	0,3	0,3	85,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	588,0	70,2	222,8	881,0	412,0	46,8	156,0	614,8	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer ¹⁾	610,4	4,2	2,2	616,8	549,4	3,8	2,0	555,2	Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	—	84,0	459,8	543,8	—	73,2	404,8	477,8	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	311,0	74,3	71,7	457,0	224,5	53,7	52,1	330,3	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	583,1	281,3	346,8	1 211,0	583,1	281,3	346,8	1 211,0	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	17,7	11,0	14,2	43,5	17,7	11,0	14,2	43,5	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	17,9	6,7	7,0	32,2	17,9	6,7	7,0	32,2	Impôt compensatoire
Total	2 935,3	612,3	1 209,0	4 756,0	2 472,2	541,1	1 050,3	4 063,0	Total
Verrechnungssteuer	99,1	126,0	70,2	295,3	15,0	25,0	40,0	80,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	0,2	0,5	0,7	—	0,2	0,5	0,7	Impôt de garantie

¹⁾ inkl. Auswandererwehrbeitrag. — y compris l'impôt sur les émigrants.

Rohertag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
 in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	4 073	5 666	5 525	10 307
Febr. - Févr.	3 856	3 152	4 130	4 252
März - Mars	5 696	6 068	6 802	6 808
April - Avril	8 915	7 817	9 688	9 689
Mai - Mai	9 267	7 586	7 762	9 678
Juni - Juin	6 326	5 781	10 593	8 975
Juli - Juillet	8 181	8 497	10 285	14 170
Aug. - Août	3 060	7 908	3 059	4 435
Sept. - Sept.	3 193	4 142	3 733	3 886
Okt. - Oct.	6 188	8 011	7 990	
Nov. - Nov.	4 225	7 690	6 106	
Dez. - Déc.	7 862	7 165	7 862	
Jahr - Année	70 842	79 483	83 535	.
Jan. - Sept.	52 567	56 617	61 577	72 200

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
 in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	8 277	3 970	18 294	25 555
Febr. - Févr.	8 150	1 971	20 148	23 670
März - Mars	8 595	2 625	23 143	31 032
April - Avril	8 803	4 335	21 213	37 085
Mai - Mai	11 230	5 847	22 184	38 391
Juni - Juin	8 052	6 514	20 962	33 450
Juli - Juillet	5 479	6 791	23 727	34 095
Aug. - Août	6 250	7 970	23 543	34 887
Sept. - Sept.	4 465	8 210	19 069	32 125
Okt. - Oct.	4 788	10 108	24 658	
Nov. - Nov.	4 452	12 652	25 665	
Dez. - Déc.	4 568	13 533	28 801	
Jahr - Année	83 109	84 526	271 407	.
Jan. - Sept.	69 301	48 233	192 283	290 290
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	53 741	57 986	76 156	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
 in Tausend Franken — en milliers de francs

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		September Septembre		Jan. - Sept. Janv. - Sept.		Droit de timbre sur
	1945	1946	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen	12 893	10 842	102	94	9 197	9 265	a) Obligations
b) Aktien	3 989	7 509	413	559	4 614	8 565	b) Actions
c) Übrige Wertschriften . . .	487	612	44	44	512	1 230	c) Autres titres
Total	17 369	18 963	559	697	14 323	19 060	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere .	1 355	1 586	83	74	1 167	1 006	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	698	1 263	117	142	970	1 053	b) Titres étrangers
Total	2 053	2 849	200	216	2 137	2 059	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen	28 704	26 708	1 269	1 036	18 458	19 699	a) Obligations
b) Aktien	17 011	18 875	535	645	14 805	17 734	b) Actions
c) Übrige Wertschriften . . .	830	951	57	35	797	1 836	c) Autres titres
Total Coupons	46 545	46 534	1 861	1 716	34 060	39 269	Total Coupons
4. Wechsel	1 139	1 492	102	118	1 065	1 356	4. Effets de change
5. Prämienquittungen	8 690	9 481	712	838	6 849	7 283	5. Quittances de primes
6. Frachturkunden	3 583	4 160	299	296	3 104	3 127	6. Lettres de voitures
7. Bussen usw.	104	56	0	5	39	46	7. Amendes etc.
Rohertag	79 483	83 535	3 733	3 886	61 577	72 200	Rendement brut

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

36a

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1945	1946	1947 ²⁾	Steuern vom — Impôts sur		1945 1946	
				5	6	7	
1	2	3	4	5		6	7
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen . . .	203,1	665,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 214,4	- 135,2	- 182,2	Revenu et Fortune			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 646,8	64,2	—	Vermögensverkehr	63,7	66,9	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété			
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 837,5	215,8	85,6	Verbrauch-Aufwand	447,3	719,6	
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 24,4	- 147,5	—	Luxe et consommation			
Total ¹⁾	-1723,1	- 2,7	- 96,6	Total	714,1	1452,0	
				Bundesschuld ³⁾	1945	1946	
				Öffentl. Schuld - Dette publique ⁴⁾	8 756,6	8 929,1	
				Verwaltungsschuld-Dette interne ⁵⁾	2 226,0	2 560,3	
				Total	10 982,6	11 489,4	

1) Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.
 2) Voranschlag. — Budget.
 3) Dette de la Confédération.
 4) Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
 5) Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

36b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (Inkl. Gemeindeanteile)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Ueberschüsse) Comptes généraux (Excédents)				Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946			1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich ¹⁾	- 4 628	- 2 988	- 3 886	- 11 486	448	- 6 450	207 870	108 498	77 468	2) 77 811
Bern ¹⁾	336	447	110	- 8 604	470	.	.	271 927	69 735	76 419
Luzern	1 174	- 1 347	29	- 609	- 1 090	.	.	73 382	12 978	13 541
Uri ¹⁾	36	47	36	- 312	175	374	4 562	7 513	911	962
Schwyz	- 594	- 11	214	0	904	677	7 178	15 162	1 199	1 451
Obwalden	- 90	- 67	41	- 316	- 57	112	2 770	4 952	271	399
Nidwalden ¹⁾	- 351	20	- 127	- 214	251	.	.	4 300	274	351
Glarus	5	118	- 433	- 564	306	- 255	10 839	—	3 519	3 563
Zug	- 915	- 789	- 291	- 1 367	119	81	5 123	6 940	1 589	1 897
Fribourg	- 3 861	- 3 144	- 3 521	- 3 904	- 2 434	.	.	132 140	6 663	7 159
Solothurn	- 86	4	366	- 1 568	541	1 966	35 529	64 500	12 325	14 304
Baselstadt	- 3 050	- 1 159	- 5 036	- 10 816	5 760	- 33 528	.	259 000	50 198	55 641
Baselland	- 845	- 676	- 2 319	- 2 617	151	.	.	30 000	8 220	7 993
Schaffhausen	- 682	- 443	- 575	- 1 160	280	.	.	5 000	5 363	5 268
Appenzell A.-Rh.	- 421	- 603	350	- 513	- 45	66	7 560	8 020	1 421	1 863
Appenzell I.-Rh.	- 41	111	205	- 63	248	318	2 087	3 890	592	673
St. Gallen	828	1 008	481	- 598	- 1 241	897	51 745	80 000	19 392	21 230
Graubünden	- 1 757	- 1 486	- 2 412	- 7 638	- 1 868	- 1 636	38 590	114 946	10 321	11 403
Aargau ¹⁾	10	63	106	- 641	712	1 305	56 943	37 000	20 705	21 800
Thurgau	17	20	18	- 363	110	.	.	37 000	7 212	8 066
Ticino ¹⁾	- 474	- 398	- 234	- 3 340	2 160	.	.	91 197	11 616	11 842
Vaud ¹⁾	- 3 075	- 3 150	213	- 4 981	- 5 093	444	86 686	129 202	28 433	31 334
Valais ¹⁾	- 1 232	- 873	- 586	- 3 500	- 520	.	.	46 390	7 815	8 795
Neuchâtel ¹⁾	- 1 775	554	861	- 2 680	3 900	.	.	123 646	11 081	14 690
Genève ¹⁾	- 3 323	- 4 358	- 309	- 7 036	1 094	.	.	227 803	30 361	35 510
Total	- 24 794	- 19 100	- 16 699	- 74 890	5 281	.	.	1 882 408	399 662	433 965

*) Voranschläge. — Budgets. 1) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.
 2) Reduktion des Steuersatzes von 120 auf 110%. — Réduction du taux d'impôt de 120 à 110%.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
in Tausend Franken — en milliers de francs

37

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes d'Etat						Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Gesamtrechnung (Überschüsse) Comptes généraux (Excédents)				1946	1946	1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945	1946						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich	342	1 166	2 054	- 3 038	6 054	.	.	.	71 903	5) 73 391		
Bern	44	28	31	- 4 990	2 564	.	.	.	23 675	5) 24 303		
Genève	- 683	- 2 154	- 990	- 1 770	- 723	- 6	28 463	189 742	11 080	13 560		
Lausanne . . .	- 2 190	- 3 401	- 3 615	- 6 703	- 2 233	- 4 339	37 613	111 017	8 921	9 911		
St. Gallen . . .	—	—	163	- 627	48	.	.	.	10 003	9 795		
Winterthur . .	562	807	13	- 389	1 131	.	.	.	11 087	5) 12 591		
Luzern	- 377	- 21	- 340	- 1 247	- 806	.	.	.	6 813	.		
Biel	495	1 723	3 307	7	10	.	.	.	7 845	.		
Chaux-de-Fonds	- 348	- 1 525	190	- 794	860	2 658	16 564	34 046	5 624	7 354		
Fribourg	- 41	- 320	- 437	- 501	- 306	- 449	5 231	16 740	2 422	2 890		
Neuchâtel . . .	- 1 122	- 1 234	- 1 053	- 981	- 128	- 758	15 475	42 308	3 118	3 710		
Schaffhausen . .	4	1	23	- 166	1 126	- 20	.	11 200	4 355	4 633		
Thun	11	—	756	- 125	7	.	.	.	2 789	.		
Chur	412	573	177	- 1 463	- 16	- 1	5 307	22 561	2 445	2 096		
Lugano	8	28	38	—	693	1 252	9 174	16 194	2 465	2 745		
Solothurn	24	31	23	- 16	3) - 2 575	.	.	.	2 871	5) 3 398		
Olten	1	21	9	2	1 431	.	.	.	2 889	5) 3 058		
Köniz	5	3	3	- 162	32	.	.	.	1 606	.		
Aarau	26	47	25	—	4) 3 457	3) - 6 404	4 050	2 491	2 112	1 779		
Herisau	- 14	- 99	- 76	- 79	19	44	2 587	—	1 148	1 335		
Vevey	- 166	- 195	- 311	- 530	- 93	- 86	4 174	15 549	1 298	1 510		
Zug	- 16	- 570	- 225	4	24	.	.	.	1 013	5) 1 395		
Le Locle	—	2	6	- 484	513	887	5 223	11 279	1 835	2 205		
Bellinzona . . .	- 118	- 519	- 735	—	- 700	276	2 613	10 640	969	1 028		
Grenchen	18	30	10	- 146	122	.	.	.	2 425	5) 3 614		
Yverdon	- 183	- 258	- 432	- 347	- 232	- 472	2 810	8 442	776	880		
Rorschach . . .	14	2	9	- 5	63	.	.	.	834	5) 923		
Uster	- 272	209	- 25	—	137	.	.	.	1 478	5) 1 519		
Baden	43	84	216	—	4) 948	379	2 861	2 981	1 745	2 073		
Burgdorf	7	17	25	- 81	32	.	.	.	1 772	.		
Châtelard-Montreux	- 30	- 95	- 184	- 269	- 72	- 34	2 625	11 670	832	911		
Frauenfeld . . .	3	12	- 63	- 45	46	- 38	.	2 021	1 191	1 308		
Schwyz	- 201	- 225	22	- 48	229	- 33	1 091	1 604	633	573		
Sion	7	1	2	- 49	2	—	1 823	4 160	1 188	1 343		
Liestal	- 7	- 196	- 3	- 134	85	.	.	.	898	5) 967		
Altdorf	4	1	2	- 3	22	.	.	.	397	.		
Sarnen	- 62	- 6	- 469	2) .	- 89	- 481	447	644	349	355		
Glarus	- 246	- 268	- 245	- 60	- 123	- 65	1 592	960	509	502		
Appenzell	9	53	39	6	54	94	224	21	150	159		
Stans	22	50	.	2) .	54	.	.	.	247	.		
Total	- 4 015	- 6 197	- 2 060	- 25 233	11 667	.	.	.	205 710	.		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

4) Versetzung von verwalteten Fonds zu den Gemeindefonds. — Transfert du compte « Fonds gérés » au compte « Fonds communaux ».

5) Provisorische Resultate. — Résultats provisoires.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
In Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Belträge — Contributions										Année et Trimestre
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain						Total	
	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
				Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947											1947
I. Quart.	79 617	5 807	2 184	2 699	553	192	5 667	796	270	97 785	I. Trim.
II. „	77 605	7 829	3 115	2 392	748	281	5 773	930	325	98 998	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses										Année et Trimestre
	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV ¹⁾	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Aide aux chômeurs	Ver- setzungs- entschäd- igungen Allocations de transfert	Finanz- Beihilfen an landw. Arbeit- nehmer und Gebirgs- bauern ²⁾	Total	
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirt- schaft Agricul- ture	Gewerbe Artisanat								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 ³⁾	1946
1947											1947
I. Quart.	1 260	105	84	1 449	21 271	3 128	6	98	1 937	27 889	I. Trim.
II. „	5 881	473	270	6 624	23 195	2 720	1	35	2 135	34 710	II. „
III. „											III. „
IV. „											IV. „

Bestand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1946 899,0 Millionen Franken (inbegriffen die Rückstellungen der öffentlichen Hand von 86,1 Millionen Franken). — Avoirs dans les caisses de compensation à la fin décembre 1946: 899,0 millions de francs (y compris les provisions des corporations de droit public s'élevant à 86,1 millions de francs).

¹⁾ Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. ²⁾ Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. ³⁾ Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	27	36	32	8	8	9	8	5	2	Janvier
Februar	47	49	53	16	21	21	3	2	—	Février
März	34	49	52	16	20	18	3	4	4	Mars
April	21	38	44	10	19	14	11	4	6	Avril
Mai	32	44	60	15	27	25	7	2	5	Mai
Juni	40	31	33	16	17	9	3	2	4	Juin
Juli	29	42	51	14	11	16	3	7	3	Juillet
August	35	41	55	16	14	17	3	5	1	Août
September	38	27	—	11	12	—	—	2	—	Septembre
Oktober	35	39	—	17	14	—	2	2	—	Octobre
November	35	45	—	13	16	—	1	6	—	Novembre
Dezember	35	44	—	18	19	—	11	4	—	Décembre
Jahr	408	485	380	170	198	129	55	45	25	Année
Januar-August	265	330	380	111	137	129	41	31	25	Janvier-Août

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	107	80	184	230	196	575	1 010	1 166					Janv.
Febr.	91	116	336	110	900	657	1 095	946	348	387	693	823	Févr.
März	865	797	1 095	477	863	1 166	874	1 122					Mars
April	490	463	577	724	514	698	1 309	1 362					Avril
Mai	175	261	358	689	598	801	1 260	1 372	360	472	800	873	Mai
Juni	661	730	748	689	961	622	891	1 107					Juin
Juli	322	242	343	467	521	592	1 136	1 295					Juillet
Aug.	283	314	364	587	927	690	817	1 625	359	552	897		Août
Sept.	1 372	1 221	1 065		554	808	1 051						Sept.
Okt.	674	537	759		572	510	881						Oct.
Nov.	654	508	497		429	843	1 024		378	598	818		Nov.
Dez.	234	376	425		672	1 056	1 166						Déc.
Jahr	5 928	5 645	6 751	.	7 707	9 018	12 514	.	1 445	2 009	3 208	.	Année
Jan.-Aug....	2 994	3 003	4 005	3 973	5 480	5 801	8 392	9 995	.	.	.	.	Janv.-Août

40

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
I	2	3	4	5
Jan. - Janv.	153,2	144,2	155,2	185,2
Febr. - Févr.	128,5	154,0	157,5	183,5
März - Mars	141,1	175,2	178,2	220,2
April - Avril	161,2	159,2	205,2	232,5
Mai - Mai	146,2	159,2	181,2	226,2
Juni - Juin	143,0	153,5	194,5	212,1
Juli - Juillet	137,2	146,2	177,2	206,2
Aug. - Août	116,4	133,1	165,5	189,0
Sept. - Sept.	136,2	158,2	186,2	
Okt. - Oct.	148,2	169,2	216,2	
Nov. - Nov.	161,2	185,7	235,2	
Dez. - Déc.	226,0	257,4	298,4	
Jahr - Année	150,0	166,4	196,2	.

41

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I. Quart. - Trim.	110	103	110	131	140
II. " "	110	108	115	138	141
III. " "	106	106	122	140	
IV. " "	105	108	126	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. - Trim.	84	80	79	93	102
II. " "	82	77	85	94	103
III. " "	79	73	87	97	
IV. " "	83	81	91	100	

42

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
I	2	3	4	5	6	7	8	9
1945								1945
III. Quart.	94	78	116	124	120	131	107	III. Trim.
IV. " "	85	83	120	131	124	139	111	IV. " "
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. " "	113	84	119	135	129	156	119	II. " "
III. " "	121	87	123	138	133	162	123	III. " "
IV. " "	103	92	129	142	135	163	127	IV. " "
1947								1947
I. Quart.	110	94	130	144	137	168	125	I. Trim.
II. " "	129	95	131	146	137	173	126	II. " "

43

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			
Jan.	25 233	21 817	15 411	22 692	19 582	14 533	3 236	5 046	5 328	Janv.			
Febr.	11 024	11 385	13 847	9 038	9 234	13 044	4 577	7 180	6 600	Févr.			
März	6 157	4 628	2 861	4 473	3 115	2 262	5 892	10 480	8 870	Mars			
April	4 749	2 791	1 373	3 164	1 600	836	6 373	11 299	9 213	Avril			
Mai	4 422	2 261	1 114	3 039	1 193	631	6 821	10 806	8 918	Mai			
Juni	4 415	2 083	951	3 053	1 039	491	5 922	8 885	7 753	Juin			
Juli	4 157	1 564	964	2 832	678	542	5 590	8 277	6 630	Juillet			
Aug.	4 663	1 725	1 136	3 322	782	670	4 695	7 762	5 856	Août			
Sept.	4 926	1 726	1 317	3 544	879	860	5 649	8 507	5 690	Sept.			
Okt.	5 376	2 034		3 879	1 122		5 223	7 186		Oct.			
Nov.	8 276	2 605		6 591	1 759		4 558	6 429		Nov.			
Dez.	13 885	11 126		12 063	10 155		4 154	5 025		Déc.			
Mittel	8 107	5 479		6 474	4 261		5 224	8 073		Moyenne			
Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions													
	Land- wirts- schaft und Gärtnererei Agriculture et horticulture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Mas- chinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et admini- stration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schle- dene Divers	Total	
1946	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1946
Aug.	15	19	200	100	22	49	48	6	568	137	561	1 725	Août
Sept.	19	12	78	112	28	66	29	6	597	194	585	1 726	Sept.
Okt.	18	16	59	198	47	56	27	2	696	309	606	2 034	Oct.
Nov.	24	22	90	602	55	72	41	4	645	446	604	2 605	Nov.
Dez.	105	48	106	8 466	121	64	146	7	621	343	1 099	11 126	Déc.
1947	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1947
Jan.	220	75	206	12 270	150	56	184	13	515	330	1 392	15 411	Janv.
Febr.	301	51	90	10 946	91	65	150	8	546	327	1 272	13 847	Févr.
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars
April	12	17	51	79	28	46	43	8	468	190	431	1 373	Avril
Mai	6	10	73	58	32	40	25	4	414	89	363	1 114	Mai
Juni	9	5	67	44	11	39	18	7	351	73	327	951	Juin
Juli	12	15	67	54	10	39	22	8	353	71	313	964	Juillet
August	14	10	94	73	16	48	14	19	361	92	395	1 136	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 317	Sept.

Der Fremdenverkehr nach Fremdegebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme
A. Sanatorien, Kuranstalten — Sanatoria, établissements de cure

45a

Regionen Régions de tourisme	Monate Mols	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfü- gbare Gast- betten Lits d'hôtes dispo- nibles	Gäste — Nombre d'hôtes				Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setz. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domici- liés en Suisse	aus dem Ausland domici- liés à l'é- tranger	davon Schweizer- spende- Patienten ¹⁾	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	davon Schweizer- spende- Patienten ¹⁾	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Graubünden	VIII. 1947	61	5 363	521	388	131	909	89 052	70 853	31 418	159 905	93,0
Alpes Vaud.	VIII. „	66	3 128	185	411	65	596	43 262	42 225	6 654	85 487	88,2
Wallis. . .	VIII. „	12	889	91	69	—	160	16 324	8 473	—	24 797	80,9
Übrige. . .	VIII. „	34	3 003	2 547	203	—	2 750	78 784	7 172	93	85 956	86,1
Total	VIII. 1947	173	12 383	3 344	1 071	196	4 415	227 422	128 723	38 165	356 145	89,1
„	VIII. 1946	166	11 971	3 449	912	135	4 361	218 107	127 370	46 107	345 477	88,2

1) dont aux frais du Don suisse. — 2) siehe Tab. 45b. — voir tabl. 45b.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

B. Hotels, Pensionen — Hôtels, pensions

45b

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées			Bettens- be- setzg. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾	
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	Total		davon berufs- tätige Dauer- gäste ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 %
Graubünden Grisons	VIII. 1946	803	22 234	67 103	11 043	78 146	369 574	75 814	445 388	8 655	50,7
	VI. 1947	777	17 825	31 291	4 996	36 287	105 822	26 246	132 068	8 544	15,9
	VII. „	809	23 179	72 261	11 899	84 160	348 383	73 107	421 490	8 946	49,0
	VIII. „	812	23 201	69 861	16 277	86 138	365 236	111 796	477 032	8 516	55,7
Berner Oberland Oberland bernois	VIII. 1946	620	18 786	54 009	27 381	81 390	295 516	146 169	441 685	1 799	60,1
	VI. 1947	611	18 063	26 703	21 639	48 342	99 693	116 272	215 965	2 182	30,9
	VII. „	622	20 320	53 214	37 565	90 779	264 481	186 405	450 886	1 988	62,1
	VIII. „	624	20 318	48 440	51 023	99 463	278 944	279 989	558 933	1 978	77,1
Zentralschweiz Suisse centrale	VIII. 1946	1 041	23 829	74 016	35 628	109 644	327 249	143 038	470 287	18 127	57,0
	VI. 1947	1 033	23 863	38 465	26 359	64 824	136 256	126 840	263 096	22 446	33,5
	VII. „	1 032	24 771	68 171	45 631	113 802	290 992	197 445	488 437	22 618	60,0
	VIII. „	1 035	24 895	68 579	58 794	127 373	316 483	268 999	585 482	22 595	71,9
Tessin	VIII. 1946	620	11 032	36 284	16 124	52 408	150 554	70 025	220 579	5 487	61,2
	VI. 1947	614	11 364	19 158	15 365	34 523	67 292	92 666	159 958	6 473	45,5
	VII. „	613	11 420	28 672	20 203	48 875	108 308	108 777	217 085	5 451	59,7
	VIII. „	614	11 431	29 764	25 343	55 107	120 706	140 869	261 575	4 711	71,9
Wallis Valais	VIII. 1946	456	13 512	46 154	7 613	53 767	234 605	41 192	275 797	5 186	59,9
	VI. 1947	419	10 675	20 174	5 112	25 286	58 265	22 102	80 367	6 824	18,4
	VII. „	473	13 717	47 987	11 747	59 734	207 501	57 755	265 256	6 278	58,8
	VIII. „	472	13 802	45 288	16 480	61 768	223 654	86 694	310 348	5 799	68,9
Genfersee Lac Léman	VIII. 1946	381	12 601	35 036	38 080	73 116	152 508	184 201	336 709	24 075	78,0
	VI. 1947	385	13 035	24 395	31 066	55 461	114 066	188 536	302 602	26 596	70,6
	VII. „	391	13 241	28 780	42 852	71 632	136 589	216 326	352 915	25 598	81,4
	VIII. „	396	13 384	26 308	55 486	81 794	136 098	262 633	398 731	25 629	91,7
Waadtländer Oberland Alpes vaudoises	VIII. 1946	130	3 444	5 114	2 291	7 405	52 072	28 371	80 443	1 515	64,2
	VI. 1947	130	2 679	2 276	1 191	3 467	11 690	11 200	22 890	848	19,2
	VII. „	140	3 681	5 532	2 467	7 999	39 096	21 811	60 907	1 005	49,3
	VIII. „	140	3 664	5 161	3 774	8 935	45 342	35 266	80 608	612	65,0
Jura	VIII. 1946	529	7 039	22 943	4 992	27 935	106 306	11 496	117 802	32 388	48,4
	VI. 1947	523	7 073	18 257	4 321	22 578	77 726	10 835	88 561	37 190	38,4
	VII. „	523	7 127	21 686	7 585	29 271	105 135	16 642	121 777	36 752	51,3
	VIII. „	523	7 170	21 628	10 767	32 395	107 972	25 524	133 496	37 200	56,7
Ostschweiz Suisse orientale	VIII. 1946	1 138	15 579	43 239	3 637	46 876	268 833	13 512	282 345	24 482	55,9
	VI. 1947	1 130	15 254	26 478	2 227	28 705	137 425	8 583	146 008	32 337	30,5
	VII. „	1 136	15 467	43 027	4 035	47 062	263 922	16 036	279 958	32 319	56,4
	VIII. „	1 136	15 445	43 132	4 892	48 024	279 723	20 498	300 221	33 914	60,5
Mittelland (Nord-Ost) ³⁾ Plateau (Nord-Est) ³⁾	VIII. 1946	517	12 221	41 743	39 245	80 988	171 259	103 952	275 211	32 805	71,5
	VI. 1947	508	12 388	35 728	37 133	72 861	158 646	98 408	257 054	41 140	68,4
	VII. „	508	12 358	35 945	48 935	84 880	164 153	116 636	280 789	43 187	72,2
	VIII. „	508	12 409	36 266	62 263	98 529	166 697	136 822	303 519	44 681	77,7
Mittelland-West ⁴⁾ Plateau(Ouest) ⁴⁾	VIII. 1946	466	7 715	28 776	11 118	39 894	118 298	25 557	143 855	12 706	58,4
	VI. 1947	445	7 496	21 875	8 469	30 344	73 809	19 652	93 461	13 885	40,3
	VII. „	451	7 620	27 466	12 087	39 553	117 932	28 688	146 620	14 590	61,1
	VIII. „	451	7 617	26 134	18 001	44 135	119 349	38 677	158 026	13 550	66,0
Total Schweiz Total Suisse	VIII. 1946	6 701	147 992	454 417	197 152	651 569	2 246 774	843 327	3 090 101	167 225	59,5
	VI. 1947	6 575	139 715	264 800	157 878	422 678	1 040 690	721 340	1 762 030	198 465	35,5
	VII. „	6 698	152 901	432 741	245 006	677 747	2 046 492	1 039 628	3 086 120	198 732	60,1
	VIII. „	6 711	153 336	420 561	323 100	743 661	2 160 204	1 407 767	3 567 971	199 185	69,6

1) dont hôtes permanents exerçant une profession.

2) nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

3) Kantone Zürich, Schaffhausen, Aargau, Basel-Stadt. — Cantons de Zurich, Schaffhouse, Argovie, Bâle-Ville.

4) Bern Mittelland, Waadt Mittelland, Kanton Freiburg. — Plateau bernois et vaudois, canton de Fribourg.

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtels domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtels domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1946											1946
Aug. ...	6 867	159 963	458	198	656	2 465	971	3 436	167	61,5	Août
Sept. ...	6 741	144 684	311	149	460	1 393	695	2 088	169	38,6	Sept.
Okt. ...	5 954	114 116	218	90	308	1 025	479	1 504	183	27,0	Oct.
Nov. ...	5 522	100 045	148	58	206	726	356	1 082	182	20,1	Nov.
Dez. ...	5 811	110 172	146	75	221	770	491	1 261	170	22,6	Déc.
1947											1947
Jan. ...	5 811	120 689	149	71	220	950	598	1 548	176	27,8	Janv.
Febr. ...	5 787	119 575	153	65	218	922	544	1 466	164	29,2	Févr.
März ...	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
April ...	5 967	119 183	212	95	307	1 028	551	1 579	182	29,4	Avril
Mai ...	6 195	127 465	236	108	344	1 040	606	1 646	199	29,8	Mai
Juni ...	6 747	152 002	268	159	427	1 244	839	2 083	198	38,9	Juin
Juli ...	6 870	165 209	436	246	682	2 268	1 164	3 432	199	62,0	Juillet
Aug. ...	6 884	165 719	424	324	748	2 388	1 536	3 924	199	71,0	Août
Jan.-Aug.											Janv.-Août
1947	.	.	2 051	1 138	3 189	10 776	6 319	17 095	1 503	.	1947
1946	.	.	2 184	853	3 037	10 872	4 045	14 917	1 229	.	1946

¹⁾ in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière	Gesamt-Erzeugung Production totale			Mols		
	ohne — sans		mit — avec										
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	1944/45	1945/46	1946/47	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	485	560	624	549	647	664	103	40	46	652	687	710	Octobre
November	502	576	601	569	609	606	90	32	29	659	641	635	Novembre
Dezember	521	578	578	595	597	582	90	31	26	685	628	608	Décembre
Januar	576	568	540	653	579	546	60	36	18	713	615	564	Janvier
Februar	468	512	445	561	570	449	54	27	18	615	597	467	Février
März	495	570	520	616	655	570	43	30	25	659	685	595	Mars
April	436	505	543	561	652	635	26	45	40	587	697	675	Avril
Mai	455	528	556	585	699	697	36	45	67	621	744	764	Mai
Juni	440	492	534	581	647	675	60	50	75	641	697	750	Juin
Juli	465	512	558	612	676	712	89	105	75	701	781	787	Juillet
August	473	530	571	624	691	693	113	104	72	737	795	765	Août
September . . .	488	540		636	690		120	97		756	787		Septembre
Hydr. Jahr . . .	5 804	6 471	.	7 142	7 712	.	884	642	.	8 026	8 354	.	Année hydro.
Okt.-Aug. . . .	5 316	5 931	6 070	6 506	7 022	6 829	764	545	491	7 270	7 567	7 320	Oct.-Août

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz¹⁾ — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse¹⁾

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48a

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	
												Betrag — Montant
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742					
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590					
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

¹⁾ Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.

Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren.

Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.

Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.

Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.

De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.

Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.

Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.

Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

48b

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mols
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur						
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	298	38	307	499	125,4	33,4	235,4	330,9	93,1	29,7	149,3	238,9	86,1	91,4	Janv.
Febr.	259	29	403	407	116,5	33,7	253,1	311,5	142,8	85,7	177,4	250,3	75,7	61,2	Févr.
März	275	37	480	562	132,3	31,9	313,3	390,5	113,9	84,4	200,6	282,7	112,7	107,8	Mars
April	252	53	454	576	109,5	48,0	278,8	404,8	107,5	119,1	199,1	257,8	79,7	147,0	Avril
Mai	322	53	450	631	156,4	62,8	279,3	407,7	121,8	141,2	225,3	264,5	54,0	143,2	Mai
Juni	306	77	421	616	112,9	75,5	272,9	379,0	132,0	134,3	199,2	299,0	73,7	80,0	Juin
Juli	261	98	460	696	85,0	86,5	267,9	412,6	54,1	149,9	269,2	275,8	- 1,3	136,8	Juillet
Aug.	253	109	476	653	91,8	106,5	264,9	360,9	46,6	129,3	217,3	218,7	47,6	142,2	Août
Sept.	139	129	471	682	78,9	107,3	255,1	385,8	78,0	128,8	236,7	282,2	18,4	103,6	Sept.
Okt.	107	211	483		60,3	168,0	303,7		136,9	147,5	269,4		34,3		Oct.
Nov.	96	261	501		66,6	209,5	331,2		47,6	158,1	268,2		63,0		Nov.
Dez.	54	366	534		50,8	262,6	366,8		58,0	166,9	264,1		102,7		Déc.
Jahr	2 622	1 461	5 440	.	1185,9 ²⁾	1225,4 ²⁾	3422,5 ²⁾	.	1131,8 ²⁾	1473,7 ²⁾	2675,5 ²⁾	.	747,0 ²⁾	.	Année
Jahr ¹⁾	2 680	1 542	5 585	.											Année ¹⁾
Jan.—Sept.	2 365	623	3 922	5 322	1008,5	585,6	2 420,7	3 383,1	889,8	1002,4	1874,1	2 369,9	546,6	1 013,2	Janv.—Sept.

¹⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

49

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	September Septembre		Jan.-Sept. Janv.-Sept.		September Septembre		Jan.-Sept. Janv.-Sept.		
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	2 256	2 417	29 452	18 815	6 785	8 034	78 752	59 125	Coton brut
Schapperrohstoffe	132	42	909	449	1 326	279	7 249	3 260	Schappe
Rohseide	13	9	178	185	1 268	509	19 708	11 365	Soie écrue
Rohwolle	697	847	12 945	11 111	3 684	5 049	63 166	58 655	Laine brute
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Eisenerze	2 234	9 957	72 167	37 869	233	734	7 956	3 142	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl	10 314	7 599	82 175	80 371	3 803	2 936	28 509	28 377	Fer et aciers bruts
Baueisen	18 394	18 782	138 932	163 724	10 586	11 491	82 193	99 995	Fer pour la construction
Rohkupfer	1 207	1 802	21 140	18 715	1 792	3 532	28 099	35 339	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium	1 388	3 638	17 455	35 731	461	1 233	5 766	11 290	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Bau- und Nutzholz	16 624	32 916	126 185	229 732	2 816	5 472	21 120	38 622	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder	446	466	7 613	6 229	3 263	3 583	31 607	44 795	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak	756	823	6 079	7 224	3 854	4 526	30 476	37 919	Tabac brut
Braustoffe	170	1 299	14 657	26 101	157	1 302	17 200	25 048	Matières à brasser
Ölfrüchte	5 897	3 722	34 417	42 567	4 959	4 115	30 027	44 412	Fruits oléagineux
Kakaobohnen	668	449	11 137	8 896	1 189	1 205	15 432	24 082	Fèves de cacao
Töpfer-ton	6 212	10 370	75 593	78 618	437	830	5 669	6 851	Argile
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	163 249	228 880	1 137 107	1 706 717	18 515	25 642	135 666	193 003	Charbons
Benzin	13 285	18 596	114 290	147 236	3 515	3 727	32 713	28 796	Benzine
Heiz- und Gasöl	17 521	33 598	136 870	315 754	2 892	4 939	23 887	45 736	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl	2 859	2 411	22 693	23 627	2 048	1 572	14 089	15 284	Huiles minérales pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits fabriqués et semi-ouvrés
Maschinen	1 140	2 750	9 885	26 134	6 270	14 941	48 773	128 825	Machines
Instrumente und Apparate	177	288	1 259	2 099	4 362	7 131	30 614	59 209	Instrumentes et appareils
Kunstseiden- und Zellwollgarne	119	144	637	1 236	1 053	2 007	5 278	15 787	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseidstoffe	76	35	480	762	2 520	1 374	14 407	24 845	Etoffes de soie nat. et artif.
Eisenblech	8 993	10 728	109 454	111 837	7 531	10 156	88 322	103 013	Tôle de fer
Eisenröhren	4 719	2 609	33 250	26 920	3 732	3 251	31 428	29 032	Tuyaux en fer
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	10 197	24 646	195 450	148 004	5 480	15 107	84 797	88 172	Froment
Roggen	2 475	456	7 750	1 782	1 401	300	3 352	1 022	Seigle
Hafer	11 367	9 881	82 648	66 832	3 668	4 160	32 601	28 155	Avoine
Gerste	12 042	593	50 777	46 662	4 169	334	15 492	19 962	Orge
Mais	4 479	11 385	35 537	93 822	1 640	4 985	15 050	37 907	Mais
Früchte und Gemüse	6 567	18 267	105 362	160 040	6 288	11 798	126 378	125 666	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 190	1 009	11 999	10 577	2 638	2 329	25 349	26 378	Café brut
Tee	26	57	468	554	129	450	2 873	3 980	Thé
Kristallzucker	11 158	8 731	48 048	104 600	9 449	6 812	43 803	85 489	Sucre cristallisé
Speiseöl	491	209	2 870	5 243	1 092	735	6 042	14 904	Huile comestible
Schweineschmalz	0	249	394	945	0	606	805	2 307	Saindoux
Eier	889	1 107	10 089	10 741	3 170	4 544	35 251	39 980	Oeufs
Fasswein . . . in 10 hl.	4 518	3 534	102 957	67 185	4 799	3 439	122 093	74 998	Vin en fûts

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation
50

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'Industrie
	September Septembre		Jan.—Sept. Janv.—Sept.		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	September Septembre		
	1946	1947	1946	1947		1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgewebe	3 291	7 872	21 842	66 609	17,2	19,7	46,1	Tissus de coton
Stickereien	7 972	7 380	57 357	70 383	79,5	98,4	68,3	Broderies
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	2 536	3 404	23 254	29 775	62,0	56,6	76,9	Fils de soie et de laine artificielle
Reale Seide u. Florettseide	1 422	1 550	9 708	11 839	47,8	56,5	76,1	Soie natur. et bourre de soie
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	17 949	12 627	188 483	143 216	265,0	232,3	177,4	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 332	1 761	10 938	13 165	130,5	131,8	145,1	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	2 308	1 939	18 174	19 825	245,8	235,8	183,2	Bonneterie et art. en tricot
Herren- und Damenkon- fektion, Krawatten . .	3 141	1 453	18 853	14 654	604,5	822,8	264,7	Confection pour hommes et dames, cravates
Hutgeflechtindustrie	1 856	1 428	21 792	15 959	140,7	113,9	85,1	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	50	68	389	480	47,0	47,6	62,3	en 1000 paires
in Tausend Fr.	1 844	2 583	13 999	18 419				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie métallurgique
Maschinen	34 777	51 469	292 182	403 914	97,6	97,9	112,0	Machines
Uhren in 1000 Stück . . .	1 870	2 237	15 277	17 809	106,9	116,7	136,2	Montres en 1000 pièces
in Tausend Fr.	56 273	67 687	432 478	541 761				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	10 916	16 489	87 123	121 620	145,3	152,0	225,7	Instrumentes et appareils
Rohe Edelsteine und an- dere Edelsteine	1 398	964	8 805	7 660	130,2	226,4	90,6	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	1 122	1 094	8 199	10 355	153,1	173,7	146,9	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . .	832	1 134	7 569	9 875	266,3	266,6	325,2	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmüttern, blank	180	308	1 351	2 323	36,0	37,4	53,6	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	611	1 006	6 336	8 727	194,8	138,2	157,7	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	626	906	3 845	8 621	70,0	89,6	104,1	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen	3 185	6 285	22 480	36 041	66,7	80,7	156,1	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw.	887	727	7 653	8 970	21,2	19,6	24,1	Roues d'automobile, châs- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	583	2 008	4 796	10 046	69,8	66,5	187,6	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Heilmittel und Riechstoffe	12 373	16 956	123 002	167 065	150,2	149,1	200,2	Médicaments et parfums
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	6 860	9 574	39 165	69 456	85,9	171,2	165,6	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	15 434	17 640	124 885	163 961	111,6	112,4	124,6	Couleurs d'aniline et indigo
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Frischobst	2 591	35	3 798	10 532	225,3	326,9	8,9	Fruits frais
Weinmost eingedickt . . .	11	101	157	2 595	146,1	15,2	318,1	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh . . .	4 605	4 138	12 718	9 614	529,7	737,7	744,2	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle	73	208	4 451	3 394	5,9	4,0	3,3	Cuir et peaux
Holzbaracken	1 947	54	16 042	2 033	.	.	.	Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung . . .	1 001	803	7 637	6 449	63,2	67,5	65,4	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	355	598	3 885	4 449	269,3	150,8	233,1	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	1 951	2 691	20 152	22 519	146,8	122,8	141,6	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche	64	94	1 116	1 348	17,1	6,9	14,4	Linoléums
Quincallerie und Galanteriewaren	2 291	1 275	19 049	12 849	514,9	410,9	307,0	Quincallerie et articles de fantaisie
Tabakfabrikate	694	893	3 680	11 562	83,9	103,4	139,0	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
In Tausend Franken — en milliers de francs

51

Land	1938	1945	1946	September-Septembre		Januar-September Janvier-Septembre		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	373 083	55 193 ^{a)}	45 395	4 071	13 315	30 824	83 929	Allemagne
Österreich	33 411	2 225 ^{a)}	41 724	4 643	8 407	25 659	58 677	Autriche
Frankreich	229 183	128 893	354 985	23 797	34 884	240 449	362 902	France
Italien	116 669	47 145	227 679	15 444	21 983	150 891	236 953	Italie
Belgien; Luxemburg . .	68 931	66 582	314 488	26 517	29 861	216 947	302 184	Belgique; Luxemb.
Niederlande	55 522	8 976	84 762	6 637	12 464	44 432	107 429	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	21 511	196 592	14 102	34 144	134 871	223 991	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	93 539	85 720	1 682	3 430	72 456	30 182	Espagne
Portugal	4 512	31 460	63 254	2 719	1 605	51 404	27 194	Portugal
Dänemark	13 844	18 909	69 097	5 551	5 274	46 461	60 472	Danemark
Norwegen	8 297	1 155	7 915	340	998	4 755	10 979	Norvège
Schweden	18 502	50 418	141 112	10 598	11 151	114 624	92 592	Suède
Finnland	2 331	1 374	6 085	263	937	4 465	12 784	Finlande
Polen	25 757	12	28 810	4 052	6 549	17 155	56 019	Pologne
Tschechoslowakei	57 202	25 413 ^{a)}	166 218	10 084	18 184	110 724	194 708	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	5 568	29 186	2 981	2 038	10 518	29 037	Hongrie
Jugoslawien	11 127	739	6 102	672	3 108	2 766	13 855	Yougoslavie
Griechenland	4 731	1 082	1 711	62	868	601	6 370	Grèce
Bulgarien	5 101	4 030	3 646	498	275	2 800	2 484	Bulgarie
Rumänien	24 980	10 007	1 902	303	179	1 346	4 017	Roumanie
Russland	29 035	919	4 552	470	2 238	3 791	5 956	Russie
Türkei	6 322	52 949	66 218	4 020	2 350	39 396	40 339	Turquie
Übriges Europa	6 893	1 134	5 132	89	838	4 338	4 164	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	629 233	1 952 285	139 595	215 080	1 331 673	1 967 217	Europe
Ägypten	25 360	9 648	28 801	3 222	2 397	20 737	25 410	Egypte
Südafrikanische Union . .	2 418	7 968	12 593	697	287	8 764	7 744	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	60 128	121 503	7 554	5 023	93 555	78 869	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	77 744	162 897	11 473	7 707	123 056	112 023	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 083	5 391	19 933	999	1 842	15 189	20 478	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	4 105	853	4 536	1 128	946	1 963	8 807	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . .	12 726	3 334	6 842	438	759	3 163	8 061	Indes néerlandaises
China	7 325	304	10 030	1 026	1 892	4 769	17 172	Chine
Japan	12 041	412	3 983	227	239	556	5 393	Japan
Übriges Asien	13 382	13 776	42 729	4 658	10 113	31 141	65 437	Reste de l'Asie
Asien	72 662	24 070	88 053	8 476	15 791	56 781	125 348	Asie
Kanada	24 062	103 522	110 612	1 754	5 173	82 451	32 426	Canada
Vereinigte Staaten	125 257	136 820	547 810	52 901	97 726	398 495	733 825	États-Unis
Kuba	2 275	21 439	47 644	5 648	2 525	33 445	14 811	Cuba
Kolumbien	1 432	2 673	3 492	131	140	2 188	3 767	Colombie
Venezuela	662	3 072	10 792	492	360	7 546	7 214	Vénézuéla
Guayana	5 543	576	35 544	2 812	3 364	25 553	41 555	Guyane
Brasilien	11 809	47 865	68 795	4 696	5 956	52 318	61 061	Brésil
Uruguay	4 180	16 055	30 754	1 330	1 683	25 116	18 670	Uruguay
Argentinien	58 408	120 753	249 279	17 175	21 195	194 370	186 056	Argentine
Chile	6 491	4 932	16 791	881	1 003	14 810	9 549	Chili
Übriges Amerika	11 471	33 845	79 268	6 036	6 142	61 101	46 893	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	491 552	1 200 781	93 856	145 267	897 393	1 155 827	Amérique
Australien	11 118	2 768	18 518	1 669	1 975	11 752	22 655	Australie
Total	1 606 903	1 225 367	3 422 534	255 069	385 820	2 420 655	3 383 070	Total

¹⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
⁴⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

52

Land	1938	1945	1946	September-Septembre		Januar-September Janvier-Septembre		Pays
				1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	206 143	11 232 ²⁾	7 937	699	1 409	5 271	11 542	Allemagne
Österreich	30 640	508 ³⁾	19 490	2 116	3 447	12 705	25 690	Autriche
Frankreich	121 406	165 051	281 565	18 718	23 820	201 353	213 221	France
Italien	91 199	11 101	156 071	15 153	17 651	98 003	156 056	Italie
Belgien; Luxemburg . .	41 753	45 589	265 513	25 024	23 947	178 560	199 597	Belgique; Luxemb.
Niederlande	61 904	11 565	105 404	12 303	11 981	73 367	102 599	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	31 664	58 099	5 336	10 246	35 451	82 598	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	99 671	100 838	8 184	5 018	80 451	44 031	Espagne
Portugal	7 817	60 295	62 827	5 202	5 076	46 291	50 779	Portugal
Dänemark	18 843	10 239	49 007	4 661	5 577	34 660	42 940	Danemark
Norwegen	13 280	349	8 182	1 045	1 220	5 142	11 127	Norvège
Schweden	40 648	114 385	237 044	18 137	24 952	176 960	189 438	Suède
Finnland	12 720	515	3 238	438	953	2 012	7 231	Finlande
Polen	22 471	4	5 890	376	2 288	2 806	18 601	Pologne
Tschechoslowakei	43 958	19 120 ⁴⁾	89 091	8 079	12 092	54 097	114 801	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	368	13 484	1 325	2 426	5 423	23 507	Hongrie
Jugoslawien	10 866	95	3 103	179	722	1 956	11 456	Yougoslavie
Griechenland	4 314	31	5 942	869	902	2 621	8 274	Grèce
Bulgarien	4 057	617	1 248	10	243	506	2 280	Bulgarie
Rumänien	14 046	1 305	8 099	1 263	8 259	5 190	12 635	Roumanie
Russland	10 115	763	2 916	38	159	1 404	3 701	Russie
Türkei	3 884	52 997	31 957	2 003	2 643	25 153	32 736	Turquie
Übriges Europa	15 118	12 881	7 320	595	1 345	4 749	8 125	Reste de l'Europe
Europa	943 648	650 345	1 524 265	131 753	166 376	1 054 131	1 372 965	Europe
Ägypten	14 261	8 839	21 802	2 830	1 927	13 833	17 506	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	12 667	76 651	8 505	4 260	58 367	58 502	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	25 375	51 436	4 117	3 878	40 208	36 587	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	46 881	149 889	15 452	10 065	112 408	112 595	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 321	47 787	44 731	3 900	9 379	32 216	74 691	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	3 832	0	787	165	569	377	3 238	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	3	1 402	278	204	899	2 299	Indes néerlandaises
China	27 501	865	58 035	7 762	5 451	40 787	37 652	Chine
Japan	32 891	—	0	—	0	—	0	Japon
Übriges Asien	18 874	22 525	45 449	4 018	4 182	33 641	36 753	Reste de l'Asie
Asien	119 699	71 180	150 404	16 123	19 785	107 920	154 633	Asie
Kanada	14 738	35 086	39 813	3 985	5 327	26 698	41 270	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	385 313	453 313	39 578	31 021	330 795	284 756	Etats-Unis
Kuba	4 257	16 350	16 018	977	1 494	11 012	14 588	Cuba
Kolumbien	4 117	12 840	19 368	2 127	2 282	12 448	23 267	Colombie
Venezuela	4 288	15 257	24 334	2 048	3 087	16 081	24 003	Vénézuéla
Guayana	685	2 415	2 801	208	246	2 162	2 343	Guyane
Brasilien	16 576	64 957	88 028	7 727	12 864	58 171	97 432	Brésil
Uruguay	2 374	11 820	18 651	1 614	511	13 411	18 786	Uruguay
Argentinien	35 821	86 907	96 972	7 242	17 473	66 632	127 026	Argentine
Chile	2 892	11 170	12 563	1 006	782	8 408	9 902	Chili
Übriges Amerika	15 168	49 936	62 193	5 348	7 872	41 805	60 980	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	692 051	834 054	71 860	82 959	587 623	704 353	Amérique
Australien	20 729	13 240	16 894	1 490	2 968	11 969	25 360	Australie
Total	1 316 572	1 473 697	2 675 506	236 678	282 153	1 874 051	2 369 906	Total

¹⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
⁴⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Aussenhandelsindex¹⁾ — Indice du commerce extérieur¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

53

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1943	47,3	46,4	50,9	44,4	62,7	69,5
1944	31,6	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1946						
Sept. - Sept.	93,6	65,9	102,5	106,1	110,0	115,5
Okt. - Oct.	114,3	86,3	125,7	124,4	120,1	121,6
Nov. - Nov.	129,6	107,3	117,5	158,1	117,2	119,2
Dez. - Déc.	136,0	125,0	120,4	159,3	116,3	118,1
1947						
Jan. - Janv.	120,3	105,9	114,5	136,8	103,3	109,2
Febr. - Févr.	118,5	103,8	99,6	147,8	102,3	108,3
März - Mars	142,2	115,9	135,8	168,5	118,8	127,4
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5
Mai - Mai	154,4	125,3	132,4	197,6	111,3	118,6
Juni - Juin	147,9	114,0	121,7	199,0	126,4	135,3
Juli - Juillet	152,6	116,7	135,4	196,3	123,1	132,2
Aug. - Août	137,6	117,2	111,6	178,0	93,2	99,7
Sept. - Sept.	139,4	105,8	123,8	180,1	117,2	124,6

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

54

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,0	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1946						
1. Quartal Trim.	240,9	327,6	241,9	183,0	252,9	259,5
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1
3. Quartal Trim.	229,3	296,2	225,9	188,3	257,4	263,6
4. Quartal Trim.	233,9	304,9	223,9	196,1	251,8	259,8
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1
3. Quartal Trim.	250,6	346,4	229,4	206,3	262,2	276,6

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle

55

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
1938	1946	1947	1938	1946	1947		10		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	—	181	164,6	—	46,0	42,8	3,2	Janvier
Februar . . .	587	.	16	193,0	2,6	3,9	3,9	0	Février
März	789	66	412	249,1	12,0	128,2	119,6	8,6	Mars
April	530	157	496	173,1	31,7	165,9	158,3	7,6	Avril
Mai	685	350	792	232,7	96,6	240,6	229,4	11,2	Mai
Juni	653	373	699	286,2	121,0	257,9	241,0	16,9	Juin
Juli	644	500	720	302,9	146,0	250,3	239,2	11,1	Juillet
August	722	550	783	303,6	167,6	237,1	229,3	7,8	Août
September . .	633	594	663	282,0	177,5	143,4	138,4	5,0	Septembre
Oktober . . .	570	501		230,1	133,8				Octobre
November . .	563	403		164,0	97,9				Novembre
Dezember . .	446	349		123,2	81,1				Décembre
Jahr	7 272	3 843	.	2 704,5	1 067,8	.	.	.	Année
Jan.-Sept. . .	5 693	2 590	4 762	2 187,2	755,0	1 473,3	1 401,9	71,4	Janv.-Sept.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1946	1947					Marchandises
				Ende — Fin					15. Okt. — 15 Oct.		
				August Août	Sept. Sept.	Juli Juillet	August Août	Sept. Sept.	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	201 ¹ / ₄	231 ¹ / ₄	255 ¹ / ₂	283	299 ¹ / ₄	Dez.	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	134	213	244 ¹ / ₂	231 ¹ / ₄	232 ¹ / ₄	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	78 ³ / ₄	94	112	113 ⁷ / ₈	122 ³ / ₈	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	23,12	26,87 ¹ / ₂	28,50	28,00	28,25	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	.	32,50	29,80	42,25	39,60	Okt.	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	5,57 ¹ / ₂	6,18 ¹ / ₂	6,32	6,32	6,32	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	.	17,45	17,67 ¹ / ₂	22,75	24,20	Okt.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	39,06	36,28	33,51	31,10	32,15	Disp.	Coton
Wolle	Diverse	Kilo fob	Fr.	.	7,00-7,50	8,10	8,10	8,10	8,10 ¹ / ₂		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 ³ / ₄	16	16	16	16	10 ¹¹ / ₁₆	Nov.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	6,37 ¹ / ₂	8,8125	9,375	9,625	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	14,37 ¹ / ₂	21,50	21,50	21,50	21,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	380,50	437,00	437,00	437,00	437,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	50	70	70	70	70	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	18 ⁷ / ₁₆	55 ¹ / ₂	37,75	42 ¹ / ₈	43 ¹ / ₄	43 ¹ / ₄		Argent
	New York	"	cents	70,75	90 ¹ / ₈	61,75	69,25	71 ³ / ₈	71 ³ / ₈		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; Wolle: Qualität Feinheit A/B; ab 1. Juli 1947 Aethyl-Benzin (gebleites Benzin) 74-76 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

¹) Preis für Wolle südamerikan. Provenienz; die Preise der australischen und der Kapwolle haben bis Mitte Oktober 1947 stark angezogen. Prix de la laine sud-améric.; les prix de la laine provenant d'Australie et du Cap ont fortement augmenté jusqu'au milieu d'octobre 1947.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln pommes de terre	Total	
	100 kg	100 kg ¹)	100 kg ¹)	100 kg	100 Stk.	100 kg								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945.
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1946														1946
Sept. .	31,00	271,94	380,40	54,00	34,79	22,55	163	213	254	150	244	136	190	Sept.
Okt. .	34,00	273,22	381,60	54,00	34,79	21,96	179	214	255	150	244	132	196	Oct.
Nov. .	34,00	277,83	380,80	54,00	34,79	22,15	179	217	255	150	244	134	197	Nov.
Dez. .	34,00	276,39	381,70	54,00	34,79	22,69	179	216	255	150	244	137	197	Déc.
1947														1947
Jan. .	34,00	270,72	383,20	54,00	34,79	23,10	179	212	256	150	244	139	197	Janv.
Febr. .	34,00	267,74	382,40	54,00	34,79	24,04	179	210	256	150	244	145	196	Févr.
März .	34,00	269,39	380,50	54,00	34,82	24,49	179	211	254	150	244	148	197	Mars
April .	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril
Mai . .	34,00	274,42	380,80	54,00	34,82	27,81	179	215	255	150	244	168	199	Mai
Juni .	34,00	282,12	380,70	54,00	34,82	28,02	179	221	254	150	244	169	200	Juin
Juli .	34,00	283,92	381,70	54,00	34,82	28,93	179	222	255	150	244	172	201	Juillet
Aug. .	34,00	286,06	381,60	54,00	34,82	24,43	179	224	255	150	244	147	200	Août
Sept. .	34,00	286,75	382,90	62,50	34,82	23,72	179	224	256	174	244	143	202	Sept.

¹) Lebendgewicht — poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	200	215	219	222	216	222	191	209	213	216	210	216	Janv.
Febr.	203	215	220	222	215	224	193	210	214	216	209	216	Févr.
März	205	216	222	222	212	225	194	210	215	216	207	216	Mars
April	206	217	222	223	212	225	197	210	215	216	207	216	Avril
Mai	206	216	222	222	214	228	199	211	216	217	209	221	Mai
Juni	206	216	222	223	213	229	199	212	217	218	210	223	Juin
Juli	211	217	223	224	214	228	203	212	218	218	209	222	Juill.
Aug.	210	217	222	224	214	230	202	211	216	217	210	223	Août
Sept.	209	219	221	223	215	232	203	212	216	216	210	223	Sept.
Okt.	211	219	222	218	224		204	213	216	213	216		Oct.
Nov.	214	219	222	217	224		207	213	216	210	216		Nov.
Dez.	215	219	222	217	224		209	213	216	210	216		Déc.
Mittel	208	217	222	221	216		200	211	216	215	211		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	138,5	140,2	142,8	150,3	174,2	172,6	159,7	155,0	153,9	154,2	150,1	152,5	Janv.
Febr.	138,9	140,5	141,5	150,4	174,8	172,1	157,2	155,8	154,5	154,2	148,3	152,9	Févr.
März	140,9	140,9	141,5	151,3	174,8	171,6	159,4	156,2	155,5	154,2	149,3	153,5	Mars
April	141,0	141,3	141,8	152,3	174,9	171,8	157,3	156,4	155,7	154,4	148,5	154,2	Avril
Mai	141,2	141,3	143,8	152,7	175,2	171,9	155,8	156,4	155,9	154,5	148,8	154,5	Mai
Juni	141,2	142,2	143,2	153,5	175,2	171,3	155,8	157,1	155,9	154,7	148,7	155,2	Juin
Juli	142,1	142,8	143,4	153,1	175,0	171,1	157,0	158,4	156,3	155,0	149,4	155,6	Juill.
Aug.	141,3	142,4	143,7	153,5	175,2	173,0	158,5	158,2	156,0	155,6	150,3	155,7	Août
Sept.	140,6	142,4	144,0	153,4	175,1	171,7	154,4	160,2	155,5	155,0	148,8	156,5	Sept.
Okt.	140,7	142,7	149,3		174,8	167,5	153,9		155,4	153,3	151,4		Oct.
Nov.	140,5	142,9	150,3		174,0	165,1	155,3		155,0	152,4	152,6		Nov.
Dez.	140,4	142,5	150,4		173,2	158,8	155,2		154,5	149,5	152,5		Déc.
Mittel	140,8	141,8	144,6		174,7	169,9	156,6		155,3	153,9	149,0		Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	202	215	221	221	215	218
Febr.	205	217	221	221	213	219
März	207	217	223	221	214	220
April	208	218	223	221	213	221
Mai	209	218	223	221	213	221
Juni	210	218	223	222	213	222
Juli	212	218	224	222	214	223
Aug.	211	218	224	223	215	223
Sept.	212	219	223	222	213	224
Okt.	212	220	223	220	217	
Nov.	214	220	222	218	219	
Dez.	215	220	221	214	219	
Mittel	210	218	223	221	215	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mois	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	186	201	206	209	207	212
Févr.	188	201	206	209	206	212
Mars	189	201	206	209	205	212
Avril	191	203	207	209	205	213
Mai	192	203	207	210	206	216
Juin	193	203	208	210	207	217
Juill.	196	204	209	210	207	217
Août	195	204	208	210	207	217
Sept.	195	204	208	210	207	218
Oct.	197	205	208	208	212	
Nov.	199	205	208	207	212	
Déc.	200	205	208	207	212	
Moyenne	193	203	208	209	208	

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1946												1946
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180	213,8	Mars
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin
Sept.	218	211	201	208	215	170	333	212	203	158	213,0	Sept.
Dez.	230	213	208	212	228	165	337	202	213	159	218,6	Déc.
1947												1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Juni	231	229	225	215	239	158	344	198	223	157	222,3	Juin
Aug.	232	224	225	216	237	157	355	197	229	168	223,1	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	224,2	Sept.
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1946												1946
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184	200,1	Janv.
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161	199,2	Juillet
Aug.	180	213	176	171	223	257	252	196	189	162	200,3	Août
Sept.	180	213	168	171	227	250	236	197	189	162	198,1	Sept.
Okt.	190	214	174	173	231	239	239	191	190	158	201,9	Oct.
Nov.	190	215	174	173	238	242	239	191	198	163	203,5	Nov.
Dez.	190	214	174	174	241	242	239	188	198	163	203,3	Déc.
1947												1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	191	230	188	177	253	232	244	184	209	161	206,9	Juin
Juli	191	224	188	177	253	233	251	184	213	164	207,5	Juillet
Aug.	192	226	188	177	250	230	252	183	214	172	207,6	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	208,7	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leucht- stoffe	Be- kleidung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yenne an- nuelle et fin de mois
	Milch- pro- dukte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- depro- dukte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel	Total des denrées allmen- taires						
	Pro- duits laitiers	Oeufs	Graisses et huiles comest- ibles	Viande et char- cuterie	Pain et autres produits de céréales	Sucre et miel	Pom- mes de terre et légumes à cosses	Café et chocolat	Total	Total						
Juni — Juin 1914 = 100																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1946															1946	
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars	
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin	
Sept.	180	314	215	290	144	250	224	187	209	171	259	215	178	207,3	Sept.	
Dez.	195	325	216	292	144	251	234	186	216	172	264	221	178	212,0	Déc.	
1947															1947	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
Juni	195	303	216	293	169	251	289	188	222	173	273	228	179	217,4	Juin	
Aug.	195	312	216	295	171	252	243	189	222	175	275	228	179	217,5	Août	
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	222	176	275	229	179	217,8	Sept.
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1946															1946	
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.	
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.	
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars	
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril	
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	146	215	168	102	150,4	Mai	
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin	
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet	
Aug.	135	260	203	195	118	205	179	161	159	149	216	169	102	151,0	Août	
Sept.	135	262	203	196	118	205	177	161	159	149	216	169	102	151,1	Sept.	
Okt.	146	267	203	196	118	206	182	161	164	150	220	173	102	154,2	Oct.	
Nov.	146	273	203	196	118	206	183	160	164	150	220	173	102	154,4	Nov.	
Dez.	146	271	203	197	118	206	186	160	165	150	220	173	102	154,5	Déc.	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avril	
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai	
Juni	146	252	203	197	138	206	229	162	169	151	228	178	103	158,5	Juin	
Juli	146	252	203	198	140	207	203	162	169	152	230	178	103	158,5	Juillet	
Aug.	146	260	203	199	140	207	193	163	169	152	230	178	103	158,5	Août	
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	169	153	230	179	103	158,7	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger
1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

64

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Schweiz Suisse Officiel	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Frank- reich France Officiel 1938=100	Schweden Suède		Dänemark Danemark Officiel	Portugal Portugal Officiel	Kanada Canada Officiel	Argen- tinien Argen- tine Officiel	Moyenne annuelle et fin de mois
					Officiel	„Index“ 1935 = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	234	179	206	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	265	179	205	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	198	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	191	191	236	148	227	1946
1946											1946
Juni	201	148	178	604	170	190	187	231	149	232	Juin
Juli	202	163	181	571	170	190	188	225	149	230	Juillet
Aug.	203	169	182	698	169	190	195	231	149	228	Août
Sept.	201	162	182	727	169	191	196	228	149	233	Sept.
Okt.	205	175	183	822	170	191	201	223	151	235	Oct.
Nov.	206	183	184	804	174	192	202	226	152	234	Nov.
Dez.	206	184	185	842	176	193	202	230	152	234	Déc.
1947											1947
Jan.	206	185	187	874	178	196	204	232	156	235	Janv.
Febr.	207	189	188	889	179	196	205	255	161	237	Févr.
März	208	196	189	860	180	196	204	256	164	237	Mars
April	209	192	192	847	181	197	206	256	167	239	Avril
Mai	209	193	194	946	182	198	208	259	170	240	Mai
Juni	210	193	195	904	183	201	209	251	174	240	Juin
Juli	210	197	199	882	183	200	214	248	176	242	Juillet
Aug.	211	202	199	998	183	201	214	.	.	.	Août
Sept.	212	204	.	1 090	.	.	.	.	.	.	Sept.

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

65

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Schweiz Suisse Landesindex Indice national	Vereinigte Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre		Frankreich France 1938 = 100 Paris	Schweden Suède 15 Städte 15 villes	Portugal Lissabon Lisbonne	Kanada Canada Landesindex Indice national	Norwegen Norvège 1938 = 100 Landesindex Indice national	Tschecho- slowakei Tchécoslo- vaquie Prag Prague	Moy- enne an- nuelle et fin de mois
			alter Index (509 Städte)	Interim Index Juni 1947=100							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	149	125	129	1)	224	150	154	118	151	158	1943
1944	152	127	131	.	285	149	171	118	153	159	1944
1945	153	130	132	.	393	149	187	119	156	168	1945
1946	152	141	132	.	645	150	207	123	160	305	1946
1946											1946
Juni	152	135	132	.	577	149	198	123	159	305	Juin
Juli	152	142	133	.	576	149	205	124	160	303	Juillet
Aug.	152	145	133	.	730	149	208	125	161	305	Août
Sept.	152	147	132	.	785	149	208	125	161	302	Sept.
Okt.	155	150	132	.	858	150	205	126	160	303	Oct.
Nov.	155	154	132	.	856	154	205	126	162	303	Nov.
Dez.	155	155	133	.	865	154	208	126	162	305	Déc.
1947											1947
Jan.	156	154	133	.	856	151	212	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	.	858	151	219	127	161	309	Févr.
März	156	157	133	.	838	152	216	128	161	309	Mars
April	156	157	132	.	837	152	216	130	162	293	Avril
Mai	158	157	132	.	886	152	212	133	162	292	Mai
Juni	159	158	132	100	935	153	209	134	162	292	Juin
Juli	159	159	132	101	965	153	202	135	161	282	Juillet
Aug.	159	.	.	100	1068	153	199	136	159	278	Août
Sept.	160	.	.	.	1157	.	.	.	.	.	Sept.

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre
August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole	Mois
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)			
I 1939	2	3	4	5	6	7	8	9	10 1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	September
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									
März	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	Mars
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
September	172,5	121,3	141,5	113,7	115,9	111,7	118,6	123,6	September
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									
März	195,7	134,2	158,4	122,9	126,3	119,3	130,2	134,0	Mars
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,3	142,0	September
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									
März	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,6	Mars
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
September	254,8	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,6	149,7	September
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									
März	260,1	164,8	202,1	159,9	163,6	146,8	165,3	158,3	Mars
Juni	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,3	148,8	171,3	158,0	September
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									
März	260,9	173,3	207,3	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,3	172,9	207,3	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	September
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									
März	256,1	173,3	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,3	Mars
Juni	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
September	256,3	175,2	206,7	164,4	171,3	152,8	186,0	164,8	September
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,8	161,9	Décembre
1946									
März	237,9	174,0	199,1	157,3	166,5	149,3	185,8	165,8	Mars
Juni	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
September	230,4	177,1	198,1	159,3	168,7	151,1	189,9	164,8	September
Oktober . .	229,7	183,6	201,9	164,0	172,9	154,2	196,4	165,2	Octobre
November	231,3	184,9	203,5	164,3	173,1	154,4	197,2	166,9	November
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									
Januar . . .	231,3	184,9	203,3	164,2	173,6	154,7	196,6	169,8	Janvier
Februar . .	232,5	185,0	203,9	164,1	173,5	154,7	196,3	169,9	Février
März	233,1	186,1	204,7	164,3	173,7	154,7	196,6	170,1	Mars
April	233,4	187,3	205,6	164,2	174,5	155,4	197,5	170,5	Avril
Mai	233,4	187,8	206,0	167,8	177,2	157,6	198,8	171,8	Mai
Juni	234,5	188,8	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
Juli	236,4	188,3	207,5	168,7	178,3	158,5	200,9	175,6	Juillet
August . . .	236,1	188,8	207,6	168,8	178,4	158,5	199,6	175,7	Août
September	239,1	188,7	208,7	169,3	178,8	158,7	.	.	September

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie		Stundenlöhne Salaires horaires		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie		Stundenlöhne Salaires horaires		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie		Fin de l'année ou du trimestre
	1)		2)		1)		1)		1)		1)		
	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	
1913 = 100 ³⁾						1929 = 100			1939 Jan.-Aug. = 100				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929	
1939												1939	
Jan.-Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août	
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,8	4me Trim.	
1940												1940	
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.	
1941												1941	
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,6	101,2	99,8	119,8	108,1	90,2	1er Trim.	
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,6	2me „	
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,6	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „	
4. „	184,3	264,6	143,8	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „	
1942												1942	
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.	
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „	
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „	
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „	
1943												1943	
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.	
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „	
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „	
4. „	205,2	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „	
1944												1944	
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.	
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „	
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „	
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „	
1945												1945	
1. Quartal	208,8	322,9	154,8	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.	
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „	
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „	
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „	
1946												1946	
1. Quartal	204,9	351,1	171,8	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.	
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „	
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „	
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „	
1947												1947	
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.	
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „	
3. „												3me „	
4. „												4me „	

¹⁾ 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

²⁾ Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.
Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

³⁾ Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo-thèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1944	247,2	5,5	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,6	6,0	469,0	339,6
„ . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0
Juni 1946	164,3	5,9	115,6	109,0	428,1	—	51,6	567,6	252,1	6,5	482,4	349,3
August . . . „	181,2	4,2	122,9	104,9	413,1	—	48,3	589,4	267,0	6,8	489,2	352,1
September . „	180,4	10,8	138,7	96,7	414,2	—	49,9	611,8	276,2	6,8	493,6	355,8
Oktober . . „	171,5	8,0	132,3	95,6	411,7	—	50,3	632,1	283,4	6,8	497,8	359,6
November . „	131,9	5,4	123,5	98,0	430,6	—	72,9	657,1	297,3	5,8	503,0	365,7
Dezember . . „	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
Januar . . . 1947	163,8	5,1	122,4	105,6	387,6	—	70,9	698,6	322,4	5,5	515,2	376,6
Februar . . . „	156,3	4,4	123,4	110,2	388,6	—	70,8	704,1	328,6	5,5	519,9	379,3
März „	152,5	10,6	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,6
April „	135,3	11,5	126,9	111,3	371,3	—	78,8	726,4	345,6	5,8	530,8	376,3
Mai „	180,2	5,8	128,2	110,9	369,7	—	79,8	745,9	360,1	5,8	535,0	378,5
Juni „	159,3	6,8	148,7	113,2	393,9	—	82,4	783,7	369,7	5,8	540,1	389,4
Juli „	141,5	5,8	133,7	110,8	374,5	—	78,8	803,1	389,0	5,8	545,3	393,8
August „	114,0	3,2	128,0	118,4	357,1	—	82,0	821,0	405,5	5,8	549,0	396,2
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1944	400,7	11,0	281,6	161,2	956,2	10,3	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7
„ . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3
Juni 1946	294,6	20,8	418,4	411,7	1 083,1	6,9	348,6	1 114,9	213,5	51,0	243,3	167,9
September . „	365,5	22,3	447,2	463,4	1 091,4	4,9	362,0	1 212,0	226,0	53,5	250,8	170,2
Dezember . . „	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6
März 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0
Juni „	372,2	24,4	554,0	554,6	1 013,4	13,1	555,7	1 388,2	277,0	47,7	298,0	191,0
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)												
Dezember . . 1944	35,2	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,6	17,5
„ . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5
Juni 1946	29,6	0,8	12,7	2,6	31,9	0,3	9,2	96,9	51,9	0,2	26,0	12,3
September . „	32,6	0,6	16,6	2,3	31,7	0,3	8,6	111,9	63,8	0,9	25,0	11,9
Dezember . . „	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
März 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,6	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9
Juni „	29,1	0,5	14,2	2,8	23,4	0,1	15,7	139,0	77,0	0,3	28,1	10,9
Total 1—3 (43 Banken)												
Dezember . . 1944	683,1	16,7	385,5	195,1	1 365,3	11,6	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8
„ . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8
Juni 1946	488,5	27,3	546,7	523,3	1 543,1	7,2	409,4	1 779,4	517,5	57,7	751,7	530,0
September . „	578,5	33,7	602,5	562,4	1 537,3	5,2	420,5	1 935,7	566,0	61,0	769,4	537,7
Dezember . . „	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
März 1947	629,1	41,5	673,8	643,6	1 333,6	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5
Juni „	560,6	31,7	716,9	670,6	1 430,7	13,2	653,8	2 310,9	723,7	53,6	866,2	591,3

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12) Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikatsbeteiligungen Participations syndicales	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres Immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	Décembre 1944
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	„ 1945
1 108,1	328,8	5 008,7	1 434,3	1,9	42,0	17,7	69,7	8 833,6	Juin . . 1946
1 133,5	331,9	5 031,8	1 432,3	0,9	42,0	17,3	74,4	8 890,4	Août . . „
1 161,9	342,2	5 041,8	1 402,9	1,0	42,1	17,2	83,8	8 933,7	Septembre „
1 186,8	353,4	5 056,8	1 382,3	1,9	42,1	16,4	86,7	8 945,5	Octobre . „
1 238,6	357,1	5 066,5	1 335,5	4,6	42,1	15,4	98,3	8 947,5	Novembre „
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre „
1 290,2	331,4	5 098,1	1 309,9	0,8	41,2	14,0	73,6	8 943,7	Janvier . 1947
1 300,3	335,5	5 112,2	1 297,6	1,0	41,2	13,7	71,9	8 956,3	Février . „
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars . . „
1 341,6	346,9	5 144,4	1 264,8	1,2	41,3	11,9	65,6	8 974,0	Avril . . „
1 366,1	351,1	5 163,0	1 206,6	5,9	41,3	11,6	69,1	9 009,5	Mai . . . „
1 411,8	351,6	5 189,6	1 209,3	1,1	41,4	11,5	70,7	9 108,9	Juin . . . „
1 432,8	359,9	5 209,4	1 206,4	0,9	42,0	11,3	73,0	9 101,8	Juillet . „
1 457,6	363,8	5 230,0	1 202,3	0,8	42,0	11,3	79,0	9 107,5	Août . . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	5 198,6	Décembre 1944
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	„ 1945
1 757,8	116,5	441,0	1 286,4	12,0	54,5	16,1	25,5	5 945,3	Juin . . 1946
1 878,3	105,4	444,5	1 232,7	14,6	54,5	16,1	31,0	6 171,8	Septembre „
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre „
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars . . 1947
2 289,6	137,1	467,1	1 161,5	18,0	53,5	14,3	22,6	6 695,4	Juin . . . „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,6	12,8	19,0	1 509,9	Décembre 1944
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	„ 1945
132,3	9,0	1 089,1	221,8	0,2	12,9	14,3	18,9	1 576,2	Juin . . 1946
146,4	9,3	1 097,4	222,1	0,2	12,9	14,2	22,0	1 608,6	Septembre „
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre „
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars . . 1947
183,1	8,5	1 140,3	211,4	0,2	12,7	14,5	19,3	1 660,1	Juin . . . „
Total 1-3 (43 banques)									
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	Décembre 1944
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	„ 1945
2 998,2	453,8	6 538,8	2 942,5	14,1	109,4	48,1	114,1	16 355,1	Juin . . 1946
3 186,6	456,9	6 583,7	2 857,7	15,8	109,5	47,5	136,8	16 714,1	Septembre „
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre „
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars . . 1947
3 884,5	497,2	6 797,0	2 582,2	19,3	107,6	40,3	112,6	17 464,4	Juin . . . „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit Cré- anciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de casse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1944	90,2	6,5	—	853,6	454,5	3 151,6	131,2	1 984,0	432,4	
„ 1945	93,6	18,8	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7	
Juni . . 1946	101,5	11,5	—	955,6	541,2	3 269,6	139,8	1 965,1	392,2	
August . „	107,6	10,9	—	957,6	550,9	3 283,9	141,2	1 974,1	392,0	
September „	113,6	7,7	—	975,1	555,2	3 289,7	141,2	1 977,2	392,0	
Oktober . „	100,0	9,1	—	972,1	563,5	3 294,0	141,5	1 975,2	390,6	
November „	116,9	15,7	—	938,2	571,2	3 291,4	140,7	1 969,2	378,9	
Dezember „	139,1	25,4	—	946,2	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,2	
Januar . 1947	98,2	24,5	—	944,2	583,1	3 362,8	140,9	1 963,4	378,1	
Februar . „	103,8	24,1	—	944,6	580,6	3 379,2	141,6	1 962,6	378,1	
März . . „	101,2	18,2	—	931,5	588,6	3 392,9	142,9	1 967,6	378,1	
April . . „	104,8	18,2	—	914,5	580,4	3 396,6	142,4	1 967,7	376,9	
Mai . . . „	97,5	21,4	—	946,9	578,6	3 398,9	142,0	1 966,2	393,9	
Juni . . . „	108,4	23,2	—	982,2	595,5	3 398,8	142,6	1 965,8	403,9	
Juli . . . „	96,6	26,4	—	964,2	579,4	3 404,1	143,6	1 976,5	403,5	
August . „	106,0	38,9	—	925,4	588,2	3 412,4	144,5	1 979,5	403,5	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1944	392,5	36,2	0,1	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,2	
„ 1945	444,1	36,0	0,2	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,2	6,2	
Juni . . 1946	501,6	33,7	0,1	2 737,4	522,4	219,7	391,8	688,7	6,2	
September „	584,2	37,7	0,1	2 820,2	546,0	223,1	400,2	689,2	5,2	
Dezember „	724,2	56,2	0,4	2 879,2	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5	
März . . 1947	652,5	53,2	—	3 044,9	620,2	234,5	419,4	704,6	—	
Juni . . . „	651,2	50,7	0,1	3 116,1	620,1	238,1	426,7	726,5	—	
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)										
Dezember 1944	6,0	0,2	—	96,9	46,2	487,2	125,6	388,6	35,6	
„ 1945	8,9	3,5	—	98,4	56,4	498,6	129,2	393,1	33,1	
Juni . . 1946	6,2	6,1	—	95,2	47,9	513,2	136,0	405,1	33,1	
September „	4,4	9,1	—	106,2	48,2	517,0	137,6	410,7	33,1	
Dezember „	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,2	414,7	41,0	
März . . 1947	8,2	5,0	—	94,2	48,7	538,1	147,2	416,1	41,1	
Juni . . . „	5,9	9,2	—	95,6	49,6	540,1	147,1	418,4	41,0	
Total 1—3 (43 Banken)										
Dezember 1944	488,7	43,2	0,1	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,2	479,2	
„ 1945	546,6	58,2	0,2	3 618,2	1 008,2	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0	
Juni . . 1946	609,2	51,2	0,1	3 788,2	1 111,5	4 002,5	667,6	3 058,9	431,6	
September „	702,2	54,5	0,1	3 902,7	1 149,5	4 029,2	679,1	3 077,2	430,9	
Dezember „	873,9	87,6	0,4	3 926,2	1 230,4	4 082,2	677,2	3 079,2	423,2	
März . . 1947	761,9	76,2	—	4 070,7	1 257,6	4 165,5	709,6	3 088,2	419,2	
Juni . . . „	766,1	83,1	0,1	4 194,0	1 265,2	4 177,0	716,4	3 110,7	444,9	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,6	8 569,0	Décembre 1944
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	„ 1945
388,0	7 764,6	4,4	7,1	—	134,3	619,0	304,3	8 833,6	Juin . . 1946
388,0	7 806,3	1,9	7,3	—	151,6	619,0	304,3	8 890,4	Août . . „
388,0	7 839,9	1,6	7,1	—	164,7	619,0	301,4	8 933,7	Septembre „
388,5	7 834,6	1,7	7,2	—	181,6	619,0	301,4	8 945,5	Octobre „
392,0	7 814,4	1,5	7,1	—	204,1	619,0	301,4	8 947,5	Novembre „
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	Décembre „
392,0	7 887,3	1,4	7,4	—	125,3	620,0	302,3	8 943,7	Janvier . 1947
392,0	7 906,7	1,3	8,0	—	117,9	620,0	302,4	8 956,3	Février . „
392,0	7 913,1	1,6	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . „
412,0	7 913,6	1,8	7,8	—	128,4	620,0	302,4	8 974,0	Avril . . „
412,0	7 957,5	1,6	7,9	—	119,8	620,0	302,7	9 009,5	Mai . . „
412,0	8 032,5	3,8	7,4	—	142,4	620,0	302,8	9 108,9	Juin . . „
412,0	8 006,9	2,7	7,7	—	161,7	620,0	302,8	9 101,8	Juillet . „
412,0	8 010,5	2,0	7,9	—	164,3	620,0	302,8	9 107,5	Août . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,6	Décembre 1944
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	„ 1945
50,0	5 151,6	21,3	24,4	—	126,1	480,0	141,9	5 945,3	Juin . . 1946
50,0	5 357,9	22,1	26,7	—	143,2	480,0	141,9	6 171,8	Septembre „
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre „
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . . 1947
60,0	5 890,1	25,2	32,4	—	132,6	470,0	145,1	6 695,4	Juin . . „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,6	1 509,9	Décembre 1944
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	„ 1945
131,7	1 374,5	0,3	0,1	2,1	36,8	103,2	59,2	1 576,2	Juin . . 1946
132,1	1 399,0	0,1	—	2,1	44,4	103,7	59,3	1 608,6	Septembre „
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre „
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . . 1947
138,5	1 445,4	0,1	2,5	2,1	38,5	110,8	60,9	1 660,1	Juin . . „
Total 1—3 (43 banques)									
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	Décembre 1944
571,7	13 801,5	27,5	26,9	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	„ 1945
569,7	14 290,7	26,0	31,6	2,1	297,1	1 202,2	505,4	16 355,1	Juin . . 1946
570,1	14 596,8	23,8	33,8	2,1	352,3	1 202,7	502,6	16 714,1	Septembre „
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre „
587,5	15 136,9	22,7	39,6	2,1	248,8	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . . 1947
610,5	15 368,0	29,1	42,3	2,1	313,5	1 200,6	508,8	17 464,4	Juin . . „

68

Passif

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1946	Juni 1947	Dezember 1946	Juni 1947	Dezember 1946	Juni 1947
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,5	12,8	65,7	121,1	90,2	115,0
2. Coupons	1,1	1,9	3,8	5,0	6,9	1,8
3. Bankendebitoren auf Sicht	9,4	13,7	150,2	165,2	171,8	169,2
4. Andere Bankendebitoren	0,3	0,7	84,7	86,3	177,2	180,9
5. Wechsel	13,0	12,9	153,2	220,3	433,3	437,7
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,4	0,9	1,8	5,4	4,4	3,5
7. Kontokorrentdebitorien ohne Deckung . .	10,5	11,2	108,6	112,1	126,4	153,4
8. Kontokorrentdebitorien mit Deckung . . .	25,5	26,8	323,0	333,0	394,8	410,4
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,3	6,6	56,5	61,9	49,0	58,7
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,4	5,5	12,9	17,1	14,5	13,6
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11,7	11,4	53,8	60,9	43,1	52,0
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,0	0,9	30,3	33,9	26,2	27,1
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,5	2,7	8,3	8,5	47,0	74,2
12. Hypothekaranlagen	71,4	72,3	20,4	21,7	10,8	11,1
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,4	19,3	308,4	224,5	589,0	570,6
14. Syndikatsbeteiligungen	0,1	0,1	0,6	0,6	6,3	5,3
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven	1,5	3,3	9,6	8,4	5,7	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	184,7	195,1	1 319,0	1 404,6	2 139,4	2 216,7
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	20,5	16,2	135,7	122,1	276,9	263,6
2. Andere Bankenkreditoren	1,0	2,2	0,5	0,4	14,3	24,3
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,4	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	42,8	49,6	668,2	744,6	1 078,5	1 137,5
5. Kreditoren auf Zeit	22,0	23,4	129,1	131,9	233,0	231,0
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	12,5	13,3	139,8	151,8	113,2	122,1
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	24,2	30,8	104,3	109,2	185,9	186,3
9. Obligationen-Anleihen	4,5	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,3	0,3	8,5	8,5	10,2	9,3
12. Tratten und Akzepte	1,3	1,1	0,7	0,9	3,6	11,7
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	4,0	7,2	28,7	31,7	26,9	34,5
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	5,9	5,9	43,5	43,5	36,4	36,4
17. Bilanzsumme	184,7	195,1	1 319,0	1 404,6	2 139,4	2 216,7

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1946	Juin 1947	Décembre 1946	Juin 1947	Décembre 1946	Juin 1947	
8	9	10	11	12	13	14
145,3	90,6	37,4	32,9	351,1	372,2	Actif
4,0	13,4	1,8	2,3	17,4	24,4	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
171,9	184,2	9,5	21,7	512,8	554,0	2. Coupons
223,2	264,7	28,5	22,0	513,9	554,6	3. Avoirs en banque à vue
315,7	264,7	78,2	77,3	993,4	1 013,4	4. Avoirs en banque à terme
—	—	3,1	3,3	10,7	13,1	5. Effets de change
160,5	209,0	64,1	70,0	470,1	555,7	6. Reports et avances à court terme
337,6	350,9	264,4	267,3	1 345,3	1 388,2	7. Comptes courants débiteurs en blanc
53,1	58,6	86,3	91,2	252,7	277,0	8. Comptes courants débiteurs gagés
9,0	10,9	0,7	0,6	40,5	47,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
127,0	143,1	29,1	30,6	264,7	298,0	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
98,2	110,6	17,9	18,5	173,6	191,0	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
32,6	41,4	16,0	10,3	106,4	137,1	10a. dont garantis par hypothèque
58,7	63,2	288,0	298,8	449,8	467,1	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
282,6	295,8	45,8	51,3	1 246,0	1 161,5	12. Placements hypothécaires
6,7	10,4	—	1,6	13,7	18,0	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	20,0	20,0	53,5	53,5	14. Participations syndicales
—	—	5,2	4,3	15,2	14,3	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,5	8,5	0,9	2,4	25,2	22,6	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 893,8	1 962,3	892,3	916,7	6 429,2	6 695,4	18. Capital non versé
265,1	222,1	26,1	27,8	724,3	651,8	19. Total du bilan
28,3	21,5	12,2	2,3	56,8	50,7	Passif
—	—	—	—	0,4	0,1	1. Engagements en banque à vue
879,3	972,6	210,7	211,8	2 879,3	3 116,1	2. Engagements en banque à terme
167,4	182,2	46,5	51,6	598,0	620,1	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	224,8	238,1	224,8	238,1	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
88,9	95,4	42,7	44,1	397,1	426,7	5. Créanciers à terme
203,0	204,6	182,8	195,6	700,2	726,5	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	4,5	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
6,9	5,8	1,8	1,3	27,5	25,2	9. Emprunts par obligations
21,0	18,6	—	0,1	27,1	32,4	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
37,8	43,4	16,9	15,8	114,3	132,6	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
46,1	46,1	13,2	13,2	145,1	145,1	14. Autres postes du passif
1 893,8	1 962,3	892,3	916,7	6 429,2	6 695,4	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances surnantissement	Anlagen Placements	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garatiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Diverse Kreditoren Créanciers divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1944	75,0	25,0	100,0	14,3	6,1	0,2	0,2	106,5	3,9	6,9	3,5	120,8	1944	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,6	3,6	128,7	1945	
1946													1946	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	23,6	6,1	0,1	0,1	107,1	13,8	5,6	3,4	129,9	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	22,5	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,4	3,5	128,8	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	22,7	6,1	0,1	0,1	107,1	12,8	5,5	3,6	129,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	Déc.	
1947													1947	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,5	5,5	3,6	129,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,2	—	107,1	13,8	5,2	3,6	129,7	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	23,1	6,1	0,1	0,1	107,4	18,3	0,4	3,3	129,4	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,6	0,3	3,4	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	0,1	107,4	16,1	2,9	3,4	129,8	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,1	0,2	107,4	11,0	2,8	3,5	124,7	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	18,4	6,1	0,2	0,1	107,4	10,9	2,8	3,7	124,8	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,2	0,1	107,4	10,8	2,8	3,7	124,7	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	18,1	8,1	0,2	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Sept.	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz	1941	1942	1943	1944	1945	Sept. Sept. 1946	Dez. Déc. 1946	März Mars 1947	Juni Juin 1947	Sept. Sept. 1947	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	77	77	97	97	117	117	3
3 1/4	86	106	128	169	187	224	224	224	224	224	3 1/4
3 1/2	31	31	51	51	51	51	51	51	51	51	3 1/2
3 3/4	60	42	16	16	16	16	—	—	—	—	3 3/4
4	146	146	125	80	60	20	20	20	20	20	4
Total	400	402	397	393	391	388	392	392	412	412	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	61	61	92	108	118	118	3
3 1/4	46	85	87	139	161	184	184	184	199	199	3 1/4
3 1/2	71	71	94	87	87	87	87	71	66	66	3 1/2
3 3/4	41	11	11	11	4	4	—	—	—	—	3 3/4
4	100	93	68	30	20	17	17	17	17	17	4
4 1/4	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	322	324	324	331	333	353	380	380	400	400	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	138	138	189	205	235	235	3
3 1/4	132	191	215	308	348	408	408	408	423	423	3 1/4
3 1/2	102	102	145	138	138	138	138	122	117	117	3 1/2
3 3/4	101	53	27	27	20	20	—	—	—	—	3 3/4
4	246	239	193	110	80	37	37	37	37	37	4
4 1/4	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	722	726	721	724	724	741	772	772	812	812	Total

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 In Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	65,4	32,8	16,8	114,8	30,6	21,1	74,4	124,2	.	0,1	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,8	41,7	10,0	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946											1946
Sept. . .	123,0	4,5	0,1	7,4	1,0	5,9	26,4	286,0	.	0	Sept.
Okt. . .	123,0	4,1	0,1	5,2	1,2	5,9	25,7	288,9	.	0	Oct.
Nov. . .	123,0	5,9	0,1	5,1	0,5	10,8	25,7	284,2	.	0,1	Nov.
Dez. . .	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	Déc.
1947											1947
Jan. . .	86,9	13,1	0,1	5,4	21,1	13,3	29,3	291,0	.	3,4	Janv.
Febr. . .	86,9	6,2	0,5	5,4	22,1	14,4	29,5	293,7	.	0,1	Févr.
März . .	82,7	9,1	0,5	5,5	22,1	13,0	29,0	45,5	291,2	0,5	Mars
April . .	81,7	14,6	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Mai . . .	82,7	24,9	0,5	6,9	19,4	13,4	26,7	37,9	291,2	2,5	Mai
Juni . .	82,7	13,8	0,5	8,9	24,8	14,0	27,1	42,1	291,2	2,5	Juin
Juli . .	82,7	14,4	3,6	8,4	25,1	13,5	26,9	39,7	291,2	2,5	Juillet
Aug. . .	79,5	9,6	1,7	9,2	26,9	10,4	25,4	48,9	291,2	4,3	Août
Sept. . .	89,7	6,2	0,5	7,0	27,1	19,8	25,2	37,0	291,2	4,3	Sept.
Capital versé ³⁾	Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
		Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts au Compte de Trust des Annuités		Dépôt du Gouvernement allemand				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
1942	125,0	21,0	16,6	1,3	1,9	35,3	152,7	76,3	49,1	479,2	1942
1943	125,0	19,8	7,0	1,3	1,6	50,6	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946											1946
Sept. . .	125,0	19,9	3,1	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,4	454,3	Sept.
Okt. . .	125,0	19,9	3,0	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,3	454,1	Oct.
Nov. . .	125,0	19,9	4,4	0,6	0,6	20,7	152,7	76,3	55,2	455,4	Nov.
Dez. . .	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	Déc.
1947											1947
Jan. . .	125,0	19,9	10,3	0,8	0,6	18,9	152,7	76,3	59,1	463,6	Janv.
Febr. . .	125,0	19,9	8,1	0,9	0,7	18,9	152,7	76,3	56,3	458,8	Févr.
März . .	125,0	19,9	8,1	0,9	0,6	18,1	152,6	76,3	97,6	499,1	Mars
April . .	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,6	76,3	100,5	500,5	Avril
Mai . . .	125,0	19,9	9,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	101,5	506,1	Mai
Juni . .	125,0	19,9	10,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	102,0	507,6	Juin
Juli . .	125,0	19,9	11,7	1,6	0,4	18,1	152,6	76,3	102,4	508,0	Juillet
Aug. . .	125,0	19,9	8,1	2,1	0,5	18,1	152,6	76,3	104,5	507,1	Août
Sept. . .	125,0	19,9	8,1	2,4	0,5	18,1	152,6	76,3	105,1	508,0	Sept.

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 . . . Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 . . . grammes d'or fin.

²⁾ Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72 a

Position du bilan 1	31 mai 1947	30 juin 1947	
	en millions de dollars		
	2	3	4
Actif			
Gold Or	1 333,4 ¹⁾	1 344,3 ²⁾	.
Balances with depositaries Disponibilités chez les dépositaires	812,9	816,8	.
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale	4 372,2	4 372,3	.
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies	22,7	50,6	.
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies	1 178,9	1 135,9	.
Miscellaneous Divers	0,1	0,1	.
Total	7 720,2	7 720,0	.
Passif			
Members' authorized subscriptions Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 721,5	.
Less: excess of expenditures over income. Moins: frais excédant le revenu, depuis le début	1,4	1,7	.
Net capital. Capital net	7 720,1	7 719,8	.
Miscellaneous Divers	0,1	0,2	.
Total	7 720,2	7 720,0	.

 1) 38-096-326,875 } fine oz.
onces de fin.

 2) 38-408-787,584 } fine oz.
onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux
Etats-membres au 30 juin 1947 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Changements intervenus depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
5	6	7	8	9
Etats-Unis	dollar	2 004,9	2 004,9	— 57,0
Royaume-Uni	livre sterling	268,8	1 083,4	— 6,1
France.	franc	59 007,8	495,4	+ 50,0
Inde.	roupie	1 232,3	372,5	—
Canada	dollar canadien	225,0	225,0	—
Pays-Bas	florin	579,1	218,3	+ 12,1
Belgique	franc	7 395,9	168,8	—
Tchécoslovaquie	couronne	6 177,6	123,5	—
Union Sud-Africaine.	livre sud-africaine	18,6	75,0	—
Mexique	peso	327,7	67,5	—
Danemark	couronne	299,8	62,5	—
Norvège	couronne	186,1	37,5	—
Autres Etats-membres . . . . .		.	254,7	—
Total		.	5 189,0	.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742		21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
1946												1946
September	31 654	3 720	2 928	196	49 887	642	64 597	71 292	4 709	76 405	1 562	Septembre
Oktober	31 817	3 723	3 796	260	50 662	641	64 597	71 439	5 174	77 921	1 421	Octobre
November	31 809	4 894	4 854	268	49 882	641	64 597	71 703	6 025	77 923	1 358	November
Dezember 1947	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Décembre 1947
Januar ..	31 684	7 578	4 612	229	48 823	637	64 597	73 334	5 579	78 009	1 286	Janvier
Februar .	30 281	8 470	4 165	318	50 808	637	64 597	74 452	5 514	78 010	1 263	Février
März ...	27 722	9 787	3 543	285	50 088	637	64 597	74 690	6 358	78 012	1 236	Mars
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril
Mai	27 998	10 255	4 227	302	49 338	637	64 597	75 446	5 841	78 015	1 084	Mai
Juni	28 163	12 644	2 380	272	48 624	637	64 597	75 380	5 840	78 016	875	Juin
Juli	28 214	12 227	6 190	266	47 169	637	64 597	77 597	5 523	78 017	702	Juillet
August ..	28 454	12 161	3 940	356	48 947	637	64 597	77 818	4 923	78 017	695	Août
September	28 478	12 169	4 499	440	48 687	637	64 597	78 125	4 684	78 020	679	Septembre

¹⁾ De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
²⁾ Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
³⁾ Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
⁴⁾ Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances ¹⁾	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
												a	b	
	In Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945
1946														1946
September	83	146	104	1	2	18	7 588	93	40	1 493	3 172	290	2 393	Septembre
Oktober ..	83	140	102	2	2	19	7 572	100	55	1 551	3 017	300	2 417	Octobre
November	83	132	107	2	2	22	7 568	109	71	1 562	3 006	245	2 460	November
Dezember 1947	83	120	116	2	2	19	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	Décembre 1947
Januar ...	83	126	125	3	1	19	7 544	100	80	1 548	2 946	338	2 397	Janvier
Februar ..	70	138	123	2	1	20	7 528	75	93	1 519	3 054	240	2 405	Février
März	70	129	122	2	1	18	6 482	70	141	1 506	3 019	67	1 589	Mars
April	70	161	84	2	1	12	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril
Mai	71	162	80	2	1	14	6 208	101	128	1 487	2 253	18	2 062	Mai
Juni	71	158	73	3	1	12	6 085	103	165	1 482	1 893	43	2 292	Juin
Juli	71	141	68	3	1	10	6 005	107	162	1 462	1 788	79	2 261	Juillet
August ...	71	163	46	2	1	17	5 930	116	138	1 450	1 679	83	2 263	Août
September	71	159	45	2	1	13	5 840	123	132	1 452	1 763	194	1 965	Septembre

¹⁾ Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.
²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaletur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion ¹⁾	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
In Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	Fin 1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946											1946
September	0,2	1 388,2	1 400,0	1 358,7	42,7	305,1	38,3	9,3	302,9	55,5	Septembre
Oktober ..	0,2	1 388,2	1 400,0	1 361,8	39,5	299,9	36,8	8,2	292,7	57,5	Octobre
November	0,2	1 388,1	1 400,0	1 366,0	35,3	309,6	49,6	10,1	310,1	56,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	Décembre
1947											1947
Januar ...	0,2	1 438,3	1 450,0	1 364,5	86,8	242,6	53,8	16,0	288,4	60,6	Janvier
Februar ..	0,2	1 438,2	1 450,0	1 375,6	75,6	279,4	31,2	22,4	285,2	60,1	Février
März	0,2	1 438,3	1 450,0	1 390,7	60,2	322,0	27,8	10,6	286,4	94,4	Mars
April	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,6	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril
Mai	0,2	1 438,2	1 450,0	1 394,1	57,4	329,6	33,0	5,0	301,9	95,1	Mai
Juni	0,2	1 438,2	1 450,0	1 395,0	57,0	319,2	38,5	8,0	290,3	98,3	Juin
Juli	0,2	1 438,2	1 450,0	1 419,3	33,4	336,1	57,0	11,3	301,8	95,0	Juillet
August ...	0,2	1 438,4	1 450,0	1 393,4	59,3	308,1	40,5	14,0	282,0	93,4	Août
September	0,2	1 438,4	1 450,0	1 376,5	76,0	307,4	33,0	16,2	289,6	92,1	Septembre

¹⁾ Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encaisse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
1944	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432		1944
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	1945
1946												1946
Juni	2	955	31 595	314	243	302	17 657	64	860	170	8 162	Juin
Dezember.	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	Décembre
1947												1947
März	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099	Mars
Juni	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984	Juin
August ...	2	1 202	32 938	224	166	361	23 945	62	1 011	221	3 920	Août
September	2	1 121	32 356	223	166	632	24 484	293	1 302	184	2 813	Septembre

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	„ 1946
1947										1947
März	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars
Juni	1 122 637	17 442	678 680	843 415	690 452	82 487	32 641	111 599	397 186	Juin
Juli	1 099 603	17 517	683 546	885 292	691 953	78 727	29 520	132 175	393 026	Juillet
August ...	1 067 729	18 384	674 076	945 024	731 891	82 126	36 565	123 528	384 091	Août

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encasse or 1)	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille commer- cial et d'effets publics	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amor- tissement	Prêts sans intérêts et avances provisoires à l'Etat		Billets en circu- lation	Comptes courants crédlteurs	Banque de France
							Total	dont frais d'occu- pation			
in Millionen französischen Franken — en millions de francs français											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	—	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	210 965	382 774	47 562	1942
1943	84 598	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	326 973	500 386	44 440	1943
1944	75 151	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	426 000	572 510	38 603	1944
1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	426 000	570 006	69 804	1945
1946											1946
September ...	94 817 ²⁾	3	63 116	30 574	9 163	49 449	464 100	426 000	667 567	55 547	Septembre
Oktober	94 817	3	66 253	31 222	9 644	49 449	482 600	426 000	696 924	56 426	Octobre
November ...	94 817	3	70 742	34 737	7 575	49 449	491 500	426 000	704 796	59 373	Novembre
Dezember ...	94 817	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	426 000	721 864	64 233	Décembre
1947											1947
Januar	94 817	1	84 887	35 497	12 330	49 449	491 200	426 000	730 253	55 808	Janvier
Februar	94 817	1	87 360	42 956	10 108	49 449	490 000	426 000	737 692	55 343	Février
März	82 817	0	85 920	43 611	7 070	61 449	515 500	426 000	746 266	64 647	Mars
April	82 817	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	426 000	770 670	63 074	Avril
Mai	82 817	0	98 560	42 218	11 089	61 449	539 700	426 000	775 053	67 491	Mai
Juni	82 817	0	87 224	42 980	13 586	61 449	571 000	426 000	807 064	77 582	Juin
Juli	64 817	0	85 208	41 111	21 191	79 449	589 600	426 000	831 587	72 122	Juillet
August	64 817	0	98 248	39 487	9 176	79 449	600 900	426 000	838 442	71 401	Août
September ...	52 817	0	102 072	37 875	7 738	91 449	615 300	426 000	852 195	72 078	Septembre

1) L'encasse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milli-grammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

2) La Banque de France a cédé à l'Etat, pour être remis au fonds de stabilisation des changes de l'or prélevé sur son encasse à concurrence de 35 milliards de francs.

Bank von Italien	Encasse- or	Or à l'é- tranger	Caisse	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte- courant	Dépôts et comptes- courants à terme	Compte- courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont bil- lets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												1947
Januar ..	523	1 773	1 311	44 921	10 265	343 697	495 943	412 068	54 595	96 484	32 034	Janvier
März ...	523	1 773	849	41 666	14 255	343 697	523 964	441 133	53 425	94 948	6 771	Mars
Mai	523	1 773	705	61 734	18 322	343 697	557 820	478 801	41 777	93 375	7 054	Mai
Juni	523	1 773	854	67 306	24 089	343 697	577 592	501 174	41 099	83 921	11 728	Juin

Oester- reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil- münzen	Eskon- tierte Wechsel	Darlehen gegen Hand- pfand	Forde- rungen gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Ver- bindlich- keiten	Auf Grund des Schilling- gesetzes gesperrte Verbind- lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938										
Februar ..	243	177	—	186	1	612	953	267	—	Février
1946										1946
Oktober ..	0,1	8	6	0,02	0	12 559	5 250	3 115	4 210	Octobre
Dezember	0,1	17	6	0,03	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Décembre
1947										1947
März	48	27	5	1	0	12 503	5 938	2 760	3 836	Mars
Juni	48	32	3	0	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin
August ...	48	35	3	2	0	12 384	5 874	2 955	3 643	Août
September	48	36	3	3	0	12 359	6 099	2 801	3 547	Septembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encasse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor 1)	Créance sur l'Etat 1)	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
In Millionen Guiden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1944	931	4 518	138	.	.	5 078		116	—	345	„ 1944
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
1946											1946
September	699	4 601	187	.	.	262	2 554	1 389	104	756	Septembre
Oktober ..	699	4 529	162	.	.	261	2 576	1 333	119	663	Octobre
November.	699	4 507	158	.	.	260	2 614	1 252	110	687	Novembre
Dezember	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	Décembre
1947											1947
Januar ...	700	4 600	152	.	.	237	2 681	1 387	106	598	Janvier
Februar ..	647	4 525	151	.	.	237	2 695	1 270	95	618	Février
März	520	109	174	2 100	1 500	137	2 766	680	74	689	Mars
April	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril
Mai	518	311	155	2 100	1 500	126	2 730	935	103	591	Mai
Juni	502	357	174	2 100	1 500	126	2 760	866	85	718	Juin
Juli	502	354	152	2 100	1 500	126	2 768	810	82	738	Juillet
August ...	502	418	152	2 100	1 500	126	2 785	900	82	724	Août
September	502	379	154	2 100	1 500	125	2 856	860	79	647	Septembre

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslands-guthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wert-papiere	Lombard- und Diskont-vorschüsse	Okku-pations-konto	Noten-umlauf	Depositen			Blok-kierte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			.	Fin 1938
1946												1946
Juni	240	178	117	147	34	8 163	1 665	4 388	545	1 072	1 029	Juin
Dezember	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	Décembre
1947												1947
März	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
Juni	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin
August ...	185	449	154	186	87	8 103	1 936	3 963	1 252	415	898	Août
September	185	527	154	186	72	8 102	1 946	3 908	1 348	414	897	Septembre

1) Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	En-casse or 1)	Disponibilités-or à l'étranger et autres réserves 2)		Autres disponi-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en cir-culation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en mon-naies étran-gères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de cou-verture						Total	dont banques	dont Trésor public		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	1946
1947													1947
März	5 608	4 961	4 700	7 427	435	386	1 015	8 359	10 668	7 292	3 002	261	Mars
Juni	5 419	4 783	4 525	7 071	434	438	1 015	8 220	10 148	7 388	2 426	258	Juin
Juli	5 239	4 687	4 430	6 854	423	409	1 015	8 200	9 652	6 937	2 330	257	Juillet
Aug.	5 033	4 775	4 517	6 841	420	398	1 015	8 218	9 430	6 857	2 203	258	Août

1) Dès avril 1946; Or en lingots et monnayé. 2) Dès avril 1946; Disponibilités en devises étrangères.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or 1)	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoires de l'Etat	dont banques			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1942	1 407	580	1 220	144	2 015	931	744	161	219	28	1942
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946											1946
September	1 698	1 139	1 106	39	2 606	1 080	835	133	241	158	Septembre
Oktober ..	1 690	1 012	961	50	2 622	872	582	188	240	148	Octobre
November .	1 534	896	1 146	217	2 576	1 046	900	47	236	154	Novembre
Dezember .	1 374	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	Décembre
1947											1947
Januar ...	1 254	777	1 722	148	2 693	731	560	99	230	194	Janvier
Februar ..	1 168	619	1 979	128	2 678	822	506	260	230	179	Février
März	955	632	2 011	146	2 640	665	547	35	209	179	Mars
April	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril
Mai	682	446	2 322	118	2 556	772	581	106	191	166	Mai
Juni	606	428	2 533	126	2 618	736	619	42	189	190	Juin
Juli	517	472	2 398	224	2 543	682	570	31	186	173	Juillet
August ...	453	517	2 707	120	2 632	795	478	247	164	178	Août
September	333	533	2 638	234	2 664	705	570	62	163	190	Septembre

1) encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

2) avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encasle or	Encasle argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoires de l'Etat	autres	
In Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946										1946
Juli	1 213	574	4 360	402	4 190	11 250	19 448	769	3 320	Juillet
August ...	1 213	574	4 012	402	4 190	11 228	19 744	424	3 454	Août
September	1 213	573	4 660	402	4 190	11 146	20 414	1 063	3 089	Septembre
Oktober ..	1 213	550	5 826	402	4 190	11 237	21 521	714	3 480	Octobre
November	1 220	516	5 714	402	4 224	11 228	21 804	396	3 575	Novembre
Dezember	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	Décembre
1947										1947
Januar ...	1 214	522	8 110	402	14 886	434	22 185	1 968	3 426	Janvier
Februar ..	1 214	522	7 710	402	14 886	596	22 268	1 602	3 451	Février
März	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars
April	1 214	522	8 041	402	14 886	678	22 482	2 801	2 883	Avril
Mai	1 214	522	8 182	400	14 886	632	22 553	2 431	2 912	Mai
Juni	1 214	522	8 243	400	14 886	537	22 620	2 585	3 149	Juin
Juli										Juillet
August ...	1 214	522	8 345	400	14 886	576	23 148	1 946	3 070	Août

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchécoslovaquie
							nouveaux	anciens	nouveaux	anciens		
							in Millionen Kronen — en millions de couronnes					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945
1946												1946
Sept.	1 519	2 059	7 662	935	5 330	112 975	38 290	937	7 953	68 474	8 153	Sept.
Okt.	1 520	2 297	4 365	1 075	4 439	116 343	38 665	936	7 203	67 362	8 153	Oct.
Nov.	1 520	2 507	2 688	2 225	4 497	121 807	39 772	933	10 883	75 573	—	Nov.
Dez.	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	Déc.
1947												1947
Januar ..	5 746		2 307	4 748	3 217	121 970	41 965	932	13 735	72 280	—	Janvier
Februar .	5 405		2 273	3 830	2 610	122 092	42 951	932	10 776	72 035	—	Février
März	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars
April	4 627		2 140	864	2 656	122 063	42 939	931	9 463	70 241	—	Avril
Mai	4 689		2 077	1 858	2 204	122 177	43 719	931	9 936	69 412	—	Mai
Juni	4 732		2 022	1 896	2 201	122 184	44 393	931	9 674	68 931	—	Juin
Juli	4 694		1 955	2 249	2 053	122 227	45 037	930	9 288	68 784	—	Juillet
August ..	4 925		1 796	2 614	2 063	56 076	47 288	—	7 730	—	—	Août
Sept.	4 833		1 759	3 005	2 112	56 101	48 946	—	6 193	—	—	Sept.

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
	in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946													1946
Juni ...	109	190	68	122	441	43	3	225	821	117	78	28	Juin
Dez. ...	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	Déc.
1947													1947
März ...	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Juni ...	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin
August ..	214	273	309	117	612	71	19	—	942	219	145	112	Août
Sept. ...	215	259	293	117	614	71	19	—	942	187	145	105	Sept.

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or ¹⁾	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres	
							in Millionen Forint — en millions de florins ²⁾		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938
„ 1945			1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	„ 1946
1947									1947
März	314	98	511	—	340	1 173	45	65	Mars
Juni	346	166	749	—	340	1 468	17	69	Juin
August ..	355	111	1 178	—	340	1 754	30	104	Août
Sept.	393	92	1 291	—	340	1 834	25	114	Sept.

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	In Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946								1946
August ...	17 331	18 098	23 946	24 748	24 412	18 294	16 245	Août
September	17 327	18 095	24 049	24 594	24 448	18 060	15 910	Septembre
Oktober ..	17 450	18 228	23 518	24 109	24 583	17 579	15 931	Octobre
November	17 529	18 310	23 944	24 791	24 799	18 083	16 513	Novembre
Dezember	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	Décembre
1947								1947
Januar ...	17 829	18 627	23 941	24 754	24 386	18 928	16 063	Janvier
Februar ..	18 220	19 113	24 117	24 846	24 320	19 489	15 895	Février
März	18 445	19 222	22 593	23 431	24 162	18 249	15 264	Mars
April	18 815	19 536	21 857	22 205	24 022	17 470	15 826	Avril
Mai	18 975	19 689	22 088	22 738	24 120	18 009	16 238	Mai
Juni	19 329	20 039	21 872	22 170	24 154	17 748	16 112	Juin
Juli	19 621	20 296	21 549	21 875	24 090	17 869	16 007	Juillet
August ...	19 841	20 524	22 107	22 478	24 225	18 531	16 493	Août

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques ¹⁾	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques ²⁾	Banque centrale de la République argentine
							de ban- ques ²⁾	de l'Etat	divers		
In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	1 224	71	545	.	1 118	—	321	110	1	.	1938
1942	1 076	1 021	578	.	1 627	86	764	135	34	.	1942
1943	1 091	2 109	988	.	1 886	83	1 159	448	62	.	1943
1944	1 242	2 586	964	.	2 354	88	1 458	551	106	.	1944
1945	1 223	3 451	950	.	2 830	85	1 831	436	136	.	1945
1946											1946
Juli	1 234	4 893	1 232	7 391	3 562	157	1 947	510	90	8 597	Juillet
August	1 234	4 822	1 232	8 089	3 599	157	1 529	660	114	9 475	Août
September .	1 286	4 871	1 232	7 710	3 638	150	1 365	673	57	9 514	Septembre
Oktober ...	1 396	4 358	1 226	6 633	3 676	148	1 060	560	56	9 528	Octobre
November..	1 465	.	.	7 572	3 716	.	.	546	.	10 892	Novembre
Dezember..	1 711	4 096	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	Décembre
1947											1947
Januar	1 957	3 594	1 291	8 469	4 041	16	385	647	206	11 150	Janvier
Februar ...	2 143	3 293	1 302	8 572	4 072	24	499	697	66	11 152	Février
März	2 203	2 988	1 302	9 356	4 110	25	531	741	75	11 530	Mars
April	2 203	2 742	1 321	10 001	4 210	21	604	793	74	11 850	Avril
Mai	2 196	2 544	1 321	10 408	4 306	31	336	901	76	12 084	Mai
Juni	1 893	2 356	1 321	11 048	4 404	40	329	1 091	77	12 006	Juin
Juli	1 502	2 573	1 314	11 434	4 526	30	453	1 332	70	11 903	Juillet

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.

2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld- umlauf Total de la circu- lation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946										1946
Juni.....	20 270	23 973	464	114	317	50	2 026	26 944	28 245	Juin
Juli.....	20 267	24 010	458	113	314	50	1 998	26 943	28 254	Juillet
August ...	20 280	24 192	454	113	317	50	2 003	27 129	28 448	Août
September	20 305	24 237	451	112	315	50	2 010	27 175	28 507	Septembre
Oktober ..	20 402	24 347	444	111	314	50	1 989	27 255	28 600	Octobre
November.	20 470	24 580	440	111	319	49	2 007	27 506	28 861	Novembre
Dezember.	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	Décembre
1947										1947
Januar ...	20 748	24 114	429	110	308	49	1 917	26 927	28 262	Janvier
Februar ..	20 330	24 116	424	109	314	49	1 955	26 967	28 304	Février
März.....	20 463	23 999	421	108	314	48	1 996	26 886	28 230	Mars
April.....	20 774	23 853	414	108	318	48	2 023	26 764	28 114	Avril
Mai.....	20 933	23 953	410	107	321	48	2 071	26 910	28 261	Mai
Juni.....	21 266	23 999	406	106	320	48	2 062	26 941	28 297	Juin

Goldproduktion — Production d'or
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1945	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 577	1 593	1 660	1 025	972	114	217	238	234	Janvier
Februar ..	1 451	1 457	1 172	942	570	94	157	229	222	Février
März.....	1 563	1 447	.	882	819	104	157	248	263	Mars
April.....	1 546	1 540	.	994	909	92	178	238	255	Avril
Mai.....	1 541	1 596	.	1 050	1 009	90	206	241	268	Mai
Juni.....	1 515	1 564	.	1 021	970 ³⁾	98	.	234	.	Juin
Juli.....	1 518	1 634	.	1 048	.	114	.	240	.	Juillet
August ...	1 525	1 737	.	1 016	.	237	.	231	.	Août
September	1 507	1 635	.	986	.	194	.	230	.	Septembre
Oktober ..	1 592	1 699	.	1 026	.	169	.	241	.	Octobre
November	1 562	1 584	.	966	.	140	.	231	.	Novembre
Dezember	1 568	1 628	.	977	.	179	.	227	.	Décembre
Jahr.....	18 483 ²⁾	19 114	.	11 933	.	1 625	.	2 828	.	Année
Jan.-Mai.	7 678	7 633	.	4 893	4 279	494	915	1 194	1 242	Janv.-Mai

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays
in Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1938	21'989	505	110 935	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1942	67 881	923	382 774	3 034	2 015	2 637	14 532	1 627	1942
1943	83 211	1 089	500 386	3 477	2 266	3 048	19 430	1 886	1943
1944	100 276 ¹⁾	1 239	572 510	5 078	2 492	3 548	24 151	2 354	1944
1945	70 376	1 380	570 006	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946									1946
September ..	71 292	1 359	667 567	2 554	2 606	3 785	27 175	3 638	Septembre
Oktober	71 439	1 362	696 924	2 576	2 622	3 858	27 255	3 676	Octobre
November ..	71 703	1 366	704 796	2 614	2 576	3 898	27 506	3 716	Novembre
Dezember ..	72 165	1 428	721 864	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	Décembre
1947									1947
Januar	73 334	1 364	730 253	2 681	2 693	3 883	26 927	4 041	Janvier
Februar	74 452	1 376	737 692	2 695	2 678	3 884	26 967	4 072	Février
März	74 690	1 391	746 266	2 766	2 640	3 932	26 886	4 110	Mars
April	75 996	1 388	770 670	2 737	2 608	3 918	26 764	4 210	Avril
Mai	75 446	1 394	775 053	2 730	2 556	3 908	26 910	4 306	Mai
Juni	75 380	1 395	807 064	2 760	2 618	3 954	26 941	4 404	Juin
Juli	77 597	1 419	831 587	2 768	2 543	3 980	.	4 526	Juillet
August	77 818	1 393	838 442	2 785	2 632	4 022	.	.	Août
September ..	78 125	1 376	852 195	2 856	2 664	4 108	.	.	Septembre
B. Goldbestände — Réserves d'or									
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 1)	Prix du marché 2)	1 fr. = 8,29 mgr. or 3/10 de fin 3)	1 Fl. = 497,8... mgr. or fin 4)	1 Kr. = 403,22... mgr. or fin 5)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 6)	1 kg or fin = 1 125,276 \$ 7)	1 Peso- papier = 638,7097 mgr. or fin 7)	Evaluation
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1938	17 140	326,4	87 265	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1942	21 688	0,2	84 598	903	1 407	3 565	22 726	1 076	1942
1943	21 656	0,2	84 598	932	1 627	4 175	21 938	1 091	1943
1944	21 656 ²⁾	0,2	75 151	931	1 943	5 017	20 619	1 242	1944
1945	31 383	0,2	129 817	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946									1946
September ..	31 654	0,2	94 817	699	1 698	6 111	20 305	3 847	Septembre
Oktober	31 817	0,2	94 817	699	1 690	6 092	20 402	3 537	Octobre
November ..	31 809	0,2	94 817	699	1 534	6 134	20 470	3 505	Novembre
Dezember ...	32 226	0,2	94 817	700	1 374	6 189	20 529	3 596	Décembre
1947									1947
Januar	31 684	0,2	94 817	700	1 254	6 195	20 748	3 279	Janvier
Februar	30 281	0,2	94 817	647	1 168	6 192	20 330	3 136	Février
März	27 722	0,2	82 817	520	955	6 196	20 463	2 940	Mars
April	27 792	0,2	82 817	520	781	6 175	20 774	2 654	Avril
Mai	27 998	0,2	82 817	518	682	6 128	20 933	2 449	Mai
Juni	28 163	0,2	82 817	502	606	5 865	21 266	2 045	Juin
Juli	28 214	0,2	64 817	502	517	5 927	21 537 ³⁾	1 617	Juillet
August	28 454	0,2	64 817	502	453	5 940	.	.	Août
September ..	28 478	0,2	52 817	502	333	5 998	.	.	Septembre
<p>1) Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb.</p> <p>2) August 1944. — Août 1944.</p> <p>3) Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh.</p> <p>4) Bewertung in mgr. Gold 3/10 fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or 3/10 fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr.</p> <p>5) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.</p> <p>6) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.</p> <p>7) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).</p>									

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger
In Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement 1) 1947				Stand Ende September 1947 Etat à fin Septembre 1947			Pays
	September Septembre		Januar—September Janvier—Septembre		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss - = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent - = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				
Clearingabkommen — Accords de compensation								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	139	391	2 181	3 088	8 434	- 7 770	3 287	Bulgarie
Dänemark	6 052	6 974	61 129	57 226	4 961	+ 10 901	8 710	Danemark
Finnland	1 437	1 423	12 780	12 302	1 074	+ 3 394	7 100	Finlande
Griechenland	937	793	5 639	6 391	2 666	- 428	551	Grèce
Italien	19 163	16 818	297 327 ³⁾	274 423 ³⁾	186 727	- 279 885	23 625	Italie
Jugoslawien	2 177	1 673	19 184	17 105	2 640	+ 3 581	13 355	Yougoslavie
Oesterreich	5 926	5 603	46 511	30 303	8 179	+ 14 909	2 672	Autriche
Polen	3 748	3 209	35 910	32 872	9 045	+ 2 467	29 158	Pologne
Rumänien	425	285	5 311	6 657	1 554	+ 8 751	15 347	Roumanie
Spanien	2 798	2 446	25 241	28 035	7 236	- 16 006	44 724	Espagne
Türkei	3 331	2 897	25 607	32 139	6 879	+ 12 521	10 410	Turquie
Ungarn	2 901	2 542	27 368	27 788	793	+ 26 051	24 657	Hongrie
Total 1947	49 034	45 054	564 188 ³⁾	528 329 ³⁾	240 188	- 221 514	183 596	Total 1947
„ 1946	12 183	17 279	163 839	178 675	219 468	- 273 860	115 644	„ 1946
Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation								
Belgien	—	—	- 1	4	2 878	- 22 206	3 413	Belgique
Deutschland	843	540	8 270	3 464	51 203	- 934 329	88 971	Allemagne
Frankreich	6	—	150	474	3 106	- 3 022	6 858	France
Niederlande	—	—	- 57	0	1 664	- 49 832	9 183	Pays-Bas
Norwegen	936	955	936	957	115	- 16 548	3 894	Norvège
Slowakei	—	—	- 1 591	596	3	+ 2 000	2 709	Slovaquie
Total 1947	1 785	1 495	7 707	5 495	58 969	- 1 023 937	115 028	Total 1947
„ 1946	5 274	5 274	50 743	73 497	62 192	- 1 031 157	117 050	„ 1946
<p>1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées. 2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. 3) Inklusive Kompensationen Italien seit 10. August 1945. — Compensation avec l'Italie y comprise dès le 10 août 1945.</p>								

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources	
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission	
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques	
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales	
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York	
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 62, 63, 66, 67	La Vie économique	
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin	
Neue Zürcher Zeitung	56	Neue Zürcher Zeitung	
The Economist	13a	The Economist	
2. Erhebungsstellen		2. Offices et administrations	
Ausländische Notenbanken	13a, 73, 76	Banques d'émission	
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72	Banque des Règlements Internationaux	
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58-63, 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail	
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)	
Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse	
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assurances sur la vie	
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique	
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes	
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales	
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix	
Eidg. Statistisches Amt	45a, 45b, 46	Bureau fédéral de statistique	
Eidg. Steuerverwaltung	32, 33, 35-37	Administration fédérale des contributions	
Internationaler Währungsfonds	72a	Fonds monétaire international	
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses	
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire	
Rheinschiffahrtsamt Basel	55	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle	
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses	
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux	
Schweiz. Handelsstatistik	48a, b-54	Statistique du commerce de la Suisse	
Schweiz. Verrechnungsstelle	77	Office suisse de compensation	
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses	
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation	
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse	

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.